DIARIO
www.diario.aw
Berdad nunca a perhudica ningun hende ningun causa ni ningun nacion
Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO
Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw
CELEBRANDO 36 AÑA CU PUEBLO Aña 37 ▪ No. 106019 • 1,50 Florin DIASABRA 21 JANUARI 2017

POLITICA

Segun Andin Bikker, e por a traha algun cas cu placa cu PDR deb'e

AVIACION

Director di Insel Air Aruba, Frederick Nuboer a entrega su retiro

DIMAS a registra na 2016 un total di 14626 peticion pa permiso di estadia

Hotel Barcelo a eligi Reina di Carnaval



ORANJESTAD(AAN)— Den e poco simannan cu nan ta opera hotel na Aruba, e compania Barcelo a dicidi caba di participa den eventonan di caranval y entre su empleadonan ayera a eligi nan Reina di hotel. Riba e foto aki por mira Prins y Pancho di carnaval 63 hunto cu Reina Sunita Ridderstaat, runnerup Gabriela Borges, y first runnerup Marlene Orozco. Den e edicion aki por lesa mas di e eleccion ymira mas potret.

TURISMO

Construccion a cuminza riba Aruba Airport Hotel



ORANJESTAD(AAN)--- Ayera dilanti aeropuerto a tuma lugar e groundbreaking pa Aruba Airport Hotel y riba e foto aki por mira ministro Mike de Meza hunto cu minister Paul Croes, inversionista Luis enrique Cano entre otro na momento di e ceremonia pa cuminza e trabaonan. Den e edicion aki por lesa mas di e proyecto aki.

NEW ARRIVALS IN STORE NOW!
LADIES CHOICE
Mon.-Thur. 9 am. - 6 pm.
Fri. & Sat. 9 am. - 6:30 pm.
E PROME CU LO ULTIMO DEN MODA NA PRIJSNAN INIGUALABLE

Up to 70% off
SUPER SALE
DANA'S BOUTIQUE / JEANNE INFASHION
STARTING JANUARY 24 | 11AM | ACROSS LING & SONS | TILL STOCK LASTS

LOTTO 5
Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki
Afl. 150.000,-
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.
sorteo ta awe nochi

Construccion a cuminza riba Aruba Airport Hotel y Business Center













ORANJESTAD (AAN): Diabierna atardi a tuma lugar na e tereno net pariba di Edificio di Aeropuerto, e ceremonia di comienzo di construccion di e Aruba Airport Hotel & Business Center.

Un cantidad di invitado tabata presente na e tereno, pa asina scucha discurso di e desaroyadornan, como tambe contratista, y di Ministronan Mike de Meza como tambe Ministro Paul Croes.

E construccion a cuminza caba, y hasta un pilar di hero a wordo poni. E ceremonia a consisti di pone un bolt na e scruf di e pilar aki, y tight esaki cu un crescent wrench.

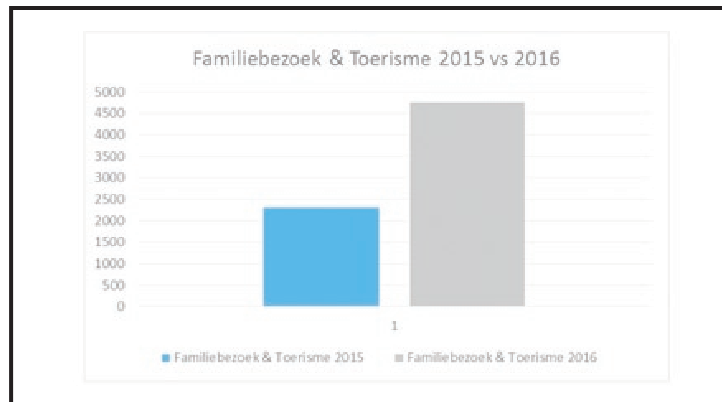
E idea pa bin cu un Airport Hotel, combina esaki cu un Centro di Negoshi, ta algo cu ta yuda upgrade e area, y tambe ta un balor agrega pa e compleho di Aeropuerto mes.

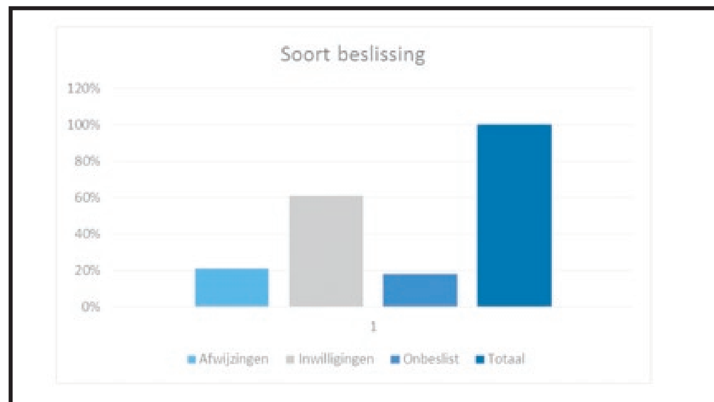
E diseño di e Hotel cu ta wordo presenta, tin "Hyatt Place" poni riba dje. Hyatt Place semper ta wordo asocia cu un hotel pa business travelers.

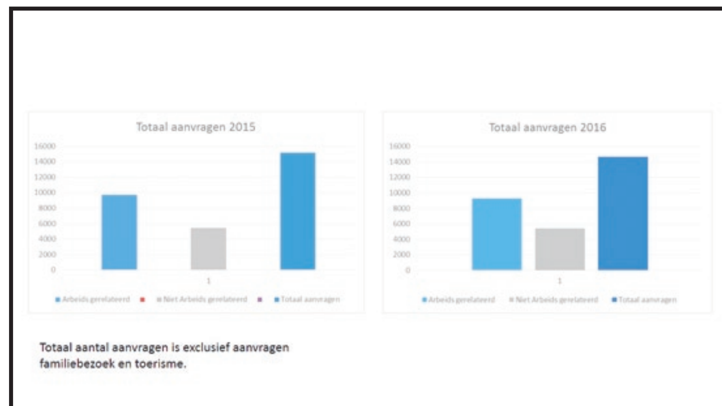


Esaki ta nifica un bahada leve

DIMAS a registra na 2016 un total di 14626 peticion pa permiso di estadia







ORANJESTAD (AAN): Den 2016 DIMAS a registra un bahada leve pa locual ta trata e peticionnan pa permiso regular y un aumento drastico den e cantidad di peticion pa extension di estadia turístico.

Bahada leve den peticion pa permiso di estadia

Den aña 2016 DIMAS a registra un total di 14626 peticion pa un permiso di estadia. Esaki ta poco menos compara cu aña anterior, unda a registra 15173 peticion pa un permiso di estadia.

E reparticion di e cantidad di peticionnan pa un permiso di estadia cu ta relata na trabou compara esnan cu no ta relata na trabou, no a conoce mucho cambio, si compara e cifranan di 2015 cu esun di 2016.

Pa locual ta trata e peticionnan den 2016 cu ta relata na trabou por deduci cu un total di 49,5% ta pa trabou cu pago regular, 21,7% ta pa empleado domestico, y e sobra ta reparti bou otro categorianan.

DIMAS tin segun ley un termino di 12 siman di tempo pa procesa un peticion y por extende e termino aki cu 12 siman adicional. DIMAS a logra den 2016 di contesta 81% di e cantidad di peticionnan pa un permiso di estadia dentro di 12 siman.

A aproba un total di 61% di e peticionnan pa permiso di estadia, a desaproba 20 % y e sobra falta ainda pa haya un contesta for di DIMAS.

Por nota den 2016 un aumento den e porcentahe di peticionnan nenga pa un permiso di estadia compara cu e añanan anterior. Esaki ta debi na algun factornan entre otro:

- cu ta constata cu e declaracionnan di conducta no ta na ordo of no por a verificanan,
- ta constata cu e personanan pa cual ta pidi un promer permiso ya ta na Aruba caba mientras cu segun maneho nan mester warda contesta riba e promer permiso den exterior
- ta uza documentonan falso (entre otro payslip) pa comproba un entrada anual cu ta ficticio, falsifica of no ta conforme locual a declara na instancianan gubernamental.

DIMAS ta verifica y certifica informacion suministra, entre otro cu Departamento di Impuesto y cu SVb.

Aumento drastico den extension di estadia turistico

Pa locual ta trata e estadia cortico, DIMAS a registra 4617 peticion pa un extension di e estadia turistico den 2016. En comparacion cu aña 2015 por papia di un aumento considerabel. Di cual e nacionalidad cu a predomina den 2016 ta esun Venezolano y igual cu e añanan anterior por constata cu un gran mayoria di e peticionnan pa extension di e estadia turistico ta trata di e categoria di turista cu ta keda na cas y bou garantia di un famia.

Andin Bikker:

"Mi por traha algun cas cu e placa cu e partido debe mi"



ORANJESTAD (AAN): Durante un conferencia di prensa Diabierna mainta, Andin Bikker di partido POR a reacciona riba declaracionnan y accionnan di Alonso Tromp, cu tabata riba e lista di PDR, unda cu e hunto cu 4 otro persona kier a organiza un reunion pa cambia directiva di PDR.

Segun Bikker, den e grupo di 5 persona tin algun cu pa añanan largo no a wordo mira na cede di PDR.

"Democracia Real ta Andin y Andin ta Democracia Real y ta apenas 3 luna prome cu eleccion Alonso Tromp a subi nos lista, pa despues drenta den un 'Winterslaap' y practicamente nos no a wak e mas".

"Kizas el a skirbi dos of tres articulo den 3 aña y mey".

"E no a profila su mes den politica y e mester corda cu ami a carga e partido financieramente for di prome dia".

"Cada biaha cu no tabata tin placa pa financia cualkier cos cu e partido debe, ta mi persona a hinca placa".

"Mi por a traha algun cas cu e placa cu e partido debemi", segun Bikker.

"Be careful what you wish for, pasobra bo kier un caminda y bo kier keda cu e negoshi of tienda".

"Kico esaki ta?".

"Bo no a funda e partido, pues si bo kier sigui den politica, subi un otro lista of lanta bo propio partido, of reactiva esun cu bo a yega di lanta caba, esta Alianza".

Esaki segun Bikker, kende a bisa cu ta di lamenta y ta incomprendible cu un grupo di apenas 5 persona ta bin kere cu via un reunion yama di un dia pa otro, nan por apodera di un partido di cual nan no tabata ni participe na fundacion di e partido na 2004.

"E cos aki obviamente ta wordo manda door di opositornan y den tur caso Alonso Tromp no ta di buena fe".

"Nos a lanta den bario cu otro y mi ta considere mi amigo, pero e cosnan aki amigonan no ta hasi otro".

"Mi ta hopi decepciona di e direccion den cual el a bay y pakico, pasobra e no a haya un puesto cu e tabata kier riba e lista", segun Bikker.

Andin Bikker:

Partidonan politico ta apoya locual Tromp a trece dilanti, pa purba trece desunion den POR

ORANJESTAD (AAN): Diabierna partido POR a tene un conferencia di prensa, unda cu Mr. Andin Bikker a hiba palabra.

El a indica cu despues di a regresa for di Corsow y Hulanda unda cu e tabata pa trabaonan di parlamento, e kier a reacciona riba e hecho cu 5 persona a yama un supuesto reunion, caminda cu nan ta 'claim' cu nan ta cambia e directiva di Democracia Real, esaki lidera pa Alonso Tromp.

"Mi kier a bisa cu nos no ta acepta e reunion aki, cu ta un reunion ilegal".

"Nos a bisa nan caba atravez di un carta di abogado cu nan no ta miembro di PDR y cu nan no por yama un reunion asina tampoco".

Esaki segun Bikker, kende a splica cu Alonso Tromp tabata esun cu a hasi e prome contactonan cu representenan di Otmar Oduber, ora cu el a haya sa cu Oduber lo bay bandona partido di AVP.

E contactonan a tuma lugar y na dado momento tur cos a keda cla pa loke ta e protocol pa 'Forza Nobo'.

"E ta un di e actornan principal pa loke ta e union cu nos a bin cune y e kier a demanda un number riba e lista di POR y ora cu e no por a haya siguranza riba esaki, diripiente nos a bin tende diferente rumor".

"Mi mes a yame bispo di Pasco pa papia cune y el a bisa cu no, pasobra mi ta comprende cu e ta negociando pa subi riba lista di MEP".

Esaki segun Bikker, kende a indica cu despues el a wak riba Facebook cu Tromp tabata planeando un reunion pa cambia e directiva di PDR.

"Esaki ta algo di mala fe y ta demostra cu e persona aki ta buscando su interes personal y door cu e no a haya su kier pa loke ta un number riba e lista, el a cuminza cu tur e maniobranan aki".

"Mi a ripara tambe cu el a bay hopi baho den entrevistanan na radio y otro medionan y mi no tin pensa di baha na e nivel ey".

Esaki segun Bikker, kende a bisa tambe cu e ta ripara cu cierto partidonan politico ta apoya e discordia aki pa purba di trece un desunion den e plataforma di POR

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di: Jossy Mansur

Fabula: Un gay tabata tin algun aguila pa lastra su garoshi ora cu e kier a sali di paseo of di bishita. Un dia, un zoro a mire bay masha orguyoso den su vehiculo y el a bise: "Amigo, mi ta kere cu mi mester prevenibo contra engaño, pasobra si bo fija bon den bo esclavonan, bo lo haya sa cu nan ta lastrando bo como un victima y no como un amo". En efecto, ora cu e aguilanan a haya hamber nan a despedaza nan amo, e gay, y nan a reparti su cadaver entre nan. Moraleja? Confianza excesivo hopi biaha ta conduci pa peligro evitable.

Joe Walcott, na edad di 37 aña, a bati Ezzard Charles den e division Heavyweight di boxeo pa bira Campeon Mundial di tal division.

E pelicula cu a cosecha tanto exito, "Saturday Night Fever", a ser filma na New York (Brooklyn).

Den mundo di cocktail, e mezcla di rom liviano, juice di lamunchi y sucu ta forma un "Daiguiri".

Africa tin e animal mas veloz riba tera den un distancia mas largo cu 1000 meter: e antelope.

Papiando di imagen, bo tabata sa cu un slide `hologram' ta produci imagennan tri-dimensional?

Biy Vaugn: "Merca ta un pais na unda un ciudadano lo curza un oceano pa bringa pa democracia, pero no ta curza caya pa vota den un eleccion nacional".

E prome linea di defensa Douglas MacArthur a establece riba e peninsula di Bataan na aña 1941 tabata e "Linea Abucay".

Civilizacion a dessroya riba e planonan di Sumeria (E rionan Tigris y Eufrates), cerca di aña 3700 Prome cu Cristo. Skirbimento, bida urbano, organizacion politico, clasenan social y finalmente arte y ciencia a evoluciona den e periodo aki. Civilizacion a sprey di Mesopotamia pa Egipto (cerca di a¤a 3000 Prome cu Cristo), djey pa Aegeo y Indus (2500 P. cu C.), y pa China (1500 P. cu C.).

Den mitologia Romano, "Como" tabata e Dios di e mahar y placernan di cuminza. E tabata ser representa acompaña pa jovennan di ambos sexo.

Na aña 1812, e Rusonan a cende un candela na Moscu despues cu e Francesnan a ocupa e ciudad, destruyendo 30,800 cas.

Beethoven tabata mitad sordo casi henter su bida. E tabata completamente sordo tempo cu el a compone su obra maestra "Noveno Sinfonia".

Na aña 1909, Anette Keyerman, e estrea di natacion Australiano, a aparece riba un beach na Boston usando un badbroek di jersey cu tabata fit su figura, cu manganan acorta te cdasi si schoudernan y carson cu tabata dos pulgada riba su rudianan. El a keda aresta pa "Indecent Exposure" (mustra partinan di su curpaj prohibi pa ser mustra den publico).

A tuma 5 luna pa Reina Isabel haya noticia di e viaje di Cristobal Colon, dos siman pa Europa haya sa cu Lincoln a ser asesina, y solamente 1.3 secondej pa tende di Neil Armstrong cu ser humano por cana riba luna.

Anoushka Cadeau:

Comunidad reaccionando bon riba carta di Censo encuanto registracion



ORANJESTAD(AAN): Anoushka Cadeau ta lider di proyecto di opschoning di Censo na Aruba. Un proyecto cu ta andando actualmente. El a splica un tiki di e proyecto mes, con ta cu e reaccionnan den comunidad, kico a logra, con ta pick up e hendenan y a base di kico.

El a conta cu awor aki e proyecto ta bayendo hopi bon. Hendenan ta reaccionando, esnan cu ta hayando carta. Nan ta meld y nan ta wordo registra den sistema como hendenan cu a pasa y cu a registra en berdad, cu nan ta bibando realmente na Aruba y na e adres concerni.

Awor aki ta den e fase caminda cu ya practicamente tur e prome oproepbrieven a sali. Post Aruba ta bezig ta deliver e ultimo zending di e prome oproepbrieven y pa asina rond af e parti di hayamento di e carta di e prome oproepbrieven. Hendenan cu presenta manera e carta ta indica cu nan paspoort y nan ta pasa na un di e trahadonan. Cadeau entre otro ta atende, ta tuma copia di paspoort, nan ta yena un formulario y despues di dje, hink'e den nan aplicacion como un hende cu a presenta.

Hopi biaha ta ripara cu hendenan ta bin spanta, pasobra nan ta kere cu ya caba nan ta bay wordo uitgeschreven, of no ta compronde precies e contenido di e carta. Hopi biaha ta haya ta splica e persona kico e proyecto ta contene y despues cu haya e splicacion, nan ta bira mas alivia.

Despues cu nan haya un parti di e splicacion, nan ta bay mee y ta contento verder cu en berdad Censo ta haciendo un proyecto asina aki pa actualisa nan registro, Cadeau a splica.

Pa por yega na e personanan aki, Censo a haci un bestandsvergelijking cu AZV y tambe imigracion. E resultado di e bestandsvergelijking aki a pone cu a sali un cantidad di hende cu por ehempel ta cumpli cu e tres condicionnan aki. Sea ora cu nan a haci e comparacion aki, AZV ta bisa cu no conoce tal y tal persona, no a inscribi nunca of na momento di e bestandsvergelijking te ora cu e persona tabata inscribi na AZV, e momento ey su seguro a caduca, of imigracion a indica cu e persona aki tin un of mas aña for di Aruba.

Den e tres casonan aki, e personanan ta ricibiendo carda. Si ta cumpli cu un di e tres condicionnan aki, bo ta ricibiendo un carta pa pasa na Censo pa por confirma personalmente cu e persona tey, na Aruba y seguidamente ta check tambe e adres cual e persona ta inscribi na Censo ta cuadra ainda. Si e no ta cuadra, posibilidad tey pa haci e cambio. Naturalmente tin cu bin e ora cu un copia di e huurcontract y tambe ID di e doño. E ora ta probecha haci e cambio y na final Censo ta haya tur e updatenan pa verwerk den nan sistema.



We are a rapidly expanding wholesaler in the beverage sector in Aruba and we are looking for experienced personnel for our Administration Department.

ADMINISTRATIVE CLERK

The Administrative Clerk is responsible for providing administrative, clerical and receptionist services in order to ensure effective and efficient administrative operations.

Qualifications:
- Dependable, motivated and team player
- Knowledge of office administration
- Ability to maintain a high level of accuracy in preparing and entering information
- Computer skills including the ability to operate Quick Books, spreadsheet and word processing programs, and email at a highly proficient level
- Strong communication skills in English, Dutch and Papiamento
- Customer service oriented.

Are you interested in the position and do you meet ALL the requirements as stated in this advertisement, do apply by sending your motivation letter and resume to amd@arionwinecompany.com by January 31, 2017

Polis informando di atraconan na San Nicolas

ORANJESTAD,(AAN): Informe oficial cu a drenta relaciona cu e ultimo sucedido relaciona cu atraco cu a tuma lugar na Juana Morto. Segun e recorte di polis diahuebs anochi patruya San Nicolaas tabata patruyando den area di Pastoor Hendrik straat, Diamant Bergweg, Mount Scenery straat y den vecindario na unda atraconan den cas e ultimo tempo a tuma lugar.

Diaranzon tabata tin intento di atraco riba un taxista den Juliana van Stolbergweg. Pero e atracadornan a papia cu hende robez y nan a move for di e lugar.

Diahuebs marduga 10 pa 1 central di polis a dirigi patruya na Juana Morto straat number 30 pa un atraco cu a tuma lugar y e señora tabata histerico.

E unidad cu a presenta den un fraccion a topa un homber drumi na suela cu herida tras di su cabez y porta di cas tabata habri.

Su señora a yega cu e TX 220 y a staciona su vehiculo den garashi di e cas. Dos mucha homber desconoci a bay tras di e señora den e garashi. Un di e mucha homber a pasa na banda robez di e auto y e otro a para na e banda drechi di e vehiculo.

E mucha homber tabata grita na papiamento pa placa.

E señora cu a baha for di e vehiculo na banda robez a wordo benta cu forza na suela pa e dos hombernan y a kita su tas for di dje.

Debi cu e señora tabata grita su casa a habri porta. E casa no por cana drechi y a cay den garashi y el a wordo maltrata pa e atracadornan cu a dal e cu e arma di candela tras di su cabez.

Debi na e golpi na cabez, sanger tabata core basha formal di e herida y e atracadornan mes a core bay den direccion zuid.

Den e tas tabatin solamente cosmetica.

Cu ambulance e homber victima di inicialnan R.V.C. di 70 aña a wordo transporta cu urgencia pa Dr Horacio Oduber Hospital pa e ricibi mas tratamento debi cu e tabata keha tambe di dolor na su ribchinan.

Atraco team a wor notifica mesora di e ca y investigacion a inicia logra pone man riba e dos ar socialnan.

SALE SALE SALE SALE SALE SALE SALE SALE

RICIBI OFERTANAN

OUT OF THIS WORLD



CERATO 2017

X-TRAIL 2017

PICANTO 2017

SENTRA 2017

Bishita TOPCAR riba e fechanan aki y ricibi un oferta **'OUT OF THIS WORLD'**, riba tur e modelonan di auto. Danki na **RBC Royal Bank y TOPCAR** bo por cumpra bo auto nobo y disfruta di un interes SUPER abou di solamente **6% APR. + Topcar ta paga e BBO Y BAZV** pabo!

DIASABRA 21 JANUARI 9 AM - 1 PM

28 JANUARI 9 AM - 1 PM

6% APR. +

Topcar ta paga e

BBO Y BAZV

Busca bo pre-approval na RBC awe mes pa diasabra bo por yega y busca bo auto nobo! Pa aplica mester trece dos ID valido, dos ultimo payslips si ta cobra pa luna, cuatro ultimo payslips si ta cobra pa quincena y carta di referencia di trabou.

Pa mas informacion yama RBC su Contact Centre na 588-0101.

TOPCAR®



Royal Bank

E interes efectivo despues di e dos dianan aki ta bira 7.5% APR y despues desde 1 di februari esaki ta bira 9.75% APR p.a. | Pa prestamo pa auto ta obligatorio pa sera un seguro di auto na nomber di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. | Ta obligatorio pa sigura e vehiculo "Super" pa por lo menos tres aña | Risk Premium pa un solo aplicante ta equivalente na 2% di e balor di prestamo y 3% den caso di dos aplicante cu'n minimo di Afl. 100 | Den caso di cancelacion tin cu paga un boet di 4 luna di interes adicional riba e balansa di prestamo cu'n minimo di Afl. 500 | RBC Royal Bank (Aruba) N.V. ta reserva su derecho di aprobacion | Condicionnan general lo keda aplicabel | E oferta aki ta valido solamente dia 21 y 28 di januari 2017. © Registered trademark of Royal Bank of Canada. Used under license.

Director Fredrick Nuboer a tuma retir di Insel Ai



ORANJESTAD(AAN Diabierna atardi e director Insel Air na Aruba a entre su retiro. Insel Air ta pasan den hopi reto ultimo tempo hopi trahador sea a bando e compania riba nan mes o haya pakete pa bay. Caran conoci tambe a entrega reti na Insel Air. Algun tem recien tabata Tita Iglesias cu bandona Insel Air y ta na AT Diabierna a bin tende cu ta director mes Fredrick Nubo tambe a entrega su reti Hunto cu dos otro, Frederi Nuboer tabata encarga maneho pa Insel Air Aruba. E seccion aki taba responsabel pa diferer destinacion nobo cu Insel A a cuminsa bula. Rutanan finalmente no tabata rendab A stop diferente di e vuelon aki pa algun tempo caba. Asi mes a dicidi di keda bula Santo Domingo, St Maarter Puerto Rico. Insel Air ta d un reorganizacion total y esa nifica traha cu menos gas posibel. Den un situaci asina nifica corta den persor y rutanan cu tin. Na Curac gobierno mester a hinca pla den Insel Air. Nan ta e uni compania cu ta bulando ent e islanan y ta coriendo d perdida bulando yen entre rutanan den islanan Huland Caribense. Nan tambe tin debe pa wordo cancela do di Venezuela. Hopi aerolin cu ta bula entre e islanan sea bay bancarota of ta d problema serio pa motibo d placa cu Venezuela debena Awor cu e retiro di Frederi Nuboer nifica cu e compar lo keda draai cu dos direct Lo keda pendiente pa mi kico mas lo bay sosode pe parce Insel Air mes lo bay ha algun anuncio importante d

Eduardo Pablo ta e felis ganador di e auto KIA Picanto di Ling and Sons



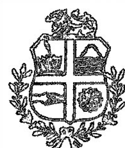


ORANJESTAD (AAN)-- Diabierna mainta tabata un dia hopi special pa Eduardo Pardo y su famia, kende a bira e felis ganador di e auto KIa Picanto cu a worde rifa pa e supermercado Ling and Sons, na su fiel clientenan cu e campaña di fin di aña.

En realidad tabata Eduardo su señora cu a yena e papelnan pa por participa na e premionan di Ling and sons y entre nan el a yena uno pa Eduardo Pablo, cual ticket a resulta esun di ganador di e premio maximo.

Den presencia di staff di Ling and Sons, miembronan di prensa y senora y yiu di Eduardo, e yabi di e auto nobo aki a worde entrega. Eduardo ta conta cu esaki pe ta algo hopi grandi mes, ya cu ta prome biaha cu e ta gana un premio grandi asina y pa colmo cu net un siman prome cu e concurso a tuma lugar, su auto cu cual nan ta move tur dia, a sufri un defecto mecanico y e auto nobo aki a bini net na ora.

DIARIO ta manda palabra di hopi pabien na famia Pablo y sigur un pabien grandi tambe pa Ling and sons cu a sa di core un exitoso campana.



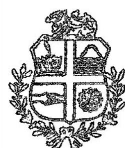
AANKONDIGING

Bij exploit van mij, Bernard R. Roos, deurwaarder bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao en Sint Maarten en van Bonaire, Saba en Sint Eustatius en bij het Gerecht in Eerste Aanleg op Aruba van de 20 januari 2017, waarvan afschrift is gelaten aan de directeur van de DWJZ op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan: ASTRID VANESSA SARMIENTO QUINONES, zonder bekende woon-en/of verblijfplaats op Aruba of elders;

BETEKEND:

een grosse van een beschikking van 20 juni 2016, ten verzoeke van: Donato Romulo Solognier, wonende op Aruba, waarbij **de echtscheiding** tussen partijen op 9 april 2013 met elkander gehuwd is uitgesproken;

De deurwaarder voornoemd,



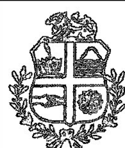
AANKONDIGING

Bij exploit van mij, Bernard R. Roos, deurwaarder bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao en Sint Maarten en van Bonaire, Saba en Sint Eustatius en bij het Gerecht in Eerste Aanleg op Aruba van de 13 januari 2017, waarvan afschrift is gelaten aan de directeur van de DWJZ op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan: EMILIO JOSE CANELON DIAZ, zonder bekende woon-en/of verblijfplaats op Aruba of elders;

BETEKEND:

een grosse van een beschikking van 12 december 2016, ten verzoeke van: Helen Audrey Dongen, wonende op Aruba, waarbij **de echtscheiding** tussen partijen op 26 oktober 1994 met elkander gehuwd is uitgesproken;

De deurwaarder voornoemd,



AANKONDIGING

Bij exploot van 20 januari 2017 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is: CHARITIN PENIJN, zonder bekende woon en/of verblijfplaats o Aruba of elders, OPGEROEPEN om op WOENSDAG, ZESENTWINTIGSTE (26ste) APRIL 2017 des voormiddags om 08:30 ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan het adres J.G. Emanstraat nr. 51 op Aruba, te verschijnen teneinde op het door Duvit Holdings N.V. ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder,
Bernard R. Roos



CENTRALE BANK VAN ARUBA

HET REGISTER VAN KREDIETINSTELLINGEN ZOALS BEDOELD IN ARTIKEL 28 EERSTE LID VAN DE LANDSVERORDENING TOEZICHT KREDIETWEZEN (AB 1998 NO. 16) NAAR DE STAND PER 31 DECEMBER 2016

Kredietinstellingen die in het bezit zijn van een vergunning ex artikel 4 van de Landsverordening toezicht kredietwezen:

A. Commerciële banken
Aruba Bank N.V.
Banco di Caribe (Aruba) N.V.
Caribbean Mercantile Bank N.V.
RBC Royal Bank (Aruba) N.V.
BBA Bank N.V.[1)]

B. Internationale banken
Citibank Aruba N.V.

C. Hypotheekbanken
Fundacion Cas pa Comunidad Arubano (FCCA)

D. Kredietverenigingen
Cooperativa di Ahorro y Prestamo Aruba
Coöperatieve Spaar- en Kredietvereniging Douane Aruba

E. Overige kredietinstellingen
AIB Bank N.V.
Island Finance Aruba N.V.

1) In liquidatie.

Kredietinstellingen die in het bezit zijn van een vergunning ex artikel 24 eerste lid van de Landsverordening toezicht kredietwezen:

A. Commerciële banken
FirstCaribbean International Bank (Cayman) Limited, Bijkantoor Aruba

Instellingen die in het bezit zijn van een ontheffing ex artikel 48 derde lid van de Landsverordening toezicht kredietwezen:

A. Pawnshops
't Juwelenhuisje N.V.
Estrella America N.V.
Compra y Venta El Triunfo N.V.

B. Finance companies
H.J. Ruiz N.V.
Volkskredietbank van Aruba

Casonan di atraco tin e pueblo hopi preocupa

ORANJESTAD (AAN)---- Casi tur dia ta tende cu tin un caso di atraco a sosode aki na Aruba. E pueblo ta bibando den un tension pa motibo cu den tur bario bo ta haya casonan di ladronicia cu atraco. Por a nota cu den barionan hasta bisiñanan a cuminza traha un "Neighborhood watch chatgroup" pa asina un ta bisa otro di cualquier novedad den bario.

Ultimamente si lesa e ultimo noticianan por componde cu ta muchanan hoben ta haci e casonan di atraco aki y cu ainda varios di nan no a wordo gara.

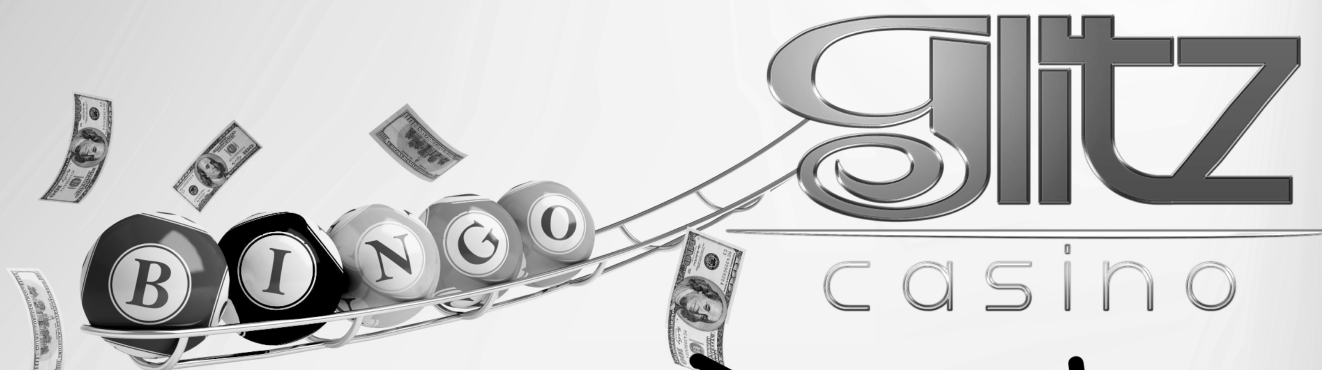
Riba medionan social por lesa tambe con tin autonan sospechoso ta core den bario, famianan ta gara hendenan desconoci den nan cura, autonan cu bicicleta ta wordo laga atras na casnan y asina un cantidad di caso mas cu ta pone e pueblo bira intrankil pa loke ta pasando.

Hasta riba Fb por a lesa cu e Departamento di Prevencion di Crimen a manda un mensahe pa su friends cu ta bisa lo siguiente "Amigo/amiga....pls reenforza bo cas.... proteha bo mes y bo famia... bay cerca papa y mama.... hopi hende di edad no ta riba FB...yuda nan haci e cas mas fuerte...atracadornan hoben ta target hende di edad....please, please, please....haci algo AWE MES!!!

Y mirando e caso di La Estrella caminda por a mira con e atracadornan ta djis drenta e lugar sin cara tapa y ta menaza e trahadornan y trankilamente a piki loke nan kier pa despues sali bay riba un rust, ta pone cu e pueblo y negoshinan mester ta hopi mas prepara pa nan mesun seguridad y pa ta alerto pa cualkier novedad cu presenta pa yama polis di biaha pa nan actua y logra gara e malhechornan aki.

Ta di spera tambe cu di parti di Cuerpo Policial nan sigui pone mas seguridad riba caya, pa asina e pueblo por sinti nan mes sigur na nan cas y den e negoshinan.

WEDNESDAY, JANUARY 25, 2017



Dia di
BETICO
BINGO STARTING AT 1:00 PM
BINGO BOOK 9 GAMES $4
PROGRESSIVE TICKET $2
PROGRESSIVE PAYS IF CALLED IN 50 NUMBERS OR LESS.
US$ 750 PAYS IF CALLED AFTER 50 NUMBERS

SPECIAL
SLOT TOURNAMENT
US$ 1500 IN PRIZES
STARTING AT 8:00 PM
BUY IN $5 | RE-BUYS $5

FIRST PLACE $800
SECOND PLACE $400
THIRD PLACE $300

TEL 587 3399 • AT THE LA CABANA BEACH RESORT & CASINO



Dos aparato marca Bosch horta den auto

ORANJESTAD (AAN): Diaranzon polis a bay na Palacio Apartment situa na Bubali relaciona cu kiebro den auto.

Patruya noord cu a presenta a atende e homber inicial B. y e ta declara durante oranan di anochi kiebro a tuma lugar den su auto.

E acto a tuma lugar entre 07.01.2017 pa alrededor di 23:30 y 18.01.2017 y pa 10:00. Central a wordo poni na altura y e desconocinan a bay cu 1 Bosch grinder grandi mas 1 Bosch belt Sander.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747

Muher Colombiano ta yega Aruba cu basta documento falso





ORANJESTAD(AAN):Un muher Colombiana cu a yega Aruba riba vuelo di Avianca a keda deteni. Personal di Imigracion trahando atento na Airport a detecta cierto



cosnan robez.
Documentonan falso ta varios a haya den su poder.
Hasta tin documento cu firma di minister di Estranheria.
Recien a cera un ex Polis pa un investigacion grandi unda a descubri diferente violacion di ley.
Aki tambe a usa firma di minister pero falsifica.
Despues cu imigracion a descubri e muher Colombiano riba vuelo di Avianca for di Bogota, a pase mesora tambe pa Grens Bewaking.
Aki e Polisnan a tuma over e investigacion.
E muher a wordo mustra riba su derechonan y hiba warda.
Diasabra mainta a keda di sigui cu e interogacion.
Importante pa saca afo kendenan ta tras di e falsificacion di documentonan aki.

#den Corte

Recien casonan di Divorcio

ORANJESTAD (AAN): For di ultimo edicionnan di Landscourant van Aruba, aki DIARIO ta reproduci e recien casonan di divorcio, unda specificamente Huez a duna orden pa esaki worde poni den e publicacion oficial. Tuma nota pues cu no ta tur divorcio ta wordo poni den Landscourant.

••• Den decision di 31 October 2016 di Corte di Prome Instancia na Aruba a duna divorcio entre **Maria Eugenia Tejada** biba na Aruba, y **Maurits Esteban Karel**, biba na Curaçao.

••• Den decision di 12 September 2016 di Corte di Prome Instancia na Aruba a duna divorcio entre **Shedaissy Robbiela Lake** y **Henry Javier Kock**, ambos biba na Aruba.

••• Corte di Prome Instancia na Aruba a duna decision di divorcio dia 7 November 2016 entre **Bernadetta Maria Every** y **Hans Leonard Henriquez**, ambos biba na Aruba.

oOoOoOoOo

Up To
50% OFF
SPECIAL SALE
Special Offer
RIJLES
Auto-Truck-Bus-Brommer
Trailer
OFERTA ESPECIAL
HERMUS
RIJSCHOOL NV
5943263 / 5826732
Hermusrijschoolnv.com
Sividivi 1-C O'Stad



CENTRALE BANK VAN ARUBA

HET REGISTER VAN TRUSTKANTOREN ZOALS BEDOELD IN ARTIKEL 20 EERSTE LID VAN DE LANDSVERORDENING TOEZICHT TRUSTKANTOREN (AB 2009 NO. 13) NAAR DE STAND PER 31 DECEMBER 2016

Trustkantoren die in bezit zijn van een vergunning ex artikel 2 lid 1 van de Landsverordening toezicht trustkantoren:

AMTR N.V.

Aruba International Trust Company N.V.

Arulex Trust Services N.V.

Ascor Trust (Aruba) N.V.

C.T.F. (Aruba) N.V.

Curado Trust (Aruba) N.V.

Euro Trust International N.V.

IMC International Management & Trust Company N.V.

Intima Management N.V.

Orangefield (Aruba) N.V.

SGG Management (Aruba) N.V.

Standard Trust Company N.V.

United Trust Management (Aruba) UTM N.V.

Grito y Promesa no tin validez den politica sino hechonan

ORANJESTAD (AAN): Segun Rene Herde di AVP, den e aña di eleccion aki hopi politico cu experiencia y politiconan nobo y pseudo analistanan politico cu ta skirbi columnanan anonimo den corant, lo priminti, grita, publica carta y documento, potret y mapa, pa convence pueblo votado cu nan sa miho y ta miho y por miho cu esnan cu ta goberna Aruba awor. E realidad ta sinembargo cu nada ta convence un votador mas cu e prueba di kico a cambia pa miho; di unda nos tabata y unda nos ta awe, di e problema y peligernan serio cu nos tabata tin y con nan a disparse awe. Nada ta mas fuerte cu e echonan!

Awor ya caba un cantidad di asina yama skirbidornan di editorialnan, hendenan cu a duna nan mes e titulo di "analistanan politico", ex-politiconan cu awor ta lanta fundacionnan pa crea e impresion cu nan pensamentonan personal ta worde carga door di hopi mas hende, a cuminsa publica nan frustracionnan personal. Ya un cantidad di politico a cuminsa priminti sin splica con nan ta pensa di haci loke nan ta priminti. Lagu'e ta masha cla, tur hende, cada uno di nos tin e pleno derecho di tin nos propio opinion y di laga tur hende tende e opinion ey! Esey ta e libertad di expresion asina balioso den nos pais. Pero pa crea e impresion di cu nan ta papia pa mas hende, of cu nan ta papia den nomber di otro, of cu nan si ta papia berdad, ta un farce. Un opinion riba Face Book of den un columna den un corant, no ta nada mas cu e opinion personal di esun cu a skirbi'e. Nos tur por les'e y siña didje, pero cu e conciencia cu e no ta nada mas cu un opinion. Esey tambe ta conta pa e hendenan cu ta sconde tras di un asina yama "fundacion" of "plataforma" of "grupo" etc. Contrario na e opinionnan ey cu bo por haya tur caminda pa tende y lesa, tin e ECHONAN! E echonan ta loke realmente a y ta sosode den nos pais. Loke hende a haci y no priminti so. Loke hende a planea y ehecuta enbez di grita so.

OPINION versus ECHO:

Tin un partido cu continuamente ta papia di e refineria, comosifuera ta di nan mes e ta. Echo ta cu e mes un partido aki a core cu e refineria algun aña pasa, a vota contra di apertura di e refineria, a cuestiona e negociacion pa habri e reifneria y awor cu e refineria ta habri y ta bay tuma hende na trabao, nan kier crea e impresion cu ta nan mes ta duna trabao. Echo ta cu ta Mike de Mesa, Mike Eman, Richard Arends y e team di experto di Aruba, a habri e refineria. Echo ta cu e compania cu ta bay maneha e refineria ta uno priva cu mes ta bay dicidi ken nan ta tuma na trabao. Mescos cu cualkier otro compania. Pero gobierno di Aruba ta bay tene nan na e contract y na leynan di Aruba!

Tin un partido cu tin sheta aña y mey ta grita cu cos ta bay malo den turismo y cu ta un desaster ta warda nos na Aruba. Echo ta cu turismo ta e pilar economico cu a carga nos pais pa e ultimo 8 aña y cu e turismo di awe ni den cantidad di turista, ni den e entradanan di turismo ta loke e tabata na 2009. Echo ta cu e adelanto di nos pais a bin pa un gran parti di turismo den cua mayoria di trahado na Aruba y compania ta gana nan pan. Echo ta cu compara cu otro paisnan den Caribe, e entradanan pa cabez di turista ta un di esnan mas halto y ocmpara cu 2009, tanto den cantidad di turista como den entrada di turismo, nos a crece enormemente! Esaki ta e echonan! Ta bon mes cu no ta loke hende ta papia, pero ta e echonan ta loke a sosode y ta sosode cu lo convence hende di ken nan tin cu confia cu destino di nos pais!

Tene cuenta kico ta di importancia pa nos Isla Aruba









ORANJESTAD (AAN)-- Sin kier trapa riba dede di ningun persona cu ta busca un of otro forma pa asina establece su negoshi riba Aruba, pero debi na e tantisimo yamada di reclamo cu ta drenta diariamente encuanto e vehiculonan cu turista ta uza pa asina core rond di Aruba y specialmente esnan cu ta wordo uza pa core den e parti di noordkant di Aruba y ta haciendo hopi daño na nos duinen y otro caminda cu tin di haber cu lugarnan cu mester wordo cuida, ta bolbe haci un yamada na tur esnan cu tin negoshi pa huur e machine nan aki, pa prome cu tur cos, splica bon cla na tur esnan cu ta huur e machinenan aki, cu tin cierto lugarnan y specialmente nos duinen, cu no ta lugar pa core cu e vehiculonan aki.

OPORTUNIDAD PA TRABOU



Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan:

Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of



(Siman nr. 3) 16 januari t/m 20 januari 2017

NR.	COMPANIA	FUNCION
036	A Taste of Heaven Spa & Salon	Massage therapist
035	A Taste of Heaven Spa & Salon	Stylist
034	Pollo & Chicken Snack & Mega Carwash	Autowasser
033	Hokwa Conctructiebedrijf NV	Timmerman
032	Hokwa Conctructiebedrijf NV	Metselaar
031	Tierra del Sol Gof Course NV	Cook I
030	Hubenys Beauty Salon	Kapster
029	Stichting Odres Nuevo	Musician
028	Infotrans Caribbean Aruba	Country Manager (Aruba Office)
027	Eikon Employment Agency	IT-Specialist
026	Pelican Adventures NV	Sales Agent
025	Sylla Bar & Restaurant	Waiter/waitress
024	Pollo & Chicken Snack & Mega Carwash	Counterbediende
023	Pollo & Chicken Snack & Mega Carwash	Kok
022	Lekker Bar & Restaurant	Barbediende/ster
021	Feng Hing Supermarket	Logostiek medewerker/ster
020	Orange Owl II VBA (Hooters Restaurant)	Server
019	Town Dragon	Kok

NR.	COMPANIA	FUNCION
018	Don Jacinto	Waiter
017	Don Jacinto	Cocinero
016	Kikoriko	Cocinero
015	Botica Aloe NV	Apotheker
014	Bright Bakkery	Verkoopster
013	Bright Bakkery	Banketbakker
012	Everbright Enterprises NV	Magazijn bediende
011	Primavera Foodcenter	Warehouse attendant
010	Hadicurari Restaurant	Manager Restaurant
009	Chengs Supermarket	Freezer attendant
008	Fundacion Cas pa Comunidad	Hoofd Intern Audit
007	Rancho Notorius Enterprises NV	Dierenverzorger
006	Mattews Beachside Restaurant	Waiter
005	Aruba Trading Company	Beer porfolio manager
004	Gigliola Designs	Naaister
003	Renova Spa at RIU	Masseur
002	Crown Furniture & More	Refrigeration technician
001	Holiday Inn Resort Aruba	Director of housekeeping services

Rekesito(nan) ora di solicita na DPL

* Bo persona mester presenta cu un cedula of papel di Censo di Afl.5,-
* Presenta cu tur bo documento (copia) di estudio manera diploma, certificado y cu carta(nan) di recomendacion.
* Ora di solicita na DPL mester bin representabel/desente bisti.
* No presenta cu mucha(nan)/persona na momento cu bo persona ta wordo atendi/registra dor di un Consulent di DPL

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of yama 5215555.

Corda bishita nos website: www.dpl.aw

Dunamento di informacion of ayudo cu yenamento di formulario(nan) TA GRATIS.

(NO TA COBRA PA NINGUN SERVICIO CU DPL TA OFRECE)

E parti cu ta continua ta specialmente pa dunador di trabou cu ta buscando trahadornan hopi motiva, interesa y

1. ADMINISTRATIE MEDEWERKER/STER
2. CASHIER
3. RECEPTIONIST
4. TELEFONIST
5. COOK HELPER
6. BUSBOY / BUSGIRL
7. SECURITY AGENT
8. VERKOOPSTER
9. MAINTENANCE MAN
10. HELPER, CONSTRUCTIE

Nos di DPL Job Center tin mas candidato den otro funcion nan cu ta interesa pa drenta den bo servicio di inmediato. Pa mas informacion loke ta encera entrega di vacatura y/of en busca di un trahador, por tuma contacto libremente cu e departamento di Job Center na DPL na telefoon 521-5555.

Dunamento di informacion y/of ayudo cu yenamento di formulario(nan) TA GRATIS.

(NO TA COBRA PA NINGUN SERVICIO CU DPL TA OFRECE)

Women's Club of Aruba cu tributo na Sra. Aura Vingal – Croes





ORANJESTAD (AAN): Women's Club of Aruba ta un organisacion di hende muhe cu a ser funda na 1934 y ta existi pues ya pa 82 aña.

Den nos organisacion tin diferente tipo di miembro: miembro activo, miembro honorario y life member.

Como miembro activo Sra. AuraVingal-Croes a traha pa varios aña den diferente comision, p.e. comision di Welfare cu ta dedica hopi tempo tur luna na nos grandinan den e casnan pa nos grandinan. Tambe el a traha den e comision di Salud, e.o. el a yuda hopi cu e proyecto pa hende muhenan haci paptest, pa yuda preveni cancer di matris.

Durante e reunionnan general di miembrecia (GMM), el a expresa cu e tabata gusta entretenimiento, baliamento, musica alegre y tabata encanta ora tabatin cantante pa deleita esnan presente.

Sra. Aura Vingal tabata un Life Member di WCA.

Esey kiermen cu e tabata un miembro activo di club pa 30 aña largo y el a yega e edad di 80 aña. El a yega e edad di 80 aña na 2008 y na 2009 durante cu Sra. Adelaida Ponson tabata presidente, el a haya reconocemento como Life Member.

WCA kier a yama danki na Sra. Aura pa tur e añanan di dedicacion y amor trahando como voluntario pa WCA y muy en especial pa e comunidad di Aruba.

Presidente Marva Solagnier na nomber di WCA ta manda sincero condolencia na su yiunan, nietonan, ruman y demas famia.

Cu nos Life Member Sra. Aura sosega na paz!



W.W. CAR
AIR CONDITIONER REPAIR
Sabania Abao 35, Sta. Cruz, Aruba
Tel: 585-9135 / 560-5005

Especializa den reparacion di car air conditioner!

- VENTA DE REPUESTOS
- DIAGNOSTICO CU SCANER
- ENGINE SERVICE
- CAMBIO DI BRAKE PADS
- NOS TA LABA INJECTOR



ANUNCIO/BLBA/013/17

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia cu a base di articulo 1 inciso 2 di "Arbeidsvredebesluit 111" cu a ricibi e siguiente peticion a ser ricibi pa tene un Referendum bou di e empleadonan di e empresa menciona aki bou.

Nomber **peticionario**: **Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA)**
Nomber **empresa**: **"MCA Botica Eagle N.V."**

Atencion ta wordo poni ariba posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di 14 dia despues di e fecha di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho referendum na conocemento di Mediador.

Oranjestad, 20 di januari 2017

Mediador di Gobierno
Anselmo Pontilius



FRASA INTERNATIONAL TRADING N.V.

Career opportunity

Frasa International Trading N.V. is looking for a

Brand Representative

Goal:

Manage assigned branded product portfolio of Frasa International Trading to increase the sales volume and revenueof products sold to reach set annual budget goals.

Job Description:

This full-time role is dedicated to the procurement, supply and distribution of key international brands to customers across Aruba. Brand Representatives drive sustainable revenue by ensuring their brands meet the needs of consumers while maximizing product marketing.

Job responsibilities include:

- the development of assigned brands in the Aruban trade market
- the retail positioning and marketing of his/her relevant portfolio
- administration of the assigned brands in accordance with the rules and procedures of the company

Job requirements:

- Associate or Bachelor degree in Business Administration or a related field
- Minimum 1 year of experience in a similar position or related field
- Skilled in Microsoft Office, with strong knowledge in Excel and PowerPoint
- Strong self management, interpersonal and communication skills;
- Verbal and written fluency in English and Papiamento Spanish is an asset
- Local applicants only

Join our team of friendly professionals!

We offer competitive wages and excellent working conditions.
If you are interested please send your application to Human Resources Department hr@frasaaruba.com only short listed applicants will be contacted.

Bringing the world of food to you...

Turistanan kehando riba beachnan y Gobierno tin atencion





CAREER OPPORTUNITIES



CIBC FirstCaribbean is a major Caribbean bank offering a full range of market-leading financial services in Corporate Banking, Retail Banking, Wealth Management, Credit Cards, Treasury Sales and Trading, and Investment Banking. We are the largest, regionally-listed bank in the English-and Dutch speaking Caribbean. The bank has over 2,900 staff; 66 branches, 22 banking centres, and offices in 17 regional markets. We are looking to fill the following position:

RELATIONSHIP MANAGER, PLATINUM BANKING

The Relationship Manager, Platinum Banking, is responsible for recruiting and maintaining a portfolio of high value net worth clients. The Relationship Manager, Platinum Banking, delivers a high level of service and personal attention to the Bank's affluent clients, with the aim of developing significant sales and new business, covering banking. The client relationship is managed on a highly proactive and ongoing basis over a period, typically five years. Whilst part of a team, the Relationship Manager operates on a mobile basis, meeting clients at times and locations convenient to the client. A level of lending will be included within the portfolio, which will mean granting of facilities, which may involve a discretionary scored limit as directed by the Bank. The Relationship Manager will likely include submission of mortgage applications. The incumbent ideally should be qualified in Investment selling and providing Financial Advice/Planning.

ABOUT YOU

- A master's degree in Business Administration or equivalent qualification would be considered an asset.
- At least 7 years' banking or financial services experience
- Prior experience as a front line with knowledge of selling lending and investment products
- Previous experience working within a structured team environment
- Prior credit structuring and negotiation experience
- Strong commercial and customer drive
- Knowledge of economic and political environments and the financial services industry in all markets served
- Excellent market & industry knowledge
- PC literacy
- Good writing and oral communication in English, Papiamentu and Dutch

ABOUT OUR OFFER

You will have a challenging, diverse experience with opportunities for professional growth. Our compensation and reward package is attractively structured and performance bonuses are offered.

To apply for this position please send your applications with detailed resume to **hrcuracao@cibcfcib.com** no later than **January 31st, 2017.**

CIBC FirstCaribbean International Bank Limited thanks all applicants for their interest, however only those under consideration will be contacted.



FirstCaribbean International Bank

Look for us at: linkedin.com/company/cibc-firstcaribbean-international-bank

The CIBC logo is a trademark of Canadian Imperial Bank of Commerce, used by FirstCaribbean International Bank under license.

ORANJESTAD(AAN): E asunto di mal tempo cu lama bruto tin su efecto riba turismo. Sigur ora cu e causa daño na beachnan dilanti di e hotel cu e turistanan ta hospeda.

Si turista mester bin, nan ta bin pa e beach y 70% di e cambernan di tin un muraya dilanti nan y no beach, nan ta keda decepciona segun Alex Nieuwmeyer di Divi a indica.

Den medionan social nan ta indica cu nan no ta bay back. Esey ta un efecto cu ta tuma luga durante varios aña. Si no drecha nada, e ora durante e añanan ta bin menos hende. Aruba ta conoci pa su beachnan. Mester mantene e beachnan, tene bunita, pa asina por ricibi e huespednan.

Kico lo haci cu e santo cu a resta. Awor aki a spuit extra santo. Banda di Tamarijn no a haci esaki pero a trece via di DOW. Loke cu a worde haci na 1979, mester worde yena di nobo. Nan ta haci uso tambe di Boca Catalina y tambe otro beachnan banda di dje. Tin casonan di beachnan publico cu tambe ta perde santo.

Costo:

E spuitmento na Divi tabata un tiki mas di $100 mil cu ta casi 190 mil Florin y awor parti di dje a bay. E parti cu a bay a yega na Tamarijn. Pero un solucion permanente ta costa rond di 1 pa 2 miyon Florin.

E extra santo cu tin eynan, ta worde laga eynan, creando asina un beach y ta pensa con tempo esaki lo keda. Ken sa cu por ta e por keda pa basta tempo. E siguiente añanan e lo ta ok y lo por tin tempo pa haci estudio riba e solucionnan pa keda mantene esaki.



Miss Aruba Charlene Leslie escogi como modelo di linea di paña di Miss Universe









ORANJESTAD (AAN): Miss Aruba Srta. Charlene Leslie ya caba tin 1 siman na Filipinas unda cu e ta participando den diferente desfile y photoshooting.

Un noticia grato cu nos a ricibi ta cu nos Miss Aruba a worde scohi pa ta un di e 5 modelonan cu mester a saca potret cu e mercancia oficial di Miss Universe. Esaki sigur ta mustra cu e organizashon ta reconose su potencial como modelo.

Charlene ta conta nos cu su dia ta cuminsa rond di 4:30 am y ta termina rond di 1:00 am tin dia. E ta un trabao duro pero e ta haciendo e cu hopi amor pa Aruba. Charlene a ricibi un sorpresa hopi grato ora cu durante parade na Baguio el a mira un spandoek cu su nomber y potret yamando e bonbini, esaki a toca su curason y a keda masha agradecido na e respaldo y apoyo cu e ta ricibiendo.

Dia 23 di Januari e sistema di votacion lo habri y aki ta unda cu Aruba mester uni y vota en grande pa nos Miss Aruba.

E ganador lo tin un spot garantiza den e 12 finalistan dia 29 di Januari, 2017. Pa sa con pa vota por bay riba Charlene su facebook page "Charlene Leslie" y sigui e instruccionnan.

ta pendiente tambe di e delegacion cu lo sali pa bay apoya nos Miss Aruba diadomingo awo. Di e forma aki nos lo ricibi mas informacion cu nos lo comparti cu Aruba completo.

Crown
HABRI TUR DIADOMINGO
10AM - 2PM
FAMIA TA TUR COS DEN BIDA... DISFRUTA DI TUR MOMENTO HUNTO

pa biba mihor

AWE!
ULTIMO DIA!

0% DOWN PAYMENT

* Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB.

GANADORNAN DI NOS CAMPAÑA DI FIN DI AÑA!

E ganadornan ta wordo invita pa pasa na nos tienda di EAGLE, Diahuebs 26 di Januari pa 4'or di Atardi!

NOMBER	ADRES
MAGDALENA DELGADO	RONDEKLIP WEG 3
ANTHONY BROWN	SAVANETA 19
MIRTO KOOLMAN	SAVANETA 205
CARMEN GOMES	BETONICASTRAAT 28
MAVIS HAYER	ST. CATHARINASTRAAT 43
M. ORMAN	KORVETSTRAAT 12
B. BISLICK	Z.W. 53-A
MARIA DANJO	SAN FUEGO 2
PHILOMENA VROLIJK	SAVANETA 163
JEVICCA PETERSON	ESSO HEIGHTS 28-A
LOURDES VRIES	SAB. GRANDI 17-D
NORMA ERASMUS	TAMARIJN 12-C
JURRYNELLA JONES	BUSHIRI 497
IFNA NOGUERA	NCC 43-C
GREGORIO THIEL	PARADERA 98-D
WILFRIDO DIRKSZ	ROOI BOSAL 94

NOMBER	ADRES
DYLAN SNEEK	FIYOSTRAAT 47
MELISSA GEERMAN	SEROE PITA 37-E
JORGE DE CUBA	ROOI KOOCHI 40-D
GILBERTO RIVAS	DADELSTRAAT 54
JERMAINE TOPPENBERG	CAYA FRERE PETRUS 5-A
ROBERT KELLY	CASHERO 28
SELENE KOCK	SAVANETA 19
MARIA VISSER	CAYA BETICO CROES 197
IRENA MADURO	SEROE BIENTO 13-B
JEANDRE WEVER	ZUIDSTRAAT 15
ANN BRUIN	SAN MIGUEL 56-C
BIBIANA VORST	SEROE PATRISHI 338
ANGELINE TROMP	WASHINGTON 10-A
JEFFREY TRIMON	TANKI LEENDERT 177-B
ORLANDO ORMAN	YANANA 12

amc unicon

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170
Orario: 9-6 Dialuna pa Diasabra | www.amcunicon.com

Mas illegal ta keda gara durante controlnan di Guarda nos Costa











ORANJESTAD(AAN)-- Guarda nos costa ta sigui cu nan controlnan den 2017, ta haci bishita inespera na varios luga unda ta haya tip cu tin personanan ilegal ta trahando y ta canta bingo. Diabierna mainta na un luga den construccion na Palm Beach dilanti Paseo herencia a haci bishita y a detene algun persona. Den esaki un a bula for di un distancia pa huy pa e oficialnan. E ta bon pa tur hende cu ta na Aruba cu tin permiso cana cu bo documento unda cu bo bay, pasobra si bo keda para pa sea Polis of Guarda nos Costa y bo no tin bo documento nan por detenebo bay cubo.



AVISO

M.J. Dassen, dokter di cas

Pa motibo cu mi ta regresa Hulanda permanentemente, ta bay tin un remplasante temporal desde 13 di februari te ora cu tuma un dokter fiho den servicio.

Mi ta gradici boso tur pa e confiansa cu boso tabatin den mi durante tur e añanan y mi ta desea boso hopi felicidad y salud.



M.J. Dassen, dokter di cas

We Are Looking For a Warehouse Assistant in Aruba



Penha stands as a strong company combining years of experience with a keen focus on trends and developments in the market of beauty products. With stores in Curaçao, Aruba, St. Maarten, Cayman Islands and St. Thomas (US Virgin Islands), it's clear that Penha has evolved into an important and reliable player in the market. You can find brands such as Estee Lauder, Clinique, MAC, Bobbi Brown, Lancôme, Chanel, Dior, Shiseido, La Prairie and Victoria's Secret all under one roof.

Job Responsibilities:

- Check and inspect goods received and ensure they are of accurate quantity, type and acceptable quality.
- Ensure that all inventory processes are completed within agreed timeframes.
- Keep stock control systems up to date and ensure inventory accuracy.
- Maintain physical condition of warehouse .
- Pack and label boxes before they are dispatched.

Job Requirements:

- Hands-on and physically able to handle boxes and inventory.
- Reliable and responsible.
- Be a team player.
- Professional attitude and ability to be flexible and deal with change.

Please send your resume to:
Penha-recruitment@jlpenha.com

DOUBLE DOWN
SPORTS BAR & GRILL
• Advanced seat/ Table Reservation
• Fully Air Conditioned
• 32 HDTV widescreens
• 6 Giant Screens
FEATURED EVENTS
NFL PLAYOFFS
STARTS JANUARY
NBA THE WAITING IS OVER
ALL SEASON LONG!
NHL
ALL SEASON LONG!
ROYAL RUMBLE
JANUARY 29, 2017
TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO
TA TROP ADVANTAGE®
Must be age 18 to play. Play responsibly. www.gamblersanonymous.org
J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Por spera rij largo atrobe

Weekend aki lo cera caminda di Santo Largo



ORANJESTAD (AAN): Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu lo bay cera e caminda di Santo Largo/ Savaneta pa trabaonan di pomp awa. E trabaonan lo cuminsa diasabra 21 januari pa 8:00 di mainta te cu diadomingo 22 di januari pa 4:00 di atardi.

Rutanan alternativa lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso.

Ta pidi tur automobilista, negoshinan y otro usuarionan pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual DOW ta pidi su disculpa.

We Are Looking For a Store Manager at our Victoria's Secret Palm Beach Plaza Store, Aruba



Penha stands as a strong company combining years of experience with a keen focus on trends and developments in the market of beauty products. With stores in Curaçao, Aruba, St. Maarten, Cayman Islands and St. Thomas (US Virgin Islands), it's clear that Penha has evolved into an important and reliable player in the market. You can find brands such as Estee Lauder, Clinique, MAC, Bobbi Brown, Lancôme, Chanel, Dior, Shiseido, La Prairie and Victoria's Secret all under one roof.

Job Responsibilities:
• Ensure store sales targets are met and implement strategies to improve sales.
• Coach staff to consistently deliver effective selling behaviours resulting in high customer engagement.
• Complete management reports on actual sales and targets. Review, analyse and utilize reports; implement action plans focusing on deficient areas.
• Ensure availability of merchandise by maintaining inventory and stock levels.
• Control inventory levels by conducting physical counts and spot checks.
• Maintain optimal staff scheduling for the store.
• Manage the store team in an effective manner to ensure that staff are motivated, engaged, performing and working as one team.

Job Requirements:
• Education – MBO.
• Strong people management skills.
• Professional attitude and ability to be flexible and deal with change.
• Maintain a cohesive, cooperative work environment through team building and motivation.
• Strong sales and customer service skills.
• Flexible to work in other locations.

Please send your resume to:
Penha-recruitment@jlpenha.com

Homber riba surfboard acompaña pa su cacho na Malmok





ORANJESTAD (AAN): Masha poco sa mira un persona riba surfboard tur dia ta rema riba lama acompaña cu su cacho .

Diabierna mainta na Malmok e foto aki a wordo capta pa ilustra con e homber ta rema riba lama basta leu for di costa riba surfboard hunto cu su cacho pasando den cercania di un boto di piscado.

E accion capta riba lama ta papia pa su mes. E ta algo leuk na Aruba cu ta algo cu tin biaha sa mira na otro paisnan. Pero na Aruba mes esaki ta algo cu casi nunca nos ta mira.

Ban spera cu e cacho sa landa bon, just in case cu e dicidi di dal un sambuya.

E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com
Bo miho adres pa bentana di aluminio di calidad superior Americano y na prijs sin competencia.
Nos tin parts, por laga drecha bentana, tuma midinan y laga instala tambe!

PPG
PDV Paint Depot
MON-FRI : 8:00-6:30
SAT :8:00-5:00
SUN :9:00-1:00
585 0500
30% OFF
ALL PAINTS
PPG PAINTS MANOR HALL Interior
PPG BREAKTHROUGH!
PPG PAINTS pure performance Paint & Primer in One
Cumana #1(dilanti Cliffix
https://www.facebook.com/ppgpaintaruba

Problema di cacho na Aruba ta kedando mesun cos y no tin adelanto

ORANJESTAD(AAN): E comerciante y conocido deportista Trevor Eman ta preocupa cu e forma cu ta atende cu cacho. E tema aki tambe a bin dilanti durante conferencia di prensa di un partido politico. Eman a topa un cacho riba caya, el a sinti cu e tin cu yuda e cacho, pero e problema grandi aki e ta mir'e y no ta mira solucion.

El a splica cu e preocupacion ta grandi. Den e caso aki, na caminda pa su cas diaranzon anochi, a topa cu e cacho riba caminda grandi na Sero Tijshi. Di berdad mey mey di caminda, no por bira links, no por bira rechts, pasobra auto ta pasa. 9 di 10 hende auto ta pasa y no ta slow down pa e cacho casi. El a logra bay back, a piki e cacho hibe su cas. Mainta el a hibe dokter di bestia. E pregunta ta keda kico ta pasando ley di cacho. E ley aki for di dia cu el a keda introduci, e no a worde enforsa. Un caminda un hende mester worde teni responsabel. Hendenan cu kier tin cacho na cas, Gobierno, etc. Por ta e cacho particular aki no tabata tin un doño, pero e tabata tin un mama y si tabata tin un doño y no por a handle cu e puppynan y a pone nan riba caya. E problema ta cu no tin adelanto den e problema di cacho na Aruba. Na mes momento tin varios pagina di facebook cu ta reporta abuso y negligencia di cacho y a bay riba un di nan pa pone algun potret di e estado di cacho na Aruba y nada no ta worde haci pa yuda nan y e pober cacho aki ya caba tin dos post riba facebook riba e pagina aki.



Hende ta sacando su potret pa reporta e estado cu e ta aden, unda e ta. Algun hende a dun'e un tayo di cuminda, un baki di cuminda, pero keto bay e cacho ta zwerf rond riba caya. Auto ta hera dal'e, yen di malesa y pakico e mester ta asina un problema pa yega na un solucion. Esey ta su preocupacion.

Na mesun momento tin seis cacho cu ta den un cuarentena di a drenta via importacion ilegal. Nan tampoco no por haya un solucion. Nan ta mas cu tres luna caba ta den un cuarentena den tres muraya di concreto y e periodo di cuarentena a pasa caba. Mientras tanto nan ta ocupando haulanan nan Veterinaire Kliniek, cu eigenlijk e cachonan aki por worde uza pa cuido. Veterinaire Kliniek, riba nan mes no ta haci cuido, pero ciudadanonan cu ta dispuesto pa piki un cacho si por bay ey nan y puntra pa tene e cacho, dun'e un cuido pa bira bon y pa despues busca un doño. Unda e enforsamento ta kedando. Unda e boatersnan ta kedando. Bay nan cas, duna nan un boet. No ta bay soluciona e problema aki asina, segun Eman.




DIA DI BETICO
NA LA CABANA BEACH RESORT AND CASINO

CUMINSA BO MAINTA CU UN DELICIOSO
BREAKFAST BUFFET SERCA NOS NA
ISLANDER GRILL RESTAURANT PA SOLAMENTE
$17.00 PA PERSONA + BBO/BAZV.
MUCHA BOU 12 AÑA TA PAGA MITA PRIJS
NOS LO TIN KESHI YENA, SEAFOOD TEMPERA
Y SOPI CABRITO TAMBE DEN E BUFFET

FECHA: 25 DI JANUARI 2017.
ORARIO: 7.00am - 11.00am.



Partimento di sla pa asunto di huurmento di container



ORANJESTAD(AAN): -- Diabierna mainta doño di container cu e ta huur na e compania ABJL & Partners a bay cobra su placa di luna. Ta placa di e lunanan anterior of tambe kita e container for di nan. E doño ta rabia pasobra tur luna ta mesun storia cu no ta paga na tempo. Aki un problema a cuminsa y te hasta Bringamento. Doñonan di compania a agredi e doño di Container lagando e victima cu algun herida na cara y man. Polisnan a yega pa asina interveni den e problema y yega na solucion cu e doño di e Containers. Autoridad a haci cu e doño a haya su container y ambos partido a sigui nan mesun caminda. E problema di container tabata na e compania situa na Paradera.

LAUNDRY EQUIPMENT

TUR EQUIPO NA BENTA ... YAMA 640-0001

Aerotech dryclean mach. 40 lbs	AWG 5,000.00	
G.A. Braun steam ironer	AWG 35,000.00	
York Shiply 100Hp diesel boiler	AWG 9,000.00	
SWRO Plant	AWG 20,000.00	
Washer / Extractor 175 lbs	AWG 10,000.00	
Washer / Extractor 225 lbs	AWG 15,000.00	
Washer / Extractor 450 lbs	AWG 20,000.00	
Dryer - Steam 75 lbs	AWG 3,000.00	
Dryer - Steam 120 lbs	AWG 7,000.00	
Dryer - Steam 170 lbs	AWG 9,000.00	

Nan a bombardea Catedral na Caracas cu piedra

ORANJESTAD (AAN): E siman aki, e Conferencia Episcopal Venezolano a informa via social media, cu Diabierna madruga e Catedral de Caracas a wordo ataca cu piedra.

Esey nan a duna informacion riba Twitter, sin duna mas detaye.

No ta conoci kendenan a dicidi na ataca e Catedral.

Pero hecho ta cu e atake a bin despues cu e miembronan di Iglesia Catolico Venezolano como tambe Conferencia a expresa nan mes fuertemente encuanto e situacion na e pais.

E & E TRADING

SABANA BLANCO # 1-B
RONDWEG DAKOTA TEL: 588-2828
E: e.n.e.trading@gmail.com

Bo adres pa e miho porta di garage marca "Raynor" den stock y ariba pedido.

Bo por conta riba parts y servicio excelente.

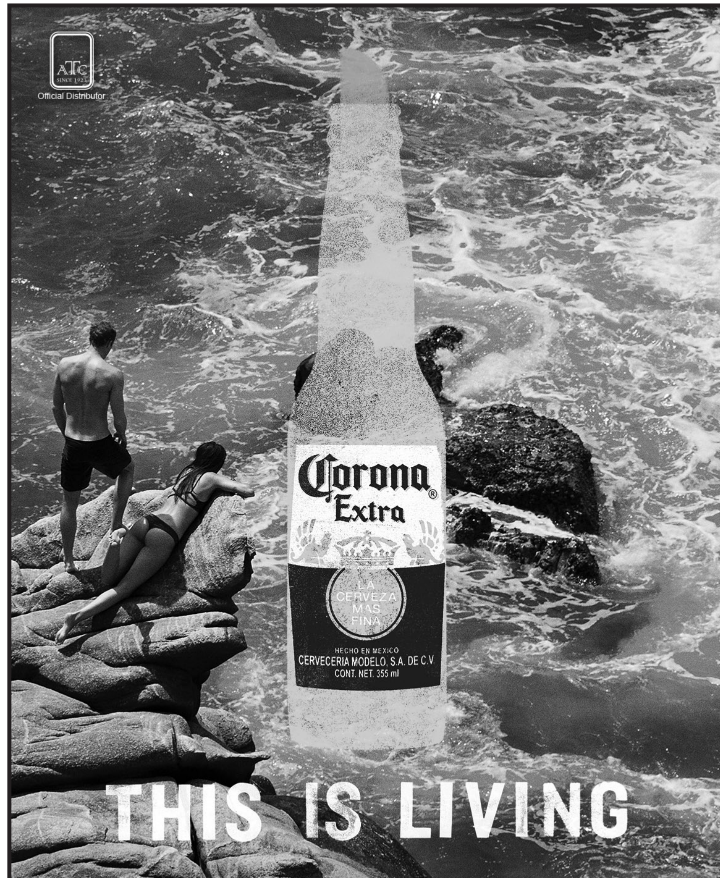
Yama 588-2828 of pasa awe mes y bo mira nos muestra!!

ATC SINCE 1923 Official Distributor
BUSTA
E REFRESCO PA CARNAVAL 63
BUSTA LIVE IN FULL COLOUR

Nos a drenta fin di siman di Tumberito y POPO a haya e lista di participantenan diahuebs atardi ora cu a cera caba y pesey por a traha riba dje awe dependiendo di otro informenan y espacio naturalmente.

E infantilnan y hubenilnan POPO no kier a laga na caya y ta menciona cu awe den infantilnan nos ta haya Sendy Loefstok cu ta defende su corona cu e tumba Saluda Carnaval. Su nomber artistico ta Sendy. Despues ta haya e debutante Genevan Maduro "Prins Cultural" cu lo canta Carnaval ta yama, sigui pa Xenon Daal , "Prins Talent" cu lo trata na conquista e corona ya cu aña pasa el a termina na di dos lugar. E lo canta "Ambiente di coco". Nos tin dos Bernabela y Alysa Bernabela, "Queen star Aly lo canta "Sali cu bo Wayabo. Alysa aña pasa tabata e Best Rookie. Guivan Monart cu ta Mighty Portu lo mester a presenta e tumba Den mi sapateria pero a bira malo cu griep y no por a train ni participa mas. E lo tabata debutant tambe pero lo mire otro aña sigur y kizas hasta den e calypso roadmarch infantil.

Den e hubenilnan ta haya Quanisha Sampson cu ta Queen Quani lo canta e tumba cu Holoshi para pami. ta sigui otro. Alysee Bernabela, "Princess Aly" otro debutante ta presenta cu Ta show tin, "Ban Fluit E" sigui pa Asia Libiee "Strea Briyante" cu e tumba Mi tumba. Esaki tambe ta su prome aña den e concurso aki, pero tin su experiencia caba di otro concursonan. Otro debutante ta Jayvic Piar ,"Jay", cu e tumba Awa y e debutante tambe Shaylee Croes "Queen Shay" cu Carnaval ta Gozadera. E tres ultimonan tambe ta debutante y ta Rose Ella Sanchez, cu e tumba Na mi punt'i lenga, Ashelyn Trimo, "Queen Tutsie" cu Den mi Tam y Ezahayra Arteaga , "Lill'Eza" Mary Jane Vrolijk "E chick briyante" cu e tumba Ban yen'e cu Color. El a gana e concurso aña pasa y esaki ta su ultimo aña. Zhaisky Kock "Zhaisky" ta presenta cu e tumba "Nos tur ta ruman"; Eshlaine Panneflek "Esh" ta presenta "Ban nos para pe, Shakandi Chandler, Queen Kandi" ta presenta Bonchi cu ne" y Jorge Croes , "Jorge" ta presenta e cancion di Festus Bargues, musico hoben prominente "Purb'e den carnaval".







BEST DEAL
Paradera • Tel: 582-7100
E Cas di Carnavalista
Nos tin tur cos pa Carnaval!

PA TEMPORADA DI CARNAVAL
TOYS4US
GOT BEER?
Wilheminastraat 81 • Tel: 582-2207

Presidente BEER
#1 BEER OF THE CARIBBEAN
CARNAVAL
VIBE ON
DRINK RESPONSIBLY.
ATC SINCE 1923 Official Distributor



Personanan cu ta bin na remarca pa haya un kavel mester acudi personalmente na oficina di DIP

ORANJESTAD (AAN) - DIP ta e departamento cu ta encarga cu otorgamento di kavelnan pa nos carnaval. Den cuadro di e tarea ey DIP ta publica adhunto su calendario pa Carnaval 2017. Tur e actividadnan aki lo tuma lugar den e edificio di infrastructura (INFRA-complex) na Sabana Blanco no. 68.

Personanan cu ta bin na remarca pa haya un kavel pa medio di e tombola na oficina di DIP tin cu acudi **personalmente** na DIP situa den e Compleho di Infrastructura na Sabana Blanco 68 pa scohe su kavel. E scohemento di kavel lo bai segun e sequencia cu a saca e nombernan for di e tombola. **E persona cu bin scohe su kavel mester bin cu un identificacion valido, sea cedula, rijbewijs of paspoort.**

Den caso cu un persona a haya un kavel y no a haci uso di esaki un siman prome cu e dia di e parada grandi di carnaval esta diadomingo dia 19 di februari 2017, e vergunning ta caduca y DIP por duna e kavel aki na un di e otro personanan cu ta aparece riba e lista di espera na DIP.

ARUBA TUMBA Festival 47 - Carnaval 63 - 2017

BANDA	Cantante	Titulo	Compositor	Areglista
Zeta Band	Richard Quant (Tattoo)	Carnaval Ta Un Pal'I Homber	Richard Quant - Dwight Leoneta	Dwight Leoneta
Zeta Band	Eugene Albertsz	Den Mi Sanger	Chicho Kock	Diego Henriquez
Robert Solo Banda Show	Jonathan Croes	E Cambio Di Ruta Anhela	Danilo Vrolijk	Robert Jeandor
Robert Solo Banda Show	Jeffrey Kelly	Habri Brasa Ricibi E	Jeffrey Kelly - Janiro Eisden	Robert Jeandor
Buleria	Maryan Rodriguez	Bon Dushi	Dwight Leoneta	Dwight Leoneta
Buleria	Franksjen Vos	Wak Pa Bo Tey	Lionel Croes - Dwight Leoneta	Dwight Leoneta
Buleria	Stephanie Gravenhorst	Mi Deseo	Janiro Eisden	Dwight Leoneta
Buleria	Raynold Kelly	Un Soldad Di Berdad	Gregory De Cuba	Dwight Leoneta
Buleria	Raul Piar	Awe Mi Tey Gosa Cu Bo	Ivanuar v/d Linde	Raul Piar
Grupo TAKLA	Jason Kelly	Mi Camara	Gregory De Cuba - Chendell Beaumont	Danny Koolman - Ronwayne Kock
Tsunami	Maya Marin	E Joyeria Aruba	Ronwayne Kock	Rodney v/d Biezen
Tsunami	Mitch Almary	E Kashi Historico	Rodney v/d Biezen	Janiro Eisden
Tsunami	Shinton Arends	Rema Jega Tera	Ronwayne Kock	Ronwayne Kock
Provoke	Julisa Arends-Hoevertsz	Di Savaneta	Shurby Maria	Shurby Maria - Dennis Zavala
Talentoso	Benito Loefstop	Dune Un Man	Benito Loefstop - Lionel Croes	Denny Loefstop
Talentoso	Rene Samson	E Boca Ta E Cos	Ronwayne Kock - Denny Loefstop	Ronwayne Kock - Denny Loefstop
Talentoso	Giliane Wester	Dushi Mane Sucu	Ronwayne Kock	Ronwayne Kock - Denny Loefstop
Talentoso	Idelien Geerman	Un Soño	Chendell Beaumont	Denny Loefstop - Ronwayne Kock
Talentoso	Ronwayne Kock	Pia Pa Ki Mi Tin Bo	Ronwayne Kock	Denny Loefstop
D'-Licious	Kenrick Noguera	Doño Di Tur Soño	Anuar v/d Linden	Anuar v/d Linde
D'-Licious	Jurick Salomon	Teremoto Carnaval	Marvin Sijder - Jurick Salomon	Elbert Jozefa
D'-Licious	Dwayn Raven	Janga Bo Bai	Jonathan Thiel	Jonathan Thiel
D'-Licious	Jerrino Ridderstap	# 1	Jonathan Thiel -Jerrino Ridderstap	Jonathan Thiel
Rincon Boys	Chendell Beaumont	Jama Danki	Chendell Beaumont	Dimitri Frans
Rincon Boys	Dimitri Frans	Ey Den!!	Dimitri Frans	Dimitri Frans



Peticion pa kavel pa bende cuminda y bebida.

Pa bin na remarca pa un kavel pa bende cuminda y bebida, un persona mester haci un peticion na Minister di Infrastructura, Desaroyo Teritorial y Integracion pa medio di DIP. E peticion aki tin e mesun procedura cu e peticion ariba menciona. **E persona cu a bin na remarca pa haya un kavel pa bende cuminda y bebida mester pidi un "Buffet-vergunning" na Directie Wetgeving en Juridische Zaken despues di a ricibi su vergunning na DIP.**

DIP lo entrega e vergunningnan di e siguiente manera:

Procedura pa scohemento di kavel na DIP.

Promer dia, diasabra, 28 di januari 2017, cuminzando for di 8.00 a.m. en punto.

1) tur buffetvergunning pa districto di Oranjestad.

2) number 1 te cu number 50 (trailer/tent/stellage).

3) pauze ± 1 ora.

4) number 51 te cu number 100 (trailer/tent/stellage).

Segundo dia, diadomingo, 29 di januari 2017,

cuminzando di 8.00 a.m. en punto.

1) tur buffetvergunning pa districto di Noord y San Nicolas.

Sigui lesa pag. 21



Hennessy
VERY SPECIAL
Carnival Edition
What's your flask?
Available at: **Superfood**
While stocks lasts.



Official Distributor

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio
Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.
SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diabierna 20 Januari 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATOCHI MERDIA	CATOCHI ANOCHI	ZODIAC
4741 5568 2424	5044 0733 7479	6651	7926 7500 4619	7697 6111 6324	M: 6022 TAURO A: 6407 TAURO

LOTTO DI DIA JAN: 04-09-10-19-21 — BIG 4: M 7786 A 6862

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

—21 Januari 2017
Solo ta baha: 6:37 p.m.
—22 Januari 2017
Solo ta sali: 7:06 a.m.
Solo ta baha: 6:37 p.m.
—23 Januari 2017
Solo ta sali: 7:06 a.m.

Bo mester di un hende pa Scucha bo ??
SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diasabra 21 Jan 2017:
Magellan:
(07:00 - 13:00)
—Diadomingo 22 Jan 2017:
Island Princess:
(07:00 - 12:30)
Royal Princess:
(08:00 - 19:00)
—Dialuna 23 Jan 2017:
AidaDIVA:
(08:00 - 18:00)
Oosterdam:
(07:00 - 13:00)

DENTISTA NA WARDA PA ARUBA

21 + 22 Januari 2017:
C. Provence
J. Irausquin Boulevard 200
Tel: 587-3100

ATENCION: Diasabra Dentista na warda lo ta merdia na clinica di 12'or pa 2'or. Riba Diadomingo e dentista lo tene consulta merdia 12'or pa 1'or.

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTOR ASISTENTE
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Josefina Croes
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty
REPORTERO
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **4 dia**
Pa observa Dia di Betico na Aruba.
— **7 dia**
Pa Festival di Tumba na Aruba.
— **38 dia**
Pa celebra Parada Grandi Carnaval 2017.
— **251 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Week-end na Aruba

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
21 Jan: Dr. v/d Linden
22 Jan: Dr. v/d Linden
NOTA: Pa emergencia so, Mainta 9'or pa 10'or y atardi 5'or pa 6'or.

ORANJESTAD:
21 Jan: Dr. D. de Cuba
22 Jan: Dr. Dassen
NOTA: Huisartsenpost di 9:00 am pa 1:00 p.m., y di 6:00 p.m. pa 10:00 p.m.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833
PABAO DI BRUG:
Botica Oduber NV
Caya Betico Croes 103
Telefon 582-1780

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

Mini Mega

Diabierna 20 Januari 2017

03 23 27 29

...Mega Ball 13

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 9 ganador di Afl. 500,-
4to Premio: Tin 54 ganador di Afl. 50,00
5er Premio: Tin 92 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega **24 Jan. 2017**
Afl. 340.000,00

Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO CASH!
Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com
Garage Centraal Aruba N.V.

BETICO DAY Bingo
WEDNESDAY, JANUARY 25
WIN UP TO
Afl. 5500,- Cash!
Full Card Starts at AFL 3600,- CASH!
$9/AFL 16,-/Bingo Card
9 Games plus the Powerball, Increase your chances to win 2X PROGRESSIVE POWERBALL.
Buy 3 Bingo Cards Receive the 4th for $5, Buy a stamp for $2 to Double Up Your Prizes.
Door Prizes, Snack Crioyo, Live Entertainment, Hot Seat Drawings CASINO OPENS AT 10 AM
TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO
TA TROP ADVANTAGE
Must be age 18 to play. Play responsibly. www.gamblersanonymous.org
J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Renaissance Marketplace lo tin celebracion riba bispo di Dia di Betico

ORANJESTAD (AAN): E centro comercial ta preparando pa ofrece dia 24 di januari proximo un anticipo digno na e celebracion di Dia di Betico. Grandi y chikito, local y bishitante ta bon bini na e restaurant y tienda nan di Renaissance Marketplace, pa deleita cu e zonido, bista y smaak di nos dushi Aruba. Di e manera aki Renaissance Marketplace kier celebra hunto cu comunidad completo, e fecha natal di nos Libertador Betico Croes cu ta dia 25.

Riba e diamars aki, entre 7'or y mey anochi, por encontra na Renaissance Marketplace diferente mesa cu obranan di man cu ta obtenibel, apoyando asina e artesanonan local. Tambe ta bay tin un bunita show di musica y baile presenta pa e agrupacion Rosea Cultural. Pa clausura no tin un miho manera cu e dushi musica tipico cu Betico Croes mes tabata goza un mundo, presenta pa e grupo cu e mes a yuda lanta como tambe e banda "4Ever4".

Grupo di Betico lo ta en bibo na Renaissance Marketplace pa cende e mecha diamars anochi di loke ta bay bira un tremendo Dia di Betico. Naturalmente tur restaurant, tienda, y tambe Cine lo ta habri pa bo scoge unda bo kier sinta y cuminsa disfruta di bo dia liber. Y yega for di trempan numa paso na Renaissance Marketplace, parkeo ta gratis



Dynaf energetic solutions

In verband met uitbreiding van onze activiteiten zijn wij voor de vestiging op Aruba op zoek naar een:

Account Officer Solar

Wij houden ons voornamelijk bezig met noodstroom en zonne-energie. Dynaf bestaat op dit moment 16 jaar.

Dynaf is actief in een groot deel van de Caribbean met vestigingen op Curaçao, Bonaire, Aruba, Trinidad en St. Maarten.

Kwaliteit en Ondersteuning is waar Dynaf voor staat.

Wat is het werk?
- Opstellen en uitvoeren van een accountplan voor de verkoop van zonne-energie systemen
- Het realiseren van de geplande omzet
- Adviseren van (potentiele) klanten over zonne-energie en het opstellen van offertes.
- Voeren van werkoverleg
- Ondersteunen van de uitvoer

Wat onderscheidt de collega die we zoeken?
- Hij/zij beschikt over HBO werk- en denkniveau
- Heeft relevante ervaring in een commerciële functie
- Affiniteit met (electro) techniek
- Vaktechnische kennis van zonne-energie en elektrotechniek is een pre.
- Goede uitdrukkingsvaardigheid in het Nederlands en Engels. Spaans en Papiaments is een pre
- Heeft ervaring met Word en Excel
- Een no nonsens hands on mentaliteit, zelfstandig en resultaatgericht
- Uitstekende communicatieve vaardigheden

Wat bieden we?
- Een dynamische werkomgeving met voldoende ruimte voor verdere ontwikkeling
- Een hecht team
- Een passend salaris en secundaire voorwaarden.

Geïnteresseerd?
Indien je geïnteresseerd bent in deze uitdaging en aan de vereisten voldoet, nodigen wij je uit om informatie in te winnen, en/of te reageren door het sturen van een brief en CV aan:

Dynaf Aruba N.V.
T.a.v. Peter van den Heuvel (General Manager)
Morgenster 88
Aruba
Telefoon: 5834956

Via e-mail solliciteren:
salesaua@dynaf.com

Sollicitaties ontvangen we graag vóór 27 januari.

SDMO
APC by Schneider Electric
VOLVO PENTA
Solar by Dynaf
ABB
JOHN DEERE
Donaldson. Filtration Solutions

Cont. di pag. 19

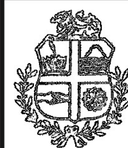
2) number 101 te cu number 150 (trailer/tent/stellage).
3) pauze ± 1 ora.
4) number 151 te cu e ultimo number (trailer/tent/stellage).

E persona cu yega laat ta perde su turno y lo mester keda warda te despues cu yama e ultimo persona prome cu pauze of prome cu cuminza cu e 50 siguiente personanan of despues cu yama e ultimo persona pa e dia ey.

Personanan cu tin buffetvergunning pa districto di Noord por cuminza pone nan trailer of tent desde diaranson, 1 di februari 2017, pa districto di Oranjestad por cuminza pone nan trailer of tent desde diasabra dia 4 di februari 2017 y pa pa districto San Nicolas desde diasabra dia 11 di februari 2017 (entre 7.00 a.m. y 7.00 p.m.).

DOW lo instala tent riba e kavelnan na L.G. Smith Boulevard pa personanan cu a bin na remarca pa e kavelnan aki pa medio di tombola.

TIO PEPE Pos Chiquito
AWE Diasabra for di 9:00 PM - 2:00 AM KARAOKE HENTER ANOCHI "DJ HULK"
Tur dia tin 1 special pa Afl.10,00 so + 1 Soft drink! Tel 585-7108



OPROEPING:

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- Nancy del Rosario MASEA en Leonard TROMP, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Nederland of elders,

om op **4 april 2017 om 8.45 uur** voor de rechter in het Gerechtsgebouw in Aruba te verschijnen, teneinde te worden gehoord in verband met een door Jenny Tromp en Johnny Tromp, ingediend verzoek m.b.t. benoeming bewindvoerder (EJ-14/17).

de Griffier,
E.E. de Weever

Pasatempo

Horoscopo di dia

Aries March 21 - Apr 20 | Taurus Apr 21 - May 21 | Gemini May 22 - June 21 | Cancer June 22 - July 22 | Leo July 23 - Aug 22 | Virgo Aug 23 - Sept 22

Libra Sept 23 - Oct 22 | Scorpio Oct 23 - Nov 21 | Sagittarius Nov 22 - Dec 21 | Capricorn Dec 22 - Jan 20 | Aquarius Jan 21 - Feb 19 | Pisces Feb 20 - March 20

ARIES
Bo lo por sinta oranan pensando kico ta loke cu bo a haci fout. Number di suerte 07 - 53

TAURO
Un viahe lo ta cay bo bon, e ta yuda bo relaha, pasa prêt y lubida un tiki di cosnan tormentoso
Number di suerte: 99 - 74

GEMINI
Opta pa hendenan cu ta alegre y ta sinti nan mes comodo cu bo.
Number di suerte 55-87

CANCER
Bo no por keda sin pensa ariba pasado pero ta ora pa sigui y asina aki bo ta keda trance y sera
Number di suerte: 90 - 08

LEO
Kizas bo mes no ta cla ainda pa ta asina druk cu cosnan cu bo no kier haci.
Number di suerte: 76-34

VIRGO
Pasa momentonan inolvidable cu bo sernan keri, disfruta cada seconde din an pasobra bida ta dushi bibe.
Number di suerte: 01 - 63

LIBRA
Un bon momento pa pasa door di bo lista di metanan.
Number di suerte 85 - 75

SCORPIO
No sinti remordimiento pa hendenan cu tabata negativo pa bo den bo bida.Number di suerte 03- 08

SAGITARIO
Busca amor caminda nan ta duna bo y no keda tras di otronan cu lo pone bo sufri.Number di suerte 15 - 34

CAPRICORNIO
Si bo scoge pa keda hang out cu e mesun hendenan bo no ta haya loke bo ta busca.
Number di suerte 43 - 23

ACUARIO
Ningun comienso no ta facil pero cu hopi pasenshi y fe lo bo logra.
Number di suerte: 24-22

PISCIS
Trata di pasa mas tempo cu bo sernan keri y no hinca bo mes tanto asina den trabao, ta ora pa tuma break
Number di suerte: 10-83

Resultado edicion anterior

7	1	5	3	8	6	9	2	4
8	3	2	7	9	4	1	6	5
6	4	9	1	5	2	7	3	8
5	6	8	4	7	3	2	9	1
2	9	1	8	6	5	3	4	7
4	7	3	9	2	1	8	5	6
9	2	7	6	4	8	5	1	3
1	5	4	2	3	7	6	8	9
3	8	6	5	1	9	4	7	2

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.
Difficulty Level ★★★ 1/04

Dicho di dia

Confianza a mata siguranza

No confia di mas

Busca palabra

U	S	P	Y	G	J	C	R	X	B	D	O	A	F	V
D	O	O	T	W	P	N	O	V	D	I	N	Z	E	S
Q	R	D	A	O	W	M	D	X	R	F	T	N	N	C
S	P	A	V	O	C	H	A	O	S	E	F	A	O	G
P	R	L	Q	E	B	A	T	U	C	R	Y	N	M	D
L	E	S	B	G	R	A	S	Q	J	E	F	E	E	G
N	N	A	A	K	G	E	I	R	U	N	B	D	N	F
W	D	R	Q	I	N	A	K	A	O	C	T	R	O	I
Z	I	T	L	D	Z	G	N	I	W	I	Z	O	X	A
A	J	B	X	H	Z	K	O	C	J	A	A	D	F	B
B	O	E	V	O	Y	Y	C	O	J	K	Q	T	P	T
W	A	P	L	A	S	T	A	N	T	E	E	S	V	A
T	R	A	I	C	I	O	N	A	Q	H	X	R	Z	T
A	T	E	K	A	P	M	E	F	M	G	Y	T	A	N
A	I	C	N	E	T	N	E	S	X	Y	K	U	Y	H

APLASTANTE
EMPAKETA
ORDENANZA
TRAICIONA
CONKISTADOR
FENOMENO
SENTENCIA
TRASLADO
DIFERENCIA
OBLIGATORIO
SORPRENDI
VEREKIJKER

Sudoku

Conceptis Sudoku By Dave Green

	6						1	
3			1		2			8
				4				
	1			2			4	
		2	5	6	9	7		
	7			1			8	
				3				
6			8		5			2
	4						6	

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Difficulty Level ★★★ 1/05

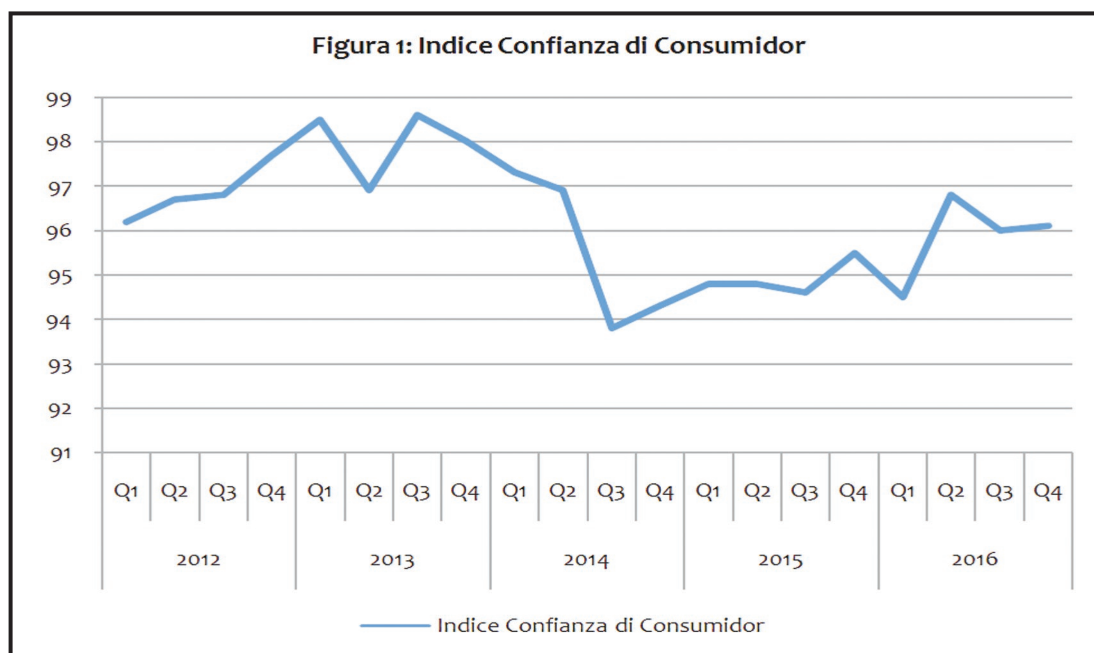
El a subi levemente

Indice di Confiansa di Consumidor a sera na 96,1% pa e di cuatro trimester di 2016

ORANJESTAD (AAN): Confiansa di e consumidor a subi un poco den e di cuatro trimester di 2016 segun e ultimo resultadonan di e Encuesta di Confiansa di Consumidor (CCS) di Banco Central di Aruba (BCA).

E Indice di Confiansa di Consumidor a sera na 96,1 pa e di cuatro trimester di 2016, subiendo cu 0,1 punto di indice compara cu e trimester anterior (mira Grafiek 1) .Un bista menos pesimista pa condicionnan actual ta parce di ta e factor principal afectando e confiansa di consumidor.

Consumidornan a evalua e situacion actual menos negativo compara cu seis luna pasa ya cu e Indice di Situacion Actual a subicu 1,7 punto di indice te na 96,5. Sinembargo, e futuro expectativanan di consumidor tabata un poco mas abou ya cu e Indice di Expectativanan a empeora di 99,6 te na 99,3compara cu e periodo anterior.



Consumidornan tabata tambe mas neutral riba e futuro cercano den e di cuatro trimester di 2016. E grupo di consumidornan cu ta spera cu nan condicionnan financiero personal lo permanece igual a subi di 36,1 porciento te na 40,8 porciento.

Esaki tambe tabata e caso den nan sentimentonan di, respectivamente, condicionnan di negoshi pa futuro (di 33,7 porciento te na 49,3 porciento) tambe den e posicion financiero di gobierno pa futuro (di 28,8 porciento te na 39,5 porciento) y e expectativanan di empleo (di 23,8 porciento pa 29,o porciento). Sinembargo, mas consumidornan ainda ta kere cu e expectativanan pa empleo lo empeora (di 44,9 porciento pa 44,5 porciento).

E indicenan di expectativa di prijs y custumber di compra di consumidor a empeora den di cuatro trimester. E Indice di Expectativanan di Prijs a baha te na 90,2 den e trimester bou repaso. A pesar di e anuncio di rebaho den prijs di coriente, e porcion di consumidornan indicando cu prijsnan lo ta mas abou den e siguiente seis luna a baha di 2,8 porciento te na 0,8 porciento.

Finalmente, mayoria di consumidornan a indica cu no tabata apropia pa cumpra un auto (66,0 porciento), aparatonan grandi (55,5 porciento), bai riba vakantie (40,8 porciento) haci un prestamo (63,8 porciento) of un hipoteca (72,8 porciento).

Maske tin un crecemento consistente den hipoteca, solamente 6,3 porciento a indica cu ta apropia pa haci un hipoteca, kibrando e resultado mas abou di 7,3 porciento e encuesta cu a wordo registra den e trimester anterior. E resultadonan aki a baha e indice di habito di consumo pa un record di 94,3.

Resumiendo, e crecemento minimo den confiansa di consumidor a wordo atribui na un subida den indice di Situacion Actual cu a wordo mitiga pa tur otro componente di e Indice di Confiansa di Consumidor.

Por obtene e resultadonan completo di e encuesta aki for di e website di BCA (www.cbaruba.org). Pa mas informacion por tuma contacto cu e Departamento di Research, na research.department@cbaruba.org.

TA BENDE

Kawasaki 650 KLR cu solamente 3000 miles.

Prijs: Afl.10.000,-

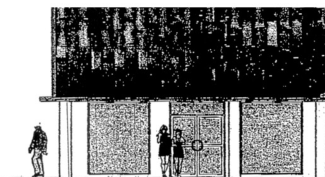
Call: 733-8058



ESPACIO COMERCIAL RENOBA PA HUUR NA LOCALIDAD EXCELENTE SITUA DEN "CAYA GRANDI" (CAYA G.F. BETICO CROES 3 98), ORANJESTAD.

Espacio ta 240 m², full aire acondiciona, incluyendo lusnan, 3 baños y salida trasera pa Nieuwstraat. Tin posibilidad pa parking.

Pa mas informacion yama 582-1039 / 582-1040



Macuto di Compras

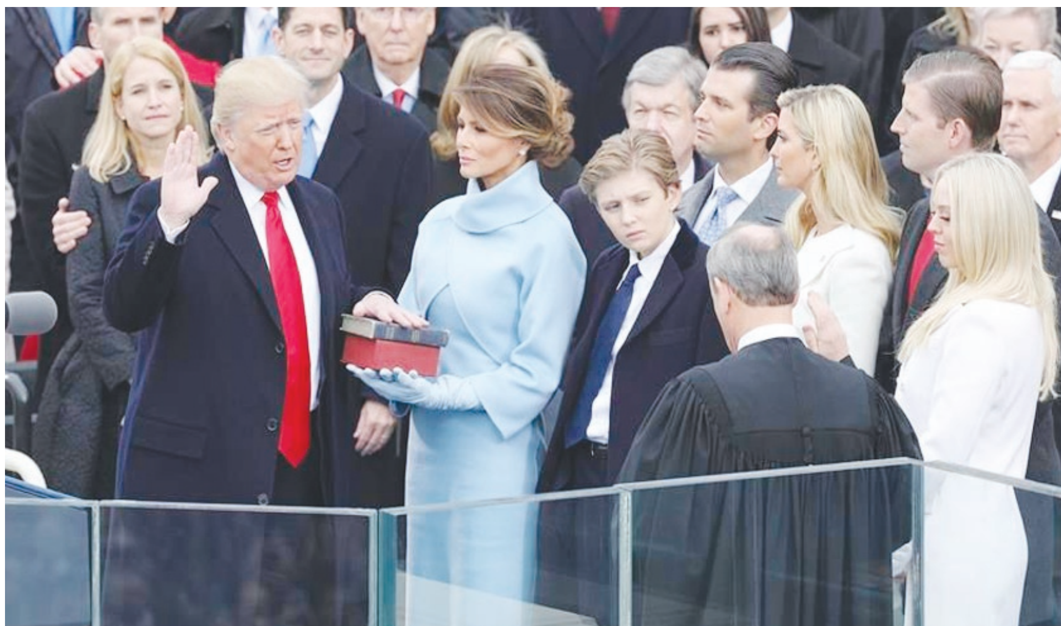
Cu e *'Macuto di compras'* nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 18 y 19 di januari 2017, **den diferente districto**. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan.
Nota: e prijs di mas barata pa cada producto ta accentua na color.

Supermarket/ Minimarket

Producto	Cont.	88 Food-mart Macuarina excl. BBO excl. BAZV	Cheng Xing S.M. Paradera excl. BBO excl. BAZV	Bo Wah S.M. Sero Blanco excl. BBO excl. BAZV	Bon Dia S.M. Cumana excl. BBO excl. BAZV	Brazil S.S. Brazil incl. BBO incl. BAZV	Calidad S.M. S.Basora excl. BBO excl. BAZV	Cen's S.M. Sta. Cruz excl. BBO excl. BAZV	Certified S.C. Smith Blvd. excl. BBO excl. BAZV	Cheng's S.M. Bubali excl. BBO excl. BAZV	Famia S.M. Mabon incl. BBO incl. BAZV
Desinfectant - Pine sol	24 fl. oz.	6.35	6.13	5.85	6.10	6.50	5.83			5.85	6.20
Desinfectant - Disiclin	28 fl. oz.	3.99	3.40	3.48	3.30	3.45	3.55	3.25		3.44	3.55
Desinfectant- Creoline	0,25 lt.	4.65	3.99	4.19	4.25	4.35	3.55	3.95			4.55
Desinfectant- Pine Sol, tapa geel	24 fl. oz.	6.35		5.85			5.83	6.20			6.20
Desinfectant- Pine peak	28 fl. oz.	4.99	4.98	4.60	4.90	5.50	4.66	4.98			5.00
Bleekmiddel- Glorall	32 oz.	3.99	3.80	3.63	3.50	4.20	3.29	3.85		3.69	4.30
Bleekmiddel - Clorox bleach	1 quart	4.35		3.13	4.10			4.19		4.83	4.20
Spray starch -Niagara Original	20 oz.	3.95	3.69		3.80	3.95	3.45		3.79		4.95
Laundry detergent liq.- Gain	50 oz.	20.95	16.99	18.60	19.75	20.50	14.99	16.95		18.52	20.20
Laundry det. Powder- Manal berde	454gr.	3.15	4.33	4.19	4.95			4.25		4.27	
Fabric softener- Suavitel	848 ml.	4.15	3.69	3.75	4.00	4.10		4.08			4.45
Waxedpaper- Cut rite	75 sq. ft.	3.35	3.10	3.33		3.50	3.18		3.79	3.06	3.25
Waxedpaper- Waxtex	75 sq. ft.	3.45	3.15	3.05	3.40	3.50	2.75	3.35		3.13	3.35
Aluminium foil - Reynolds wrap	75 sq. ft.	10.85	9.80	10.73	9.30				10.75		
Dishwashing liquid - Ajax	14 fl. oz.	2.49	2.50	2.23	2.60	2.75	2.23	2.50	2.84	2.50	2.75
Dishwashing liquid - Palmolive	10 fl. oz.	3.99	3.30	3.68	4.05	3.25	3.59	3.55	3.32	4.02	4.05
Dishwashing liquid- Joy	12,6 oz.	3.55		3.23	3.40	3.50	3.19	3.50	3.32	3.28	3.45
Schuurmiddel - Brillo	4 pads	1.99	1.90		2.00	2.15		1.98	2.27	1.85	1.95
Oven Cleaner- Easy Off heavy duty	16 oz.		10.68	11.28	10.85		10.33	11.05	9.40		11.05
Citronella candle-Mosquirepel	5 oz.	3.25	3.18	3.13	3.30		2.99				3.15
Insecticide- Bop	400 ml.	7.25		6.81	7.00		5.89	7.15	6.17	6.02	7.65
Insecticide- Atack	400ml.	6.15		6.05	5.80		5.54	6.85		5.57	7.25
Insecticide- Baygon	400 ml.	7.79	7.28	7.83			10.25	7.65		7.19	8.35
Insecticide- Pief Paf	400 ml.	6.69	6.25	6.73		6.95	6.15	6.85		6.10	
Air freshener- Glade	9 oz.	4.19	3.95	4.19	3.95	3.99	3.83	3.75	2.84	3.50	4.50
Desinfectant spray- Lysol	12,5 oz.	13.59	12.95	13.65	14.10	13.95	12.50	9.45	12.34	9.54	13.40



Donald Trump a huramenta como di 45 presidente di Merca



Presidente electo di Merca, Donald Trump a huramenta como di 45 presidente di Merca riba dos Bijbel, un di su famia y e otro uza pa presidente Abraham Lincoln, durante ceremonia di huramentacion oficial riba trapinan di Capitolio, na Washington D.C.

WASHINGTON: Cu e promesa di duna poder na "homber y muhernan lubida", Donald Trump a huramenta como di 45 presidente di Merca pa tuma mando di un pais profundamente dividi, na unda su victoria a duna republicanonan control di Cas Blanco, Senado y Congreso pa prome biaha den ocho aña.

Contemplando multitud den National Mall, e parke di monumentonan nacional, Trump a señala un cuadro sombrio di e pais, afecta pa delincuencia, fabricanan cera y un falta di impulso di economia. El a priminti stimula un "orguyo nacional nobo", trece trabaonan bek y "destrui totalmente" terorismo islamico.

"Di awe pa dilanti, un vision nobo lo goberna nos tera. Di awo pa dilanti, mester ta Merca riba tur cos", Trump a bisa den un discurso di 16 minut, eco di su mensahenan principal di campaña presidencial.

Trump a huramenta dilanti di Huez di Corte Supremo, John Roberts, recitando 35 palabra cu su man riba dos Bijbel, un uza pa su famia y otro uza den huramentacion di presidente Abraham Lincoln.

Trayectoria di Trump te cu e momento aki tabata asina insolito manera cualkier otro historia recien. El a desafia e establishment di su partido, critica y rechaza prensa y a deriba dos dinastia politico. Su mensahenan a domina discusion nacional den rednan social y a viola tur convencion di discurso politico. Despues di añanan di control democrata den Cas Blanco y paralisis legislativo, su discurso tabata manera un rafaga di aire fresco pa miyones.

Huramentacion di Trump a atrae multitud den capital y a causa protestanan di otronan. Mas di 60 legislador a nenga di asisti e ceremonia den Capitolio. Un democrata cu si tabata presente tabata Hillary Clinton, derota den un campaña na unda tur dos partido a pensa cu e lo sali ganador.

Cu su 70 aña di edad, Trump ta e persona di mas edad cu a asumi e cargo, un paso atras generacional despues di dos periodo di Barack Obama, un di e presidentenan mas hoben di e pais.

E mandatario ta e prome den historia cu nunca a yega di ejerce un cargo politico ni militar. El a designa un gabinete yena di personalidadnan di Washington y multi-miyonario. Aunke varios republicano a aplaudi tendencia derechista di su equipo, nan tambe a critica falta di diversidad, ya cu esaki ta casi exclusivamente masculino y blanco.



Vice president Mike Pence y su casa Karen a para banda di ex vice president Joe Biden y su casa Jill na Washington D.C. prome cu su huramentacion.



Yiunan di presidente Donald Trump, Tiffany, Donald Trump Jr. y Ivanka Trump, (robez pa drechi), a yega ceremonia di huramentacion di nan tata den Capitolio, na Washington.



Un simpatizante di presidente Donald Trump a atende inauguracion na National Mall, na Washington, D.C.



Presidente Barack Obama y Prome Dama Michelle Obama a ricibi presidente electo Donald Trump y su casa Melania Trump den Cas Blanco.

Discurso di Presidente Donald Trump



Presidente di Corte Supremo John Roberts, Presidente Carter, Presidente Clinton, Presidente Bush, Presidente Obama, conciudadanonan, y personanan di tur parti di mundo:

Danki.

Nos, ciudadanonan di Merca, nos ta uni awo den un gran esfuerzo nacional pa reconstrui nos pais y restaura su promesa pa nos pueblo.

Hunto nos lo por determina e curso di Merca y di mundo den añanan venidero.

Nos lo enfrenta retonan. Nos lo enfrenta dificultadnan. Pero nos lo cumpli nos trabao.

Cada cuatro aña, nos ta reuni riba e trapinan aki pa realiza transferencia ordena y pacifico di poder, y nos ta gradici cu Presidente Obama y Prome Dama Michelle Obama pa su gentil ayudo a lo largo di transicion. Nan tabata magnifico.

Sin embargo, e ceremonia di awe tin un significado hopi especial. Pasobra awe nos no ta simplemente transfiriendo poder di un administracion pa otro, of di un partido pa otro, sino cu nos ta transfiriendo poder di Washington, D.C. y debolbe esaki na boso, pueblo Mericano.

Durante demasiado tempo, un grupo chikito den capital di nos nacion a cosecha frutonan di gobierno mientras pueblo a sufri consecuencianan. Washington a florece – pero pueblo no a beneficia di e rikeza. Politiconan a prospera – pero trabaonan a desaparece, y fabricanan a cera. E sistema a protege nan mes, pero no a protege ciudadanonan di nos pais. Nan victorianan no tabata victoria di boso; nan triunfo no tabata boso triunfo; y mientras nan a celebra den capital di nos nacion, famianan cu a lucha den nos pais no tabatin hopi pa celebra.

Tur esaki lo cambia – desde aki y aworaki mes, pasobra e momento aki ta e momento di boso: e ta di cada un di boso. E ta pertenece na tur esnan reuni awe y na tur esnan cu ta alrededor di Merca. Esaki ta boso dia. Esaki ta boso celebracion.

Y esaki, Estadonan Uni di America, ta boso pais.

Loke realmente ta importa no ta ki partido ta controla nos gobierno, sino si nos gobierno ta controla pa pueblo. Dia 20 di Januari di 2017 lo wordo recorda como dia cu pueblo a bira gobernante di e nacion un biaha mas. Homber y muhernan lubida di nos pais ya no lo wordo lubida. Mundo henter ta scucha boso awo. Miyones a yega pa forma parti di un movimiento historico cu mundo nunca a yega di wak. Den centro di e movimiento ta un conviccion fundamental: cu un nacion ta existi pa sirbi nan ciudadanonan.

Mericanonan kier schoolnan grandi pa nan yiunan, becindario sigur pa nan famia, y bon trabaonan pa nan mes. Esaki ta demandanan husto y razonable di publico honesto. Pero pa hopi di nos ciudadano, ta existi un realidad diferente: Mama y yiunan bibando den pobreza den nos zonanan urbano; fabricanan oxida y cera den tur paisahe di nos nacion; un sistema di educacion cu hopi placa, pero cu no ta duna conocimento na nos studiantenan; y delincuencia, gang y droga cu a horta demasiado bida y a horta nos pais di tanto potencial desaprobecha. E masacre Mericano ta termina aki y awo. Nos ta un nacion – y bo dolor ta nos dolor. Boso soño ta nos soño; y bo exito ta nos exito. Nos ta comparti un curazon, un hogar y un destino glorioso.

Huramento di e cargo cu mi ta haci awe ta un huramento di lealtad na tur Mericano. Durante varios decada, nos a enrikece industria extranhero riba expensa di industria Mericano; nos a subsidia ehercitonan di otro paisnan, a permiti a la bez deterioracion tristo di nos mesun ehercito; nos a defende fronteranan di otro paisnan mientras nos a nenga di defende di nos; y nos a gasta biyones di dolar den extranhero, mientras cu infraestructura di Merca a cay den desuso y decadencia.

Nos a haci otro paisnan rico mientras cu rikeza, forza y confianza di nos pais a desaparece den horizonte. Un pa un, fabricanan a cera y a bandona nos costa, sin sikiera pensa den miyones di trahador Mericano cu nan a laga atras. Rikeza di nos clase media a wordo ranca di boso hogar y despues redistribui rond mundo. Pero esaki ta den pasado. Y awo nos ta mirando solamente den futuro.

Esnan presente ta emiti un decreto nobo pa wordo scucha den cada ciudad, den cada capital extranhero, y den cada esfera di poder. Desde awe, un vision nobo lo rigi nos tera. Desde e momento aki, Merca lo ta prome. Cada decision riba comercio, impuesto, inmigracion, asuntonan exterior, lo tuma lugar pa beneficia trahadornan Mericano y famianan Mericano. Nos mester protege nos fronteranan di devastacion causa pa e hecho cu otro paisnan ta fabrica nos productonan, horta nos companianan y destrui nos trabaonan. Proteccion lo conduci na prosperidad y forza. Mi lo lucha pa boso cu cada fibra di mi curpa – y nunca mi lo decepciona boso. Merca lo cuminsa gana atrobe. Nos lo trece nos trabaonan bek. Nos lo reforza nos frontera. Nos lo trece nos rikeza bek. Y nos lo trece nos soñonan bek.

Nos lo construi caretera y camindanan nobo, brug, y tunel, aeropuerto y ferocaril den nos nacion maraviyoso. Nos pueblo ya no lo mester bienestar social pasobra nan lo tin trabao – reconstruyendo nos pais cu mannan Mericano y trahadornan Mericano. Nos lo sigui dos regla senciyo: Cumpra productonan Mericano y contrata trahadornan Mericano. Nos lo busca amistad y bon boluntad di nacionnan di mundo – pero nos lo haci esaki cu entendimento cu e ta derecho di tur nacion pa antepone nan mesun interesnan. Nos no ta trata di impone nos modo di bida na ningun hende, sino nos lo laga esaki briya como un ehempel pa otronan sigui. Nos lo reforza alianzanan bieu y traha riba nobo y nos lo uni mundo civiliza contra terorismo islamico radical, cu nos ta bay eradica completamente for di tera. Piedra angular di nos politica lo ta un lealtad total pa Merca y atravez di nos lealtad na nos pais, nos lo descubri nos lealtad entre nos mes. Ora curazon ta wordo habri na patriotismo, no tin espacio pa prehuicio. Bijbel ta bisa, “Ta asina bon y agradable ora pueblo di Dios ta reuni den armonia”. Nos mester bisa abiertamente, debati nos desacuerdo honestamente, pero semper persegui solidaridad. Ora Merca ta uni, Merca ta totalmente imparable. No mester tin ningun miedo – nos ta protegi, y semper lo ta protegi. Nos ta protegi pa homber y muhernan di nos ehercito y nos forza policial y, loke ta mas importante, nos ta protegi pa Dios.

Por ultimo, nos mester pensa grandi y soñar mas grandi ainda. Na Merca, nos ta comprонde cu un nacion ta biba solamente mientras nan ta esforza. Ya nos no lo acepta politiconan cu solamente ta papia y no cumpli – cu ta keha constantemente, pero cu nunca ta haci nada. Tempo pa palabranan bashi a caba. Awo a yega hora di accion. Cu ningun hende bisa boso cu nos no por logra. Ningun desafio ta demasiado grandi pa curazon, lucha y espiritu di Merca. Nos no lo fracasa. Nos pais lo crece y prospera un biaha mas. Nos a yega na nacemento di un milenio nobo, cla pa revela misterionan di espacio, pa libera e planeta di miserianan di malesa, y pa canaliza energia, industria y tecnologianan di mayan. Un orguyo nacional nobo lo conmove nos alma, lo lanta nos aspiracion, y sana nos division.

Ta hora di recorda e sabiduria bieu cu nos soldad nunca lo lubida: sea nos ta preto, bruin of blanco, nor tur ta sangra mesun sanger cora di patriotanan, tur ta disfruta di mesun libertadnan glorioso y tur ta saluda mesun bandera Mericano. Y si un mucha ta nace den zona urbano di Detroit of na Nebraska, nan lo wak mesun shelo anochi, nan lo yena nan curazon cu mesun soñonan, y lo ricibi aliento di bida di mesun Creador Todopoderoso.

Asina cu tur Mericano, den cada ciudad, cerca y leu, chikito y grandi, di sero pa sero, y di oceano pa oceano, scucha e palabranan aki:

Nunca boso lo wordo ignora atrobe. Boso voz, boso speranza y boso soñonan lo defini nos destino Mericano. Y boso curashi, bondad y amor semper lo guia nos riba caminda. Hunto, nos lo haci Merca un pais fuerte atrobe. Nos lo haci Merca un pais rico atrobe. Nos lo haci di Merca un pais orguyoso atrobe. Nos lo haci di Merca un pais sigur un biaha mas. Y si, hunto nos lo haci Merca un gran pais atrobe. Danki, Dios bendiciona boso y cu Dios bendiciona Merca.



Dos persona herida den accidente na Sasakiweg







HET REGISTER VAN DE ASSURANTIEBEMIDDELAARS ZOALS BEDOELD IN ARTIKEL 21 LID 1 VAN HET LANDSBESLUIT TOEZICHT ASSURANTIEBEMIDDELAARS (AB 2014 NO. 6) NAAR DE STAND PER 31 DECEMBER 2016

A. Assurantiebemiddelaars in het bezit van een vergunning als bedoeld in artikel 2 lid 1 van het Landsbesluit toezicht assurantiebemiddelaars

Turtle Island Insurance Broker N.V.	Boogaard Assurantiën N.V.
Worldwide Insurance Agency N.V.	Windward Insurance Solutions N.V.
Verdant Insurance and Management Company Group N.V.	Nos Seguro N.V.
AON Aruba N.V.	EFS Equidad Financial Services N.V.
Assurantie Service Centrum Aruba A.S.C.A. N.V.	Jai Mahalaxmi Enterprises N.V.
De L'Isle & Sons Insurance Brokers N.V.	Lyder Insurance Consultants N.V.
Seguros Geerman N.V.	Framo Insurances N.V.

B. Vergunning houdende kredietinstellingen die zich op grond van artikel 2 lid 3 van het Landsbesluit toezicht assurantiebemiddelaars bij de Centrale Bank van Aruba hebben aangemeld

Aruba Bank N.V.
RBC Royal Bank (Aruba) N.V.
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Banco di Caribe (Aruba) N.V.
Fundacion Cas pa Comunidad Arubano (FCCA)
Island Finance Aruba N.V.
FirstCaribbean International Bank (Cayman) Limited – Aruba Branch

C. Assurantiebemiddelaars in het bezit van een ontheffing ex artikel 4 lid 2 van de Landsverordening toezicht verzekeringsbedrijf (AB 2000 no. 82) die optreden als verzekeringsagenten

a. De volgende personen zijn in het bezit van een ontheffing om als verzekeringsagent voor Fatum Life Aruba N.V. and Fatum General Insurance Aruba N.V. op te treden:

Mr. J.W. Isenia	Mrs. M.D.D. Geerman
Mrs. T.D. Kelly-Hernandez	Mr. J.W.P.J. Kaan
Mr. G.M. Daal	Mr. F.J. Gonzalez
Mr. J.A.M. Lomans	Mr. R. Seraus

b. De volgende personen zijn in het bezit van een ontheffing om als verzekeringsagent voor Pan-American Life Insurance Company of Aruba V.B.A. op te treden:

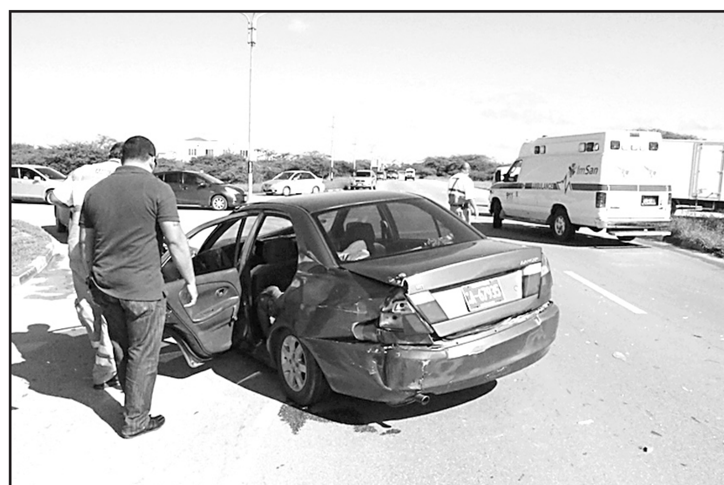
Mrs. Alli-Martijn	Mrs. A.S. Hernandez
Mr. J.R. Martina	Mr. J.J.E. Vermeulen
Mrs. L. Kelly	Mrs. R.L.R.A. Martijn
Mrs. A.R. Cordero-Murray	Mr. J.G. de Cuba
Mrs. B.R. Simileer	Mr. C.L. Bermudez-Romero
Mrs. J.M. Pesqueira	Mrs. C.R. Kock
Mrs. M.N.R. Tromp	Mr. K.E. Croes
Mr. G.S. Lacle	Mr. J.R. Brete
Mr. E.E. Werleman	

c. De volgende personen zijn in het bezit van een ontheffing om als verzekeringsagent voor Sagicor Life Aruba N.V. op te treden:

Mrs. D.A. Dormoy	Mrs. A.R. Koolman
Mrs. L.R. Faustin	Mrs. B.I. Wolff-Croes
Mrs. F. Bernier Corbacho	Mrs. N.C. Marquez Hidalgo







ORANJESTAD(AAN)-- Na e crusada Sasakiweg y Caya Punta Brabo diabierna mainta a sosode un accidente di auto cu a laga dos persona herida y autonan basta kibra. Na yegada di polis a cera e caminda y cuminsa tuma datonan di e dalmento.

Ambulance a presenta basta lihe na e sitio pa asina atende cu e victimanan y transporta nan pa hospital.

Polis di trafico a constata cu e chauffeur di e Lancer a subi e crusada y no a duna preferencia na e taxi - van blanco cu tabata bay direccion zuid

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Trahando pa bay riba caminda pa Dimas 2.0



ORANJESTAD (AAN): Den aña 2017, Dimas su organizacion - cu sosten di Minister Sevinger y FDA - ta sigui cu e implementacion di diferente trayectonan pa mehoracion di su servicio, proceso y productonan.

Pa por bay na e otro nivel di servicio, informacion y productonan na DIMAS a inverti den diferente proyectonan: (*) A remplaza e ekiponan y servernan fin di aña pasa (hardware). (*) A digitalisa e archivo di DIMAS. (*) A introduci un systema di regulacion automatico di cliente (Qflow). (*) Ta bay implementa un systema di registracion nobo (software). (*) Ta trahando riba un website mas moderno. (*) Ta prepara pa ta gelink y por valida informacion digitalmente cu otro departamentonan.

E enfoke principal den 2017 di DIMAS lo ta:

(I). Pa gana eficiencia y efectividad ora di procesa peticionnan di estadia door di probecha di e beneficionan y oportunidadnan cu digitalisacion ta brinda. Un di e resultado cu kier logra ta pa structuralmente reduci e termino cu ta tuma pa trata un peticion pa permiso. Tambe ta e intencion pa bin cu innovacion di producto y servicio.

(II). Pa percura pa un mehoracion di e experiencia general di e clientenan (perceived quality of service) y den e cuadro aki ta sigui monotor y midi periodicamente diferente factornan cu ta relevante, manera entre otro: (*) E tempo di espera pa cita. (*) E tempo di espera den e sala na DIMAS ora cu tin cita. (*) E tempo di espera den sala di DIMAS pa servicionnan cu no ta rekeri di cita. (*) E facilidad di DIMAS (parkeo, sala di espera, etc.)

(III). Pa percura pa un mehoracion di e contacto, servicio y comunicacion cu nos clientenan. Aki lo haci uzo di diferente plataforma, media, website, facebook. E ta hopi esencial tambe cu cada cliente desde awor percura pa tin su propio email adres via di cual DIMAS lo por keda den contacto cu ne promer, durante y despues cu e haci un peticion pa permiso na DIMAS.

DIMAS den 2017 por lo tanto ta drenta un fase transitorio y ta na caminda pa "DIMAS 2.0" unda cu tin e ambicion di elimina e uzo di papel por completo.

Den e trayectoria aki DIMAS lo ta bay ta comunica mas frequente y lo anuncia e diferente cambionan relaciona cu digitalisacion di su proceso, producto y servicionan.

DIMAS, Departamento di Integracion, Maneho y Admision di Stranhero (operacional desde 1 di juli di 2006) su oficina ta situa na Oranjestad, na Paardenbaaistraat 11 (ex edificio di Ontvanger)

DIMAS ta encarga pa procesa tur e aplicacionnan cu ta regarda (extension) di estadia temporario of definitivo na Aruba sea cu ta pa traha of no.

Pa keda na altura di (cambionan den) procedura, proceso, maneho, download formulario y lista di rekisitonan y tambe pa traha cita online pa e diferente servicio y producto, bishita regularmente www.dimasaruba.com.

Na caminda pa DIMAS 2.0!

Mas maltrato di bestia sosodiendo na Aruba

ORANJESTAD (AAN): Recientemente un habitante di San Nicolas a yama mesa di redaccion pa denuncia un situacion sosodiendo den su bario, Willem de Zwijgerstraat.

Segun denunciante, tin un cacho mara na cadena cortico, cu no ta come y no tin un afdak pa e proteha di solo of awacero.

El a bisa cu e cacho aki ta blaf henter dia y e ta haya hopi duele di e bestia aki. E ta haci un yamada na e instancia concerni cu ta traha na bienestar di bestia y na esnan cu ta traha cu ley di cacho pa core rond y cuminza parti boet na esnan cu no ta cumpliendo cu e ley.

A yega ora pa stop cu e sufrimento e pober criaturanan inocente aki.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

HET REGISTER VAN LEVEN- EN SCHADEVERZEKERAARS ZOALS BEDOELD IN ARTIKEL 18 EERSTE LID VAN DE LANDSVERORDENING TOEZICHT VERZEKERINGSBEDRIJF (AB 2000 NO. 82) NAAR DE STAND PER 31 DECEMBER 2016

A. LEVENVERZEKERAARS	B. BIJZONDERE BEDRIJFSRISICOVERZEKERAARS
American Bankers Life Assurance Company of Florida Limited, Agency	Bancarib Real Insurance Aruba N.V.
Ennia Caribe Leven (Aruba) N.V.	Fides Rae Insurance Company N.V.
Fatum Life Aruba N.V.	MCB Risk Insurance N.V.
Nagico Life Insurance (Aruba) N.V.	Mondis Manufacturers Insurance Company N.V.
Pan-American Life Insurance Company of Aruba V.B.A.	
Sagicor Life Aruba N.V.	

C. SCHADEVERZEKERAARS

	Accident & health	Motor vehicle	Maritime, transport, & aviation	Fire & other property	Other indemnity
Aruba AIG Insurance Company N.V.[1)]	•	•	•	•	•
Best Doctors Insurance V.B.A.	•				
Bupa Insurance Company, Agency	•				
Elvira Verzekeringen N.V.					•
Ennia Caribe Schade (Aruba) N.V.	•	•	•	•	•
Fatum General Insurance Aruba N.V.	•	•	•	•	•
NAGICO Aruba N.V.	•	•	•	•	•
Netherlands Antilles & Aruba Assurance Company (NA&A) N.V.	•	•	•	•	•
Massy United Insurance Company N.V.	•	•	•	•	•
Stichting Fondo Nacional di Garantia pa Vivienda					•
The New India Assurance Co. Ltd., Aruba Branch	•	•	•	•	•
TRESTON Insurance Company (Aruba) N.V.[1)]	•	•	•	•	•

1) In liquidatie.

BUSINESS OPPORTUNITY
AT MOOMBA BEACH
Unit for Rent
Ideal for: Retail
Spa
Activities / Tours
Exhibition
Sales Office
For more information, please contact Kevin Slangen at kevin@arubawineanddine.com or call +297 592 6584.

Anochi di Homenahe, Tributo, In Memoriam, Pasado Presente y Futuro



ORANJESTAD (AAN): Den e sala di Biblioteca Nacional a tuma lugar e programa reconocemento di Heroe. E anochi aki tabatin e presentacion di Dr. Valika Smeulders (Corsou) "Heroenan di Resistencia", Drs Mirto Laclè 'Diseñado di Carnaval como Heroenan Cultural', Festus Bargues ganador absolute di Manic Monday, y e tributo na Rufo Odor, Bruno Stamper, Ernesto Rosenstand, Lio Booi.

Tambe a tene un homenahe na John-John Flemming y e Director DCA señor Siegfried Dumfries a haci entrega di plakaat na John-John Flemming. Na final di e gran anochi aki a tene un brindis.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

HET REGISTER VAN GELDTRANSACTIEBEDRIJVEN ZOALS BEDOELD IN ARTIKEL 3 EERSTE LID VAN DE LANDSVERORDENING TOEZICHT GELDTRANSACTIEBEDRIJVEN (AB 2003 NO. 60) NAAR DE STAND PER 31 DECEMBER 2016

A. Geldtransactiebedrijven die ingevolge artikel 3 lid 2 van de Landsverordening toezicht geldtransactiebedrijven in het register zijn ingeschreven:

Mack's Exchange Services V.B.A.

Union Caribe N.V.

Post Aruba N.V.

B. Geldtransactiebedrijven die in het bezit zijn van een ontheffing ex artikel 10 lid 1 van de Landsverordening toezicht geldtransactiebedrijven:

MoneyGram International Inc.

Western Union Financial Services International Inc.

YOUNG FELLOW
BAR & RESTAURANT
Barcadera 10 - Tel: 585-6408

Bo no tin lugar pa come?
Young Fellow ta bek.

AWE: Ta dia di saca wajaba y fura stoma cu e sopinan carni, galiña, mondongo, jambo, pisca, oester y mochi pisca.

Diadomingo:
Ta grandioso dia di famia cu cos crioyo e unico lugar crioyo
11:00am. Dushi BBQ y mochi pisca.
4:00pm. Cos crioyo ta cuminsa cu "Macuarima y e Pushi Pretonan di Banchi Koolman

Jega Jega!

Auxilio pa cu e camindanan den super mal estado



ORANJESTAD (AAN)-- Durante di un rueda di prensa, por a scucha Director di Obras Publicas a enfatisa cu e awacero ta strobando D.O.W pa haci su trabao debidamente.

Tambe a worde menciona, cu D.O.W ta bay bini cu un sistema nobo, pa asina evita cu un caminda cual a caba di worde drecha, perde tur su contenido di santo of granit back, despues di cada yobida.

Pa strano cu e por ta zona, pero ta increible cu ta te awo numa, D.O.W ta mira cu e awacero no ta respeta e granit of santo cu ta worde poni cada biaha. Hopi miles di placa a worde gasta, pa pone granit y santo ariba camindanan di santo, mientras cu tur ta worde laba back.

Si di e prome biaha caba, ta ser consulta cu e awacero ta laba tur cos bay cune, anto segun hopi hende, ta bay over na un sistema cu por wanta e forza di awacero y no tabata necesario pa gasta tanto placa y ora di trabao, practicamente pornada. Hopi placa ta worde gasta pa bolbe kita e asfalt cu a worde paga pa pueblo di Aruba ariba diferente acera, djis pa pone klinkers na e mes un lugar, mientras cu e mes un montante aki, por a drecha tur e camindanan rond di Aruba cu asfalt y asina evita cu cada biaha cu Aruba haya un awacero grandi y pisa, cu mester bolbe gasta un suma di placa asina grandi pa pone granit pa tapa algun buraco, pa algun dia so.

Awa cu ta keda para ta converti su mes den "Hotel pa sangura"



ORANJESTAD (AAN)-- Diferente habitante, specialmente esnan di Bubali, Palm Beach y vecindario, tin hopi molester di sangura cu diariamente ta aumenta na escala hopi grandi.

Kizas un di e motibonan pa cu esaki, ta e hecho cu tin na varios caminda, plas nan di awa cu ta keda para, enbez di por a sigui su caminda rumbo pa lama. Hopi biaha sa lesa den bo matutino DIARIO, cu tin companianan cu ta drechando e roiinan ron di Aruba, pa evita cu e awa di awacero keda para y cu e por haya su caminda facil pa lama, sinembargo tin diferente lugar cu e awa mester sigui core pa yega su destino, cu nada no a worde haci cu esaki y como consecuencia, e awa no ta haya e chens pa sigui y ta forma plasnan cu ta pasa na bira hotelnan pa e criadero di sangura.

Si acaso e canalnan aki cu no a worde haci limpi pa asina e awa por sigui su rumbo, por haya atencion di e instancia concerni y cu lo por benta veneno pa sangura den e plasnan aki, asina evita cu e criadero di sangura, sigui aumenta, manera cu ta e caso actualmente.



FRASA INTERNATIONAL TRADING N.V.

Gutenbergstraat 2,
Oranjestad, Aruba

Tel. (297) 582 2704 / (297) 582 3750
Fax. (297) 583 1035

Oportunidad pa trabou

Frasa International Trading N.V. ta buscando

Drivers (Masculino) cu rijbewijs di Truck

Pa join su team di professional y amabel.

Nos ta ofrese oportunidad pa crese den nos compania, salario competetivo, y bon condicionan di trabou.

Si bo ta interesa por pasa personalmente cu un potret y bo cedula na Frasa International Trading N.V. Gutenbergstraat 2.

Tambe por manda bo applicacion via e-mail na: hr@frasaaruba.com.

Ultimo dia pa entrega aplicashon ta Diabierna 13 di januari 2017.

Bringing the world of food to you...



January 21st, 2017

hunkemöller

PASEO HERENCIA MALL NON-STOP 10am-9pm

Cash only !

Deporte Local

SV Britannia a gana SV Caravel y ta pasa pa final den Copa Betico Croes 2017







ORANJESTAD(AAN) Den Stadion Guillermo Trinidad na Dakota, a tuma lugar e torneo Copa Betico caminda cu SV Britannia a sa di gana cu e score minimo di 1-0 riba SV Ind. Caravel.

E gol a wordo anota pa Richard van de Hoest, un hoben cu e teamnan tin cu tene hopi cuenta cune, pasobra e ta hopi rapido riba tereno.

Fanatico nan yega tereno pa duna e teamnan un empuhe pa nan por crece y duna fuerte bataya. Cu e Victoria aki, e ekipo di SV Britannia ta pasa pa final den e Copa Betico Croes 2017.

Cu ayudo di Lotto

Federacion di Esgrima lo celebra Dia di Betico cu competencia pa tur club miembro



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo 29 di januari, e federacion di esgrima, S.A.B.A lo ta organiza su prome competencia pa loke ta e calendario di actividad di esgrima den 2017. E competencia mas cu claro ta relaciona cu Dia di Betico y ta pa tur e clubnan miembro di esgrima na Aruba. E luga unda e competencia lo wordo teni ta na e localidad recreativo di Cristo Rey School na Brazil y ta programa pa cuminsa pa 10or di mainta. E deporte di fencing den e ultimo añanan a bira uno popular bou di nos hobennan, unda mas y mas mucha ta practica e deporte Olimpico aki.

Den e aña deportivo tras di lomba, varios actividad a wordo organiza pa e atletanan door di e federacion di esgrima. Tambe a bishita algun competencia internacional unda e haci un bon papel, sigur na Corsow caminda a logra varios prome lugar. E deporte di esgrima sigur tin algun futuro y talento prominente den e deporte di spada. Actualmente tin tres club di fencing cu ta Universal Fencing Club, Scherm Club Brazil y Don Bosco Knights.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e eventonan deportivo enconexion cu e celebracion riba Dia di Betico. Tur aña mayoria federacion tin riba nan calendario un evento deportivo rond di e fecha di 25 di januari, celebrando asina e fecha natal di e gran estadistica Arubano, Betico Croes. Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.

Seleccion Colombia Veterano ta enfrenta SV Mercurius awetardi

ORANJESTAD (AAN)--- Director Tecnico di Seleccion Colombia Veterano, Sr. Ruben Dario Vega, ta recorda na tur su hungadornan ariba e partido di futbol cu lo mester tuma lugar awetardi 4:30 na tereno di SV Mercurius, contra di Mercurius mes.

Tambe ta pidi na tur e hungadornan pa yega na tereno trempan pa asina por warm up na tempo y cuminsa e partido na e ora stipula.

A la vez kier a extende e invitacion cordial na tur e fanaticada di Seleccion Colombia pa yega sin falta na e encuentro aki y bin apoya nos hungadornan.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Deporte Local

Cu ayudo di Lotto

Copa Dia di Betico den Hisamento di Peso



ORANJESTAD (AAN): Despues di a organiza e exitoso Campeonato Nacional caminda un grupo grandi di atletanan di Aruba y Corsow a competi, awo e federacion di pesas ta anticipa un bon participacion un bez mas, pero e biaha aki den e Copa Dia di Betico 2017. Esaki lo bira e prome competencia oficial di e federacion di pesas pa loke ta e calendario di actividad den 2017.

Diaranzon 25 di januari lo tin e competencia y esaki lo cuminsa prome cu e pisamento pa 1or y pa 3or di atardi lo tin e competencia mes den Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord, cual porcierto ta e cas di e deporte di hisamento di peso. Ya caba varios atleta a prepara nan mes debidamente pa e prome competencia di aña mientras den e diferente categorianan nos por anticipa bon bataya. E biaha aki un bes mas e torneo lo conta cu participacion di e atletanan di Crossfit, cu desde nan existencia ta engrandece e deporte di hisamento di peso den gran forma. Den Luna di December, varios di nos atletanan di pesas a duna un tremendo presentacion na Corsow caminda e logra kibra varios record nacional. Mas cu claro e expectativa nan ta halto un bes mas pa logra supera otro recordnan di Aruba.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e eventonan deportivo enconexion cu e celebracion riba Dia di Betico. Tur aña mayoria federacion tin riba nan calendario un evento deportivo riba of rond di e fecha di 25 di januari, celebrando asina e fecha natal di e gran estadistica Arubano.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.

Aruba Taekwondo Association (ARTBO) lo tene nan Campeonato Nacional Dia di Betico 2017



ORANJESTAD (AAN): Awe, diasabra, 21 di januari, e federacion di Taekwondo lo tene nan campeonato nacional relaciona cu e celebracion riba Dia di Betico. E campeonato aki lo tuma luga den Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord. Por participa cu atletanan segun categoria, edad, grado y division. Tur scol miembro di Aruba Taekwondo Bond lo competi como e mihor Team mientras lo tin 1 trofeo disponibel pa prome lugar (Best Team).

Pa 9or di mainta lo tin e ceremonia di apertura mientras despues lo sigui cu tur e combate nan den tur e categorianan. Na final lo haci entrega di e medaya y trofeonan. Mas cu claro un di e deportenan mas sobresali den e ultimo añanan sin duda ta taekwondo cu semper ta saca cara di Aruba den competencianan den exterior. Nos atletanan di taekwondo ta biaha rond mundo y competi contra e mihornan. E clasificacion di e atleta Olimpico Monica Pimentel pa e Weganan Olimpico di Rio 2016 a duna e deporte un extra empuhe cu nos por yega y competi riba e nivel di mas halto den e deporte di combate.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e eventonan deportivo enconexion cu e celebracion riba Dia di Betico. Tur aña mayoria federacion tin riba nan calendario un evento deportivo riba 25 di januari, celebrando asina e fecha natal di e gran estadistica Arubano. Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Organisacion Caballista Arubano lo organiza Feria Equino di Betico Croes 2017



ORANJESTAD (AAN): Diasabra 28 y diadomingo 29 di januari proximo, e Organisacion Caballista Arubano, OCA lo organiza nan Feria Equino di Betico Croes, celebrando asina Dia di Betico 2017. E diasabra 28 di januari lo tin e gran competencia pa cabay di tur modalidad cuminsando pa 5or di atardi na Villa Floralina, mientras su siguiente dia esta diadomingo 29 di januari lo tin e competencia di jinete y amazona esaki cuminsando pa 3or di atardi.

Mester bisa cu lo spera un participacion masal manera semper ta e caso den e competencianan di caba ya organiza pa OCA. Aña pasa den e competencia di Interpaso 2016, Aruba su representantenan a haci un tremendo papel logrando varios premio di honor entre e competidornan di Curacao, Colombia, Venezuela, Estados Unidos y Republica Dominicana. Na banda di e logro aki, no mester lubida cu e amazona Melanie Wever a retene su titulo mundial pa di 3 biaha consecutivo den e categoria di Amazonas Juvenil 15-17 y a haya un reconocimento halto na Florida pa su gran esfuerzo y logronan den e deporte aki. E siguiente competencia lo ta 18 di maart celebrando e Himno y Bandera 2016.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e eventonan deportivo en conexion cu e celebracion riba Dia di Betico. Tur aña mayoria federacion tin riba nan calendario un evento deportivo riba 25 di januari, celebrando asina e fecha natal di e gran estadistica Arubano. Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.



Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

DEPORTE INTERNATIONAL

Marlins ta firma Straily for di Reds



MIAMI : Prome cu e deadline di cambio riba prome di purba firma pitcher Dan Straily.
Riba Diahuebs porfin e equipo a logra yega na un acuerdo, pero esaki a costa nan 3 di nan top 16 prospectonan, esta pitchernan drechi Luis Castillo Y Austin Brice, como tambe hungador di outfield Isaiah White.
E hungadornan aki lo bay pa e organizacion di Cincinnati Reds.
Straily tabata tin un impresionante temporada di 2016, bayendo 14-8 cu un ERA di 3.76.
E pitcher a cuminza 31 wega y a aparece den 34, tirando 191 inning y 1 tercio.
El a permiti si 31 homerun, pero 18 a wordo bati contra dje den stadion di Reds, cu ta uno conoci di ta bon pa bati homerun den dje.

Klopp totalmente no ta di acuerdo cu e idea di van Basten pa elimina offside



INGLATERA: E plannan di Marco van Basten no a cai mes bon tur caminda.
Asina por ehempel e coach di Liverpool Jurgen KLopp no kier tende nada di e idea di e asina yama Chief Technical Development Officer di FIFA, pa elimina offside for di futbol.
"Tur e cambionan aki ta kibra futbol y ta saca tur cos for di e wega".
"E hendenan aki no stima futbol".
"E wega cu tur di nos stima asina hopi, no tin mester di e cambionan aki", segun e Klopp.
Van Basten mes atravez di Twitter a laga sa cu su idea riba offside ta mas algo pa futuro.
E ex atacante a presenta e idea tambe pa reemplaza e serie di penalty, cu un serie di shootouts.

James y Irving ta yuda Cavaliers gana Suns 118-103



CLEVELAND (AP): Cleveland Cavaliers a hunga sin Kevin Love, pero nan no tabata tin mucho problema cu Phoenix Suns.
Kyrie Irving tabata maximo anotador pa Cavaliers cu 26 punto y LeBron James a caba cu 21 punto y 15 asistencia, pa yuda Cleveland gana Phoenix 118-103.
Channing Frye y Iman Shumpert a contribui tambe pa Cavaliers cu 18 y 17 punto respectivamente.
Maximo anotador pa Suns tabata Tyson Chandler cu 22 punto y 16 rebounds.
Esaki tabata di 4 derota di Phoenix den ultimo 5 weganan.

Orioles y Trumbo ta firma acuerdo di 3 aña



BALTIMORE: Baltimore Orioles y primera base agente liber Mark Trumbo a yega na un acuerdo pa firma un contrato di 3 aña, pa e slugger bolbe cu e equipo.
Segun Jeff Passan di Yahoo Sports, e acuerdo ta na balor di 37 miyon dollar.
Trumbo, kende Dialuna a cumpli 31 aña, temporada pasa a caba cu un average di .256, cu 47 homerun y 108 careda impulsa, den su unico temporada cu Orioles.
E 47 homerunnan di Trumbo tabata e maximo cantidad bati pa un hungador temporada pasa.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

DEPORTE INTERNATIONAL

Kawhi Leonard ta anota 30 punto pa di 5 wega consecutivo y Spurs ta gana Nuggets



SAN ANTONIO (AP): Diahuebs anochi Nikola Jokic tabata tin un tremendo wega pa Denver Nuggets anotando 35 punto, pero esaki no tabata suficiente pa gana e wega contra San Antonio Spurs.
Kawhi Leonard a anota 34 punto pa San Antonio y nobato Dejounte Murray a contribui cu 24, pa yuda Spurs gana e wega 118-104.
Tabata di 5 wega consecutivo den cual Leonard a anota 30 punto of mas.
E mal noticia pa San Antonio tabata cu Pau Gasol no a hunga, debi na un lesion.
Den e warm-up prome cu wega, el a kibra e dede di renchi di su man robez, ora cu el a dal esaki den schouder di Kyle Anderson.
Un X-ray a revela cu e dede ta kibra.
No ta conoci cuanto tempo e veterano lo bay perde.

Alemania kier organiza Euro Copa 2024



FRANKFURT: Alemania kier organiza Euro Copa di 2024.
E campeon mundial Diabierna oficialmente a anuncia su mes como candidato pa organiza e evento.
E federacion Aleman di futbol na Maart ta bay duna UEFA nomber di 10 posibel stadion cu nan lo uza si nan bira anfitrion di e Euro Copa.
E intencion ta pa September otro aña e ciudadnan unda cu e weganan ta bay tuma lugar bira conoci.
Stadionnan cu capacidad di mas di 30.000 stoel tin chens.
UEFA na 2018 ta bay duna di conoce ken ta bay haya e derecho di organiza e Euro Copa di 2024.
E Euro Copa di 2020 ta bay tuma lugar den 13 pais, unda cu 4 wega ta tuma lugar den Amsterdam Arena, mientras cu e weganan semi final y e final lo tuma lugar den Wembley na Londres.

Presidente di Lyon:

"Firma Depay ta un soño cu a bira realidad"



LYON: E alegria cerca Olympique Lyon ta grandi, awor cu Memphis Depay a firma su contrato cerca e number 4 di Ligue 1 di Francia.
"Ta un soño cu ta bira realidad", segun presidente di Lyon Jean-Michel Aulas, papiando di e hecho cu nan a logra firma e atacante Hulandes for di Manchester United.
"Memphis ta exactamente e tipo di hungador cu nos tabata buscando", Aulas a conta RMC Sport.
"Bao di Jose Mourinho a no a hunga hopi, pero esey a duna nos e oportunidad di negocia cu United".
"Nos a firma un hungador cu kier demostra su talento gigantesco", segun e presidente.
"Ta un honor pa ta akinan", Depay mes a bisa.
"Mi tey pa anota gol, pa pasa bon y hunga den e tremendo stadion aki".
Depay te hasta a pone un tattoo caba di e club.

Otro Australiano elimina na Australian Open



AUSTRALIA: Daniel Evans ta sigui causa un sensacion na Australian Open.
E tenista Ingles a yega di 4 rond Diabierna, door di gana e Australiano Bernard Tomic cu e score di 7-5, 7-6, 7-6.
Den di dos rond caba Evans tabata responsabel pa eliminacion di number 7 di e torneo Marin Cilic.
Den octavo di final e number 51 di mundo ta bay enfrenta e Frances Jo-Wilfried Tsonga.
Awor cu Tomic a wordo elimina, e publico Australiano a perde otro faborito.
Australiano Nick Kyrgios a wordo elimina Diaranzon door di Italiano Andreas Seppi.



Investigacion riba cansancio bao di pilotonan y otro personal den aviacion



HULANDA: Pa evita cu pilotonan y otro personal di aviacion subi avion mucho cansa, durante e dos añanan cu ta bin ta bay bin un investigacion extenso riba e areglo di tempo di trabao y tempo di sosiego di personal di avion.
Esaki segun asina yama Nederlands Lucht- en Ruimtevaartcentrum (NLR), cu ta un di e partidonan cu ta hasiendo e investigacion.
Specialmente ta bay wak e efectividad di e areglo ya menciona, manera cu el a wordo incorpora den e reglanan Europeo na comienzo di 2016.
E pregunta ta si esaki ta brinda suficiente proteccion pa evita e consecuencianan potencial di cansancio riba prestacion di personal di avion.
E Comision Europeo ta saca 1,8 miyon euro pa e estudio aki.

Lugar di produccion di xtc desmantela



WORMER: Den un deposito di Wormer na Noord-Holland, un lugar di produccion di pildoranan di ecstasy a wordo descubri Diahuebs.
Eynan a topa cu entre otro algun decena di mil di pildora y dos machine pa traha pildora.
Diabierna polis a publica algun potret di esaki.
Durante e razzia, tres sospechoso a wordo deteni.
Ta trata di hombernan di 27 y 29 aña y un muher di 22.
Varios kilo di puiro di xtc, 15 kilo di cocaina y un suma grandi di placa a wordo tuma den beslag.

Door di selfie, auto ta desaparece den laman



NIEUWVLIET: Un auto a desaparece Diahuebs den Noordzee, door cu doño di e auto kier a saca un selfie banda di awa cerca di Nieuwvliet(Zeeuws-Vlaanderen).
E homber a wordo sorprendi pa e awa cu a subi rapidamente.
E bus di un otro persona si a logra wordo salba net na ora.
"Un momento nos a wak nan ta saca selfies cu e auto y un rato despues nos a wak nan ta purba saca e auto for di e santo", segun un testigo.
"E bus a subi riba beach pa purba ranca e auto y sake, pero e bus tambe a keda pega", segun e testigo.

Brandweer ta salba cacho cu a cay door di ijs



HAARLEM: E ijs natural na diferente lugar na Hulanda no ta di confia ainda y e cacho 'Roef' a experiencia esaki Diabierna mainta.
Ora cu su doño a lage cana pafo, el a subi e ijs den Hekslootpolder na Haarlem y el a cay door di esaki den e awa frieu.
Doño di e cacho a keda para cu stress ta wak kico tabata pasando y polis y brandweer a wordo yama.
Tabata mucho peligroso pa hende purba subi riba e ijs y pesey brandweer a pone un trapi riba e ijs y drumi riba esaki el a logra saca e cacho for di e awa, unda cu mesora el a bay cerca su doño.
Afortunadamente e cacho a resulta di Sali bon for di e situacion.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Noticia Internacional

Santos a gradici apoyo di Obama y ta desea suerte na Gobierno di Trump



BOGOTA: Presidente di Colombia, Juan Manuel Santos, a gradici apoyo di ex mandatario di Merca, Barack Obama y a desea suerte na gobernante di e pais nobo, Donald Trump.

“Presidente nobo di Merca a wordo huramenta. Mi kier gradici presidente saliente Obama pa su apoyo y amistad cu el a duna nos durante e seis aña y mey cu mi tin como mandatario”, Santos a bisa den un evento educativo den municipio di Cajicá, departamento di Cundinamarca (centro).

Asina mes, el a subraya cu Colombia tin cu Merca “por ta mihor relacionnan” den historia y a expresa su deseo pa tur cos bay bon cu gobierno di Trump.

E mandatario a recorda cu America Latina y Caribe ta areanan di mas interes estrategico berdadero pa Merca.

E gobernante a recorda cu durante ultimo añanan a keda aproba Tratado di Comercio Liber entre e paisnan y a logra un relacion di nivel alto cu “un agenda hopi rico” cu ta inclui promocion di Obhetivonan di Desaroyo Sostenible adopta na 2015 pa Nacionnan Uni y Cumbre contra Cambio di Clima na Paris.

Odebrecht mester paga 184 miyon dolar na Republica Dominicana



Compania Brasilero Odebrecht mester paga 184 miyon di dolar na Republica Dominicana, doble di loke nan a admiti cu nan a reparti entre funcionarionan di e pais como soborno pa haya adhudicacion di obranan, autoridadnan a informa.

Ministerio Publico General di Republica “a ricibi compromiso formal di paga 184 miyon, ekivalente na dobel di 92 miyon cu e compania mes a reconoce cu nan a paga den soborno”, segun fiscal Jean Alain Rodriguez.

Rodriguez a bisa cu “investigacion no a termina cu inhabilitacion di funcionarionan, ni tampoco cu sancion economico contra e compania”, sino ora esaki yega “hasta ultimo skina pa haya esnan cu a comete e tipo di actonan criminal aki”.

E anuncio a tuma lugar den medio di reclamonan di sector social y politico pa e compania indemniza e pais, identifica responsablenan di ricibi soborno y debolbe e placa di supuesto gastonan extra di obranan di infraestructura.

E contratonan a wordo firma entre 2011 y 2014.



Corte a condena compania di protesis di pecho PIP pa paga 60 miyon di euro na victimanan



Corte di Comercio di Toulon, zuid di Francia, a condena ayera compania Aleman di control TÜV, cu tabata certifica protesis di pecho falso di PIP, hopi di nan bendi den America Latina, pa indemniza cu 60 miyon di euro na 20.000 demandante.

“E suma definitivo lo wordo fiha despues di un invesigacion, pero nan ta condena caba pa paga 3.000 euro pa cada demandante”, segun Laurent Gaudon, representante di alrededor 7.000 demandante.

Mayoria di demandante den e causa ta latinoamericano, aunke tambe ta participa ocho distribuidor di protesis PIP den extranhero.

E escandalo di protesis di pecho di e compania Frances, Poly Implant Prothèse (PIP) a wordo descubri na Maart di 2010.

E compania tabata uza un gel di silicone no aproba pa uso medico en bez di gel Nusil autoriza, cu nan tabata declara di uza. E compania certificador Aleman a limita controla documentonan di e fabricante, y no e silicone uza.

Protesis di PIP tabata wordo traha na Francia, pero 84% di e produccion tabata wordo exporta.

Miles di protesis falso a wordo bendi rond mundo, hopi di nan den America Latina.

Trump a firma leynan den su prome dia como presidente

WASHINGTON: Presidente Donald Trump a uza rapidamente su podernan recien estrena den Cas Blanco, firmando un iniciativa di ley pa asina permiti cu General retira James Mattis sirbi como su Secretario di Defensa.

Trump tambe a firma otro documentonan di nominacion pa habri caminda na su nominadonan den gabinete.

Menos di un hora despues di termina su discurso di huramentacion, Trump a sinta den un sala algun meter leu di sala di Senado y a firma un serie di documento, na unda el a cuminsa su administracion formalmente.

Hunto cu vice presidente Mike Pence y lidernan di Congreso, el a elogia cada un di su nominadonan mientras el a firma e papelnan y entrega e pennan cu e tabata uza. E intercambionan a permiti pa haci joke cu su rivalnan nobo den Congreso, incluyendo lider democrata den Senado Chuck Schumer y lider democrata den Congreso, Nancy Pelosi.

Trump a firma tambe un proclamacion declarando dia nacional di patriotismo, segun un tweet di vocero nobo di Cas Blanca, Sean Spicer.

E proyecto di ley aproba siman pasa pa Congreso ta otorga Mattis un excepcion unico di ley federal cu ta prohibi pa ex miembronan di Forzanan Arma di Merca, cu tabata fuera di servicio pa menos di siete aña, ocupa algun puesto importante den Pentagono.

Auto a ranca palo di luz na Pos Abou









ORANJESTAD(AAN)-- Diabierna marduga riba e caminda di Pos Abou un Lexus a ranca un palo di luz cu transformer y cablenan di voltahe halto. Basta area di Pos abou, Bubali y bisindario a keda sin coriente. Polis a yega di biaha na e sitio cera caminda y solicita ambulance debi cu e chauffeur tabata herida benta abou.

Segun e chauffeur a comenta ,un jeep blanco a blokea su vehiculo y pone cu el a perde control ranca e palo di luz.

Polis tambe a topa cu e jeep blanco algun rato prome cu e accidente a pasa, debi cu e jeep tabata haci maniobranan peligroso riba caminda pero a perd'e for di bista net ora e accidente a pasa.

Ambulance a atende cu e victima y el a keda transporta pa hospital.

Elmar tambe a presenta pa asina cuminsa cu e trabounan necesario pa pone un palo di luz nobo.

Hopi trabao pa bolbe traha beachnan nobo dilanti di Lowrise Hotels





ORANJESTAD (AAN)-- Despues cu nos dushi Aruba a experimenta un poco dia cu lama basta bruto y cambio den nos clima, hopi di e santo blanco cu tabata dorna nos beachnan, specialmente dilanti di e Lowrise Hotels, a bay back den profundidad di lama y a laga atras, un espacio bashi di santo blanco y sigur un beach masha smal mes.

Sinembargo trabaonan ta worde haci diariamente, pa bolbe reconstrui e beachnan aki y ta trahando cu machinenan pisa, pa hiba santo blanco back na unda e lama a laba e santo blanco bay cune. ta di spera cu den e proximo añanan nos dilanti, cu e beachnan aki cu a worde asina hopi comenta riba diferente website, cu lo bolbe haya su buniteza atrobe y asina nos dushi Aruba por bolbe luci back cu su beachnan bunita, yena cu santo blanco.

Sunita Ridderstaat di Housekeeping reina di Barcelo Hotel

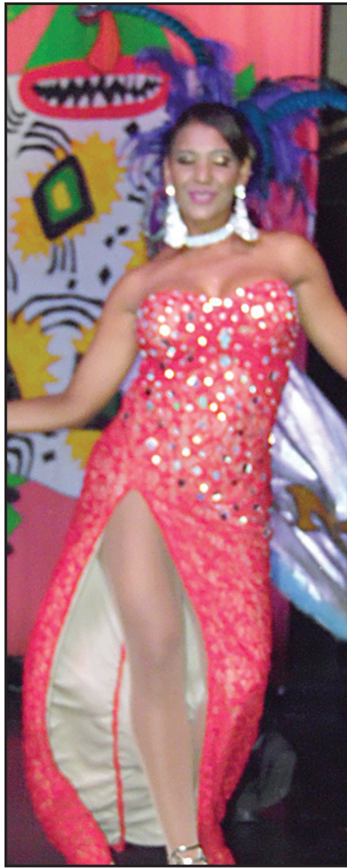












ORANJESTAD(AAN)—Ayera Barcelo Hotel a tene su eleccion di reina cu 6 candidata cu a competi pa e titulo. E ambiente tabata festivo y cu masha animacion di parti empleadonan cu a duna cada un di e candidatanan hopi sosten. Finalmente Marlene Orozgo di Foodservice a termina como first runnerup, y Runnerup a resulta Gabriela Borges di Activities mientras cu e reina a bira Sunita Sunita Ridderstaat di Housekeeping. Riba e fotonan por mira e reina y candidatanan, y den POPO algo di e ambiente.

522-3222

Sabana Blanco 66
B. v/d Zeppenfeldstraat 63
Diamantbergweg 32/32A
Belgiëstraat 2

www.fcca.com

AVISO

FCCA ta informa na nos comunidad cu tin cambio den su dianan di servicio.

Orarionan ta Dialuna pa Diabierna for di 7.30 am pa 12.00 pm y for di 12.30 pm te cu 4.00 pm

Nochi di Servicio ta tur diahuebs for di 4.00 pm pa 7.30 pm.

Alabes FCCA ta recorda cu tur cliente por hasi nan pagonan na tur Banconan y na tur Hulpbestuurskantoor of MFA den nan bario.

Tambe por hasi esaki via systemanan ONLINE

Cuenta di Banco:

Aruba Bank - AB # 62.17.55

Royal Bank of Canada - RBC # 30.53.8221

Caribbean Mercantile Bank - CMB # 39.68.29.04

Banco di Caribe - BDC # 805481 600 001 800 03



Fundacion Cas Pa Cumunidad Arubano

Pa keda atrae turista,

Tin hopi inversion y cambio a wordo haci na tanto Divi como na Tamarijn









ORANJESTAD(AAN): Divi y Tamarijn ta practicamente full ocupa. Asina mes tin hopi cambio cu ta wordo haci. Alex Nieuwmeijer, a conta kico tur ta sosodiendo. Tamarijn su ocupacion a cay un tiki y en berdad cambio a wordo haci. Aña pasa a bin renobacionnan entre otro na e lobby, nan a traha un restaurant nobo, un terasa nobo, un pizza bar nobo tambe. Awor aki ta cabando cu e entrada di e hotel. A haci uzo tambe di Artfest na San Nicolas. A bin un artista for di Hulanda, cu a traha un cuadra grandi cu ta colga den e restaurant. Awor aki e ta mustra nechi y moderno. E cambernan a wordo drecha. Balconnan a wordo drecha. Y si ta bon cu e beach ta drecha, esaki ta un hotel unico cu 237 camber, completamente riba beach.

Ta trata aki di un inversion di 3.5 miyon di dollar.

Cuanto hotel y cuanto hende Nieuwmeijer a conta pa tur 5 hotel, tin por lo menos 1100 persona trahando. Nan ta inverti hopi tur aña den mantencion, embeyecimento. Awor aki lo bay renoba e gym y lo bay pone riba un di dos piso cu un bista pa lama den Divi Links. Awor aki ta cabando cu Dutch Village, cual a bin cu cambernan nobo y tambe pool nobo. Na Tamarijn ta un cuestion di caba cun'e y na Divi tin otro cosnan cu ta wordo haci, entre otro un sistema nobo di airco pa asina baha e costonan di coriente.

Daño na beach

Na October tabata tin daño na beach y tambe na Tamarijn. Den e restaurant tabata tin daño caminda cu dak a cay aden. E daño riba e beach a costa por lo menos $50 miyon y pa colmo no ta sigura. Esaki no ta algo cu por sigura. Nieuwmeijer, sa cu cada 5 aña tin algo ta pasa cu e beach. Tin un reserva pa esaki eventualmente, el a bisa por ultimo.

Donderdag 's morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr. R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in de Surfside Marina (Dolphin Room) aan de L.G. Smith Blvd. 7, in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

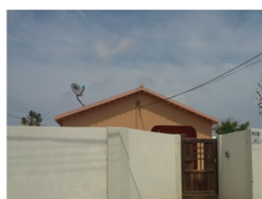


23 Februari 2017

Veiling | Findishi | Public Auction

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba juncto artikel 68 Overgangswet

Woonhuis | San Nicolas | Residential | Inzetprijs: **nog niet bekend**



Het recht van erfpacht tot 8 december 2054 op een perceel domeingrond, groot 603 m², gelegen te Pos Chiquito in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie G nummer 1603, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Pos Chikito 387".**

Woonhuis | Pos Chiquito | Residential | Inzetprijs: **nog niet bekend**



Het recht van erfpacht tot 15 juni 2024 op een perceel domeingrond, groot 1.295 m², gelegen te Pos Chiquito in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie G nummer 123, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis met appartement, plaatselijk bekend als "**Pos Chiquito 11-A**", een woonhuis, plaatselijk bekend als "**Pos Chiquito 11-D**" en vier appartementen, plaatselijk bekend als "**Pos Chiquito 11-F.**

Onderhandse biedingen voor bovengemelde registergoederen zijn mogelijk. Een formulier voor het uitbrengen van een onderhands bod kunt u opvragen bij ons kantoor. Onderhandse (onvoorwaardelijke) biedingen dienen uiterlijk op woensdag 8 februari 2017 vóór 17.00 uur door ons kantoor te zijn ontvangen.

Indien het registergoed niet vrij van gebruik door de eigenaar wordt opgeleverd, kan de koper eventueel de ontruiming bewerkstelligen uit kracht van de grosse van het proces-verbaal van veiling en kwijting. Aan eventuele onjuistheden en/of onvolledigheden in deze advertentie kunnen geenrechten worden ontleend.

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden van toepassing.Deze liggen ter inzage op ons kantoor. De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg Aruba. Bieders dienen middels een middels bankgarantie financiële gegoedheid aan te tonen en een een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

Voor nadere info: Mw. Jacky Harms
jacky. harms@notarisaruba.com
Notariskantoor Yarzagaray & Partners
L.G. Smith Boulevard 20 | Oranjestad
Tel: (+297) 582 2850
Openingstijden op werkdagen: 08:00 - 12:00 &13:30 - 17:00

Scan deze code om direct naar onze website te gaan.



www.notarisaruba.com

"El Chapo" Guzman a declara "no culpable" den Corte di Merca



Narco Mexicano, Joaquin "El Chapo" Guzman a declara ayera "no culpable" den Corte di New York, na unda el a wordo acusa di a dirigi un di e cartelnan di droga mas poderoso di ultimo añanan.
Extradita desde Mexico, Guzman a wordo acusa di 17 cargo: e prome di nan, cu ta acus'e di dirigi cartel Sinaloa, cu por nifica bida largo den prison.
Durante añanan, cartel di Sinaloa a manda y distribui varios miles di tonelada di heroina, cocaina, marihuana y metanfetamina pa Merca.
A cambio di extradicion di Guzman, autoridadnan Mericano a compromete di no pidi condena di morto den su caso.
Merca tambe a acorda "intenta recupera por lo menos un parti" di e cerca di 14.000 miyon di dolar di entrada cu "El Chapo", segun Fiscal Federal di Brooklyn, Robert Capers.
E fiscal a declara satisfecho pa cooperacion cu Mexico y entre agencia y hurisdiccionnan federal cu a permiti pa trece den Corte Mericano "un di e narcotraficantenan mas peligroso", cu imperio tabata abarca "desde Sudamerica te Canada".
Su yegada na Merca riba diahuebs anochi a pone fin na un saga extraordinario entre autoridadnan Mexicano y e 'baron di droga' di 59 aña, kende a bira legendario entre otro pa su escape espectacular for di prisonnan.
Aresta na Guatemala na Juni di 1993, "El Chapo" a huy ocho aña despues, na 2001, di un prison di seguridad maximo na Mexico, scondi den un baki di paña sushi.
El a wordo aresta un biaha mas na Februari di 2014 den un residencia na Mazatlan (Mexico), na unda e tabata scondi cu su casa Emma Coronel, un ex reina di beyeza, y su yiunan morocho naci na Merca.
Diesiete luna despues, el a logra scapa un biaha mas via un tunel coba bao di ducha di su celda.
Pa autoridadnan Mericano, cartel dirigi pa "El Chapo" durante casi 30 aña a contribui "inunda cayanan Mericano cu droganan venenoso" y a causa destruccion di "bario y famianan completo".

Beijing lo gasta 2.700 miyon di dolar den limpieza di aire

BEIJING: Beijing lo inverti 2.700 miyon di dolar e aña aki pa combati contaminacion di aire den capital.
Parti di e placa lo wordo uza pa cera of reforma mas di 2.000 fabrica contaminante, substitui uso di carbon pa energia limpi pafor di e ciudad y retira 300.000 vehiculo bieu specialmente contaminante, segun agencia oficial di noticia Xinhua, citando alcalde den funcion di Beijing, Cai Qi.
Autoridadnan tin hopi interes pa logra un mehoracion visible di aire contamina di e pais, specialmente den capital y cercania. Beijing a sufri algun nivel top di polucion specialmente malo den ultimo simannan, cu a causa ceramento temporal di algun fabrica y schoolnan.
China a haci esfuerzonan grandi pa reduci nan dependencia riba carbon y genera mas poder di fuentenan mas limpi di energia renovable.



Ciudad di Merca a demanda fabricante di analgesico pa permiti trafico ilegal

LOS ANGELES: Ciudad di Everett (Merca), devasta pa presencia den mercado negro di OxyContin, un potente analgesico cu por ta adictivo, a presenta un demanda contra su fabricante, alegando cu e compania a bira rico riba salud di ciudadanonan.
Den e demanda, e ciudad ta alega cu e compania a ignora durante mas di un decada trafico ilegal di e substancia "pa haya beneficionan amplio y obsceno", y nan ta spera cu nan wordo responsabiliza pa adiccion di opiaceo cu e comunidad ta sufri.
Representantenan di Everett, un ciudad di alrededor 100.000 habitante noord di Seattle, den Estado di Washington, a indica cu e demanda a wordo entama despues di un investigacion realiza pa corant Los Angeles Times aña pasa.
E corant a revela cu e farmaceutico Purdue Pharma tabata tin varios evidencia cu tabata señala trafico ilegal di e substancia alrededor di e pais, pero den varios ocasion nan a dicidi no comparti nan cu autoridadnan ni tuma medidanan pa corta e suministro.
Di hecho, un grupo di Los Angeles (California) supervisa pa e propio compania tabata suministra OxyContin na miembronan di grupo criminal cu tabata encarga cu trafico ilegal di e substancia na Everett.
Segun cifranan oficial, OxyContin a hunga un rol den mas di mitad di crimennan realiza na 2010 den condado di Snohomish (Seattle), loke a causa un epidemia di heroina cu ainda ta afecta e region.
Den un texto remiti na Corte Superior, abogadonan di e ciudad a acusa Purdue di negligencia pa crea un "alteracion publico" y a pidi e compania pa paga suma economico necesario pa lidia cu e crisis den e region, como tambe dañonan.
Un vocero di Purdue a manda un comunicado na el a asegura cu e compania ta "comparti preocupacionnan di funcionarionan publico" y ta compromete pa colabora cu nan "pa haya solucionnan".



Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio lihe y confiabel.
experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 588 1628
Tel: 564 0607 / 734 0607.

WINDSHIELD
Repair, Replacemen
Protector
GLASS PA AUTO
583 6495 / 5833495
Trim Line Design
Morgenster 72

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

Tereno limpi cu bobcat pa Afl. 90,= pa ora, tira sushi afo y ta bende santo, graniet na bon prijs. Jama 745-9802.
Nos ta haci delivery di materiaal.

TA BUSCA
PA CUMPRA
autonan kibra Hyundai Accent 2012 bai ariba.
Mitsubishi Lancer 2010 bai ariba.
Toyota Hilux 2007 bai ariba.
Cel: 561-2497 / Whatsapp 560-5793.

TA HUUR
nice apartment di un camber, sala, cushina apart, baño apart. Cable wifi, awa inclui. Coriente ta apart (prepago). Tel: 587-5304. Adres: Noord 36-B.

AIRCO
"**Special**" pa servicio di airco Inverter solamente **Afl.95,-** y split unit solamente **Afl.85,-** SERVICIO LIHER Y GARANTIZA. (TECNICONAN CERTIFICA) **7407158 / 7416210**

TA HUUR
UN APARTAMENTO STUDIO
MUEBLA FL.600.-
P/L MAS DEPOSITO FL.600.-
AWA Y CORIENTE NO TA INCLUI.
SITUA DEN ORANJESTAD
HENDRIKSTRAAT 7
YAMA CEL. 594-4368

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059
585-8534
Pos Chiquito 25-G
Aruba

Ta Busca-Job opportunity
Operator – Diesel
Mecanic pa Loader- H.E.
cu experiencia.
Info, jama 741-5640
CCBS NV -Rococo Plaza
Tanki Leendert

Nos ta haci tur tipo di trabou di construction y esey no ta tur, nos ta coba fundeshi, pool, pos y haci limpi tambe.
"Nos ta drecha dak"
Yama nos na 593-5740 / 594-8673.
Tuma bo desishon y nos ta haci pabo.

AUTO + HERO BIEU
Nos ta haci servicio di recohe auto bieu pa Afl. 35,=.
Tambe nos ta recohe frigidaire, stoof, wasmachine, tv pa Afl. 10,= y bateria, airco, microwave etc. pa Afl. 5,=. Yama nos na tel: 561-4297 of 561-5179.

CURA LIMPI LIMPI
Nos ta chapi, lanta sushi, corta mata, spuit veneno, tur trabou di cura na bon prijs y bon servicio. Tambe nos ta haci bon trabou di constrction. Arubiano trahado. Yama nos na 592-5766.

PROMOCION
Ta bende santo di pleister, santo pa pega blokki, tur clase di piedra y graniet, corta mata grandi y chikito tira sushi afo. Tin transporte. Cel; 562-2532.

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
- **Residencial & Comercial**
- **Servicio Rapido**
- **Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa**

AWG 65,- INCL. TAXES
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito. Bon prijs. Tin servicio di bobcat. Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra. Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

TA BUSCA
Security guard masculino, edad entre 25-45 aña. Mester tin Mavo diploma o enseñansa equivalente. Mester por papia y skirbi Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño. Mester tin propio transporte. Interesadonan por yama oficina entre 08.00-16.00 pa un cita.
Tel: 588-3677

FOR RENT
Apt. studio Afl. 650,=.
Apt 1 room Afl. 850,=.
Location Simeon Antonio.
Near: Airport & Barcadera.
Info: 594-5576.

TERENO PROPIEDAD
Madiki retonde
Sta. Helena 430 m².
Prijs negociable Afl. 70.000,=.
Taxatie Rapport.
Tel: 567-0926
MUST GO!!!

TA HUUR
un studio apartamento. Awa y coriente no ta inclui. Wifi y cable si ta inclui. Warawara 32, Santa Cruz. Afl. 700,= + borg. Yama cel: 563-7289.

ARUBIANO TA OFRECE
Corta mata, corta yerba (machine), lanta sushi, mantencion y mas. Tel: 662-3757

HAPPY FAMILY STORE
Local H 1%%%
liquidashon total riba tur nos mercancia, joyas, sapato, cartera, cosmetica.
Orario 9.30 - 12 pm / 2.30 - 5.30 pm.
Makapruimstraat 1, Dakota next to Galactica 99.9 Judra Building.

SRA. TA BUSCA
Parti atardi pa cuida mucha hende grandi of haci cas limpi. Den weekend full dia.
Cel; 568-9228 / 600-4101.

SE VENDE
Toyota Camry 2009.
BARATA BARATA.
Cel: 734-9512.

The New Anytime
Habri tuberia y chica pos. Servicio rapido. Arubiano trahado,
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

RIJLES
Bon les, bon prijs y exito garantiza.
RIJSCHOOL BENNETT
733-4897
566-5700

TA BENDE
SEPTIC TRUCK
AWG 35.000,--
Telefoon:
593 5988

LOOKING FOR
Skilled Handy Man.
For house or business.
Cel; 731-8271.

TA BENDE CAS
2 Camber, 2 baño,
458 m² eigendom.
Cunucu Abou.
Afl. 290.000,=.
Cel: 566-6552.

TA BENDE
JACK RUSSEL PUPPIES
ontwormd.
Afl. 500,=.
Cel; 593-7876.

PETRO CONSTRUCTION
AND ELECTRICAL
Nos ta traha cas, bijbouw, drecha dak y haci trabou di coriente.
Bon prijs y garantiza.
Cel; 661-5913

APARTMENT PA HUUR
Ta huur un apartment na Brazil. Prijs Afl. 750,=. Awa, coriente y cable inclui sin airco, cu airco Afl. 950,=. Un camber apart. Pa mas info. 600-6173.

FOR SALE
Hyundai Getz 2008 white, turbo Diesel, std, airco, clutch set less than 2 years new.
Battery 7 months.
Afl. 7200,= O.B.O.
Cel; 563-7012.

CONSTRUCTION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afo, nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia, electricidad, basha vloer y pega tile (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel; 594-2380 / 594-8023

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

SE ARRIENDA
Una casa 3 habitaciones, sala, comedo, 1 baño, cocina totalmente renovada.
Maracastraat # 8,
Cel; 563-6058.

TA HUUR
apartment di 2 camber, sala, cushina plus studio apartment pa one person. Tur cos ta inclui.
Persona nan serio por yama 730-5021 / 730-5020.

OPORTUNIDAD PA TRABOU
GP MULTISERVICES N.V.
MESTER DI LO SIGUIENTE:
- **ASSISTANT WAITER**
- **WAITER**
- **AYUDANTE DI CUSHINA**
- **HOUSEMAN**
- **HOUSEKEEPING**
- **KOKI**

Nos ta acepta persona cu:
Firma liber - Paspoort Hulandes.
Mester trece:
- ID Valido (cedula)
- Copia di permiso di firma liber
- Copia di paspoort Hulandes
- Papel di Censo di Afl. 5,-
- Mester tin experciancia y interesa pa traha

Pasa na Caya G.F. Croes 51 (Caya banda di CMB Bank).
Orario: 9.30 am - 5.00 pm.
Si bo persona no tin e papelnan necesario, no solicita.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
un container di 40' full renoba di dos camber y dos baño, cushina, comedor, installacion di coriente y pa Afl. 31.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
un tereno erfpacht na Palisiaweg / San Nicolas di 378 m², den un cul-de-sac y pa Afl. 28.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

TA HUUR
apartment di 30 m². Cushina y sala, camber y baño apart.
Pa 1 of 2 persona,
na San Miguel, Noord.
5 Minuut di tur hotel.
Cel; 592-2688.

GARAGE SALE
Diasabra 21 jan. '17, 746-9577
9.00 am - 1.00 pm
Palm Beach 52-B
banda di Old Cunucu House.
Nos tin paña, articulo di cas, television, machine di cose.
Hopi accessorio pa Carnaval etc.

DIARIO
Tel: 582-6747

Menu Special
21-22 jan. '17

THE NEW SHAHAI TAKE-AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022

21 jan: Batata yena, Lenga Stoba, Grilled tenderloin, Bistec de Carne.
22 jan: Roastchicken cu yuca, Calco Stoba, BBQ CRIYOYO, mix grill, Sopi Seafood.

Puntra pa nos diferente saconan, wrapsnan y sandwich combo delicioso!

Ta bende of cambia pa auto
Yamaha Silverado 650 aña 2008
Call/Whatsapp: 7425616

SUPER SEPTIC SERVICE
10x = 11th Free !!!
5920014

TA HUUR
Apartment semi muebla
Afl. 875,= pa luna
+ 1 luna deposit.
Luz y awa apart.
Alto Vista 15-F,
Cel: 593-9643

TA HUUR
un apartment na Palm Beach.
Afl. 1100,= p/l + 1 borg.
Por drenta 1 febr. '17.
Awa cu coriente ta excl.
Por yama 561-9070.
Hotel area walking distance.

ATCO
ARUBA N.V.
- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.a
Find us on Facebook

SE RENTA
una habitacion serca de la parada de bus grande. Inclui awa, luz y cable.
Cel: 661-2408 / 600-0074.

NOS TA CUIDA
Baby y mucha tur dia, full dia y mitar dia den Playa. Pa mas inf. yama: 660-2133.

SI DAK TA LEK
Nos ta drecha tur sorto di lekmento di awa na bo dak.
Cel: 743-3852.

CONSTRUCTION
Traha cas, apartment, drecha dak, verf. pega ceramica, pleister, traha cura, plomeria. Ta chapi y tira sushi afo. Good service.
Cel: 566-0699

SERVICIO
Ta drecha, service y instala airco. Ta drecha wasmachine, dryer, stoof y forno. Ta haci trabao grandi y chikito. Tel: 743-6308

PORCH SALE
PA MOTIBO DI VIAHE
Diasabra 21 - 22 jan
tur cos di cas
MESTER BAI!!!
Ayo 46-B.
Tel; 585-7199.

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing lokal y
24 ORA TOWING
Cel; 594-1550 / 594-1826.

POOL POOL
Mantencion profesional.
GANGA BON PRIJS.
Yama nos anytime
593-8852.

SERVICIO HARDINERIA
Chapi, mantencion pa luna of quincena, corta palo grandi of chikito. Haci palma limpi. Yama nos pa un bon prijs.
Cel: 593-8852.

FOR RENT
DIVI LINKS STUDIO
*Week 4, Jan. 28 - Febr. 4 $ 900,=
*One bedroom Jan. 28 - Febr. 4 $ 1100,=
Cel; 592-6065, Josh / Tom.

FUEL INJECTOR SERVICE
• Ultrasonic wash
• Cambia Filter Basket
• Pone seal nobo
Gasoline & Diesel.
Cel: 741-6275.

TA HUUR
apt. full furnished na Bubali pa vacancy.
Cel: 564-4365 of 630-2640.

TA BENDE
Honda Fit 2003, standard.
Prijs Afl. 3000,=.
Den bon condicion.
Cel; 563-6462.

SE ALQUILA
Habitacion para una persona, baño y entrada independiente en Pos Chiquito.
Tel: 584-1504 / 592-1915.

TA HUUR
* Cas den bon bario na Congo Weg, San Nicolas. 2 camber y 2 baño, sala cushina y washok, porch, cura hopi grandi y bunita, cu muebles bunita pa Afl. 1700,= pa luna.
Por tuma contacto cu Linde Real Estate V.O.F., cel: 594-4431.

TA HUUR
* Cas amplio den bario na Hooiberg. 2x camber y 1 baño. Muebles no ta inclui. Afl. 2000,= pa luna.
Por tuma contacto cu Linde Real Estate V.O.F., Cel; 594-4431.

ARTICULONAN USA!!!
Reki super heavy duty pa yard + deposito, perf. angle iron, chest, buffet di teakhout, reki di hero fuerte pa cas y deposito, restante di reki di palo y tubo galv., caha largo d palo, sofa, recliner, baby bed, night table, cabinet pa cushina, frigidaire, counter, restante di glas y spiel, awning windows, sliding windows, kozijn + bentana di palom bathtub, labaplato, shopping carts, tv console, computer table, safe, fire extinguisher, lessenaar, stoel etc.
E.&E. TRADING
Sabana Blanco 1-B,
Tel; 588-2828

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
Un tereno erfpacht di 507 m² na Moko den un area residencial keto y pa Afl. 77.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

TA BENDE
un tereno eigendom plat na Papilon, bon situa y den un bario trankil ± 7000 m² à 55,=. Por partie den dos.
Tel; 585-0854 / 660-1329.

TA BENDE
Containers di 40 pia segunda mano, den bon condicion.
+297 5666643 (whatsapp).

TA BUSCA
Tereno pa pone un TRAILER di 40 pia. Pa oferta yama 592-0403.

TA BUSCA
apartmento PA HUUR.
Yama 592-0403 pa oferta.

APARTMENT FOR RENT
** Upstairs
2 air-conditioned bedrooms
Built in closets and 1 toilet
** Downstairs
Kitchen, Livingroom
1 toilet
** Cable tv, Cooking gas, alarm system included
Utilities separate
Rent Afl. 1300/monthly.
1 month deposit
Close to EPI Seroe Blanco.
Please call 593-0510 between 9am to 7pm

TA BENDE
un frigidaire Whirlpool (16 cub) den bon condicion.
Prijs Afl. 365,=.
Cel; 630-3527 / 731-2498.

TA BUSCA
Un mucha muher of señora pa haci trabou di cas.
Cel; 733-9087.

TE HUUR
Klein appartement te Ponton, 2 x slaapkamer $ 600,=.
Incl. cable internet.
Cel: 733-9087.

TA HUUR
cas na Sabana Villas 3 camber, 2 baño, sala, comedor, cushina, laundry, gazebo full sera.
Cel; 560-6050.

FOR SALE
Breeding Pair Gold and Blue Macaw.
Very tam Gold and Blue Macaw.
Cel; 731-8271.

TA HUUR
Un apartment cerca di hotel Marriott tur cos inclui awa, luz, cable. Bon pa un persona of un pareha. Pa mas info. por yama cel:
561-4347 / 741-2728.

TA HUUR
un cas chikito nobo na Paradera 2-K, sala, baño, cushina, cura full sera. Awg. 1600,= p/l + 1 luna borg.
Cel; 600-1524.

TA HUUR
Apartamento pa 1 of 2 persona di 1 camber, sala y cushina apart. Bario Pos Abou. Afl. 1000,= pa luna + 1 luna deposit. Tur servicio ta inclui.
Cel; 746-7247.

SE NECESITA
Secretaria y vendedor repartidor con experiencia para negocio de productos alimenticios. Traen curiculum (C.V.)
Informe 593-8522.

ASSOCIATED REALTORS
Bo tin un cas balora bou di Afl. 250.000,= y lo kier bende? Anto yama nos pa mas informacion na 593-6318.

VERF Y DAK
pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek.
Yama nos na 566-7736.

DAK
pa tur trabou di drecha dak cu ta lek, cambia dak y spuit tur tipo di dak.
Yama nos na 566-7736.

TA HUUR
un camber den un cas na Seroe Patrishi.
Tel: 745-1041.

APPLIANCES REPAIR
Nos ta drecha: wasmachine, dryers, frigidaire, stoof, forno, microwave etc. Delivery cu garantia. Tel: 565-4234.

BO JARDIN
Corta mata, corta yerba, lanta e sushi y pega mata. Arubiano.
Call: 592-1996

NOS TA DRECHA
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer.
Cel: 743-9777.

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Hues ta haya cu e sospechoso ta gaña

Diescinco luna di prison pa homber sospecha di ta meti den asalto arma na Mini Market



ORANJESTAD (AAN): Aunke cu e homber R.v.d.B. ta bisa cu e no tin nada di haci cu e caso y cu el a fia su auto na un Colombiano di inicial M., ni Fiscal ni Hues a kere esaki.

Fiscal a exigi 3 aña di prison caminda e ta considera e sospechoso como complice. Hues a dicta sentencia di biaha y ta haya cu R.v.d.B. no ta complice sino ta culpable di complicidad y pesey ta conden'e na 15 luna di prison.

E acusacion cu Fiscal a presenta contra R.v.d.B. ta cu riba 15 Augustus 2016 el a forma parti di un asalto arma riba un mini market na Madiki. Ta ser papia di dos asaltante cu e drenta e mini market caminda un di nan a pone arma riba e comerciante Asiatico.

Ayera mainta e doño Asiatico tabata presente. E traductor tabatin un poco problema pa comunica cu e Chines pero a lo largo a bin compronde cu e Chines ta demanda pa e haya su placa, esta 600 Florin cu e tabatin den e caha di placa, back.

ASALTO ARMA:

R.v.d.B, a bisa cu e no tin nada di haci cu e asunto aki. El a bisa Hues cu e tin 6 luna sera inhustamente.

Segun v.d.B., ora el a haya sa di e asunto e mes a bay Polis pero e no tin nada di haci cu e caso aki. Hues a puntr'e si e conoce e Chines. El a bisa cu e conoce e Chines y e sa cumpra cerbez cerca dje.

Hues a mustra cu Recherche a haci investigacion, caminda dos dama a mira e asalto arma sosode y cu dos hende a core drenta un Nissan Sentra y tabatin un chofer ta warda nan. Dos homber a baha drenta den e mini market. E testigo a duna number di auto. A bay cerca e dama riba cual e number ta poni y el a bisa cu el a fiya number na R.v.d.B. A haya e auto aki banda di un lugar y bou asiento a haya v.d.B. su pasaporte. Segun R.v.d.B. el a fiya e auto na un mecanico Colombiano M.

Hues a mustra cu segun e informacion di e dos damanan, e asaltantenan tabatin capochon bisti y no tin descripcion. A haya un cellular den e auto. For di cell a mira cu R.v.d.B. no a yama e tal M. A mustra cu v.d.B. ta papia di un tal M. cu el a papia cune via cel pero Recherche no haya nada di M. riba e cel.

Hues a mustra cu e problema ta cu v.d.B. ta bisa cu e no a haci'e y a fiya un persona e auto y no por haya e persona aki.

Hues a puntra e doño di e mini market si e kier haci demanda di daño. E Chines a bisa cu e kier e 600 Florin cu nan a bay cun'e.

EXIGENCIA DI FISCAL:

Fiscal a bisa cu dos muher a mira dos homber drenta den e mini market. A duna number di e auto y na dado momento v.d.B. a bay Polis cu su amiga pasobra e number ta di dje. A haya e auto despues para na El Mercado y bou asiento a haya pasaporte di v.d.B.

Fiscal ta haya cu for di tur informacionnan por conclui cu v.d.B. ta e culpable. No tin ningun splicacion unda e tabata tur e anochi ey. A hasta cambia number di auto. Fiscal a mustra cu segun v.d.B. e amigo cu el a fiya e auto a bis'e cu el a haya accidente y pesey a cambia e number. No a haya nada di yamadanan cu v.d.B. a bisa cu e tal M. Compania di telefoon no a haya ningun yamada registra via cellular cu v.d.B . a yama M. Fiscal a remarca, con ta bay fiya un ilegal cu apenas conoce 3 siman, su auto.

Fiscal a bisa cu e no ta kere storia di v.d.B. Door cu no por saca afor e supuesto amigo, no por determina kende realmente a haci e asalto arma. Fiscal a bisa Hues cu e no ta kere cu v.d.B. a fiya otro e auto. Fiscal a conclui cu v.d.B. ta culpable di complice di asalto arma. No por bisa si e tabata arma y pesey a pidi Hues pa declara v.d.B. liber pa esaki. Fiscal a exigi 3 aña di prison. Tambe el a pidi pa confirma e demanda di daño di 600 Florin y pone medida di daño o sea si v.d.B. no paga e lo bay sera.

DEFENSA DI ABOGADO:

Abogado mr. Mohamed a bisa Hues cu e no ta haya cu por papia cu v.d.B. ta culpable. Fiscal ta considera v.d.B. complice. E abogado a mustra cu Fiscal ta kere cu sea v.d.B. tabata un di esnan cu a drenta e lugar of chofer di e auto.

Mr. Mohamed a bisa Hues cu e ta haya cu Fiscal no por demostra cu v.d.B. tabata envolvi. E sospechoso a bisa cu el a fiya e auto na un mecanico M. Fiscal a bisa cu no por saca afor e yamada. Segun e abogado si a usa What Sapp, esaki no ta keda registra pasobra a usa e data di What Sapp. E sospechoso v.d.B. ta para riba cu e no tabata envolvi. E ta pidi pa declara v.d.B. liber di posecion di arma pasobra no sa si e tabatin arma. Fiscal no sa tampoco si v.d.B. tabata envolvi. No tin pruebanan suficiente. No por prueba si e tabata un di e asaltantenan of a yuda como chofer. No tin ningun testigo cu por mustra cu v.d.B. tabata un di e asaltantenan of e chofer di e auto. No tin ningun indicacion y Fiscal ta bisa cu ta v.d.B. ta gaña. E abogado a conclui cu no tin ningun prueba cu v.d.B. tabata na e lugar di delito. El a bisa Hues cu segun decision di Corte Supremo, no por prueba ningun relacion di v.d.B. den e asalto arma aki.

SENTENCIA:

Hues a sera tratamento di e caso y a bisa cu e lo bay pensa un rato y lo dicta sentencia di biaha. Hues a bolbe y a bisa cu e ta haya cu no tin suficiente prueba cu v.d.B. ta complice. Hues ta kere cu v.d.B. a gaña riba M. pa asina no mustra cu e tabatin e auto cun'e. E unico prueba ta cu e auto tabata na e minimarket. No por haya ningun prueba cu M. tabata cu e auto. E ta haya cu den cierto sentido v.d.B. ta culpable di complicidad cu no ta asina serio compara cu complice. Hues a condena v.d.B. na 15 luna di prison. Hues a aproba 600 Florin pa paga back e Chines y si no paga lo tuma medida. Tambe Hues a ordena pa e auto lo keda confisca.

basinger®

DEMASIADO FASHION

NOS TA DEN TEMPORADA DI CARNAVAL Y BASINGER TIN E SAPATO PERFECTO PABO NOS COLECCION NOBO NOBO DEN TUR ESTILO Y COLOR, SAPATO HALTO WEDGE SANDALIA Y TAMBE BALERINA NA SUPER BON PRIJS.

PASA BASINGER DEN CAYA GRANDI DI 9AM PA 6PM Y NA PALM BEACH DI 10AM PA 10PM. TAMBE NOS TIN UN SECCION NA 20 FLORIN, Y TAMBE NA 10 FLORIN NA PALM BEACH.

FELIS CARNAVAL ARUBA

DIRECTV
Señal garantizada - full canal comics, peliculas, entretenimiento y mucho mas.... Llamanos 600-7596.

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Cel: 567-3515 / 560-9470

TA BENDE
Lexus SUV, motor den bon condicion, prijs 3500,- negotiable.
Yama: 592-0403

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Oracion pa awe:



Danki Deñor cu bo amor ta inmensamente grandi pa nos. Danki cu apesar di nos faltanan, Abo ta keda stima nos cu un amor incondishonal.

ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entiero
Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Otro siman lo atende problema di "Awa Wasserij"

ORANJESTAD (AAN): Apesar cu tin yobida keto bay y ademas ainda tin ciudadano no ta comprende cu no laga awa beerput wasmashin core of basha riba caminda publico Diaranzon mainta den careda di 11' or e homber inicial L. biba na Koyari a tuma contacto cu polis di bario seccion Noord pa e siguiente problema.

L. a bisa cu e bisiña tin un wasserij esaki no ta problema pero e doño di e wasserij ta laga awa wasserij core basha riba caya publico y esaki ta core bay den cura di denunciante L.

Esaki ta tumando lugar algun tempo caba, entre otro e ta trece cune hala sangura y muskita pa cual L. no por wanta.

Polis di bario a palabra cu L. cu e lo tuma contacto cu departamento salubridad pa conhuntamente atende e problema.

A tuma mientras tanto contacto cu personal encarga pa hasi un cita na e departamento concerni. Riba mesun dia a haya contesta pa e controla na Koyari tocante awa wasmashin cu ta core riba caminda publico drenta den cura di denunciante L. y keda palabra pa esaki tuma lugar mainta pa 10:30 riba 24 Januari 2017.

Marcanan di pia constata riba muraya

ORANJESTAD,(AAN); E patruya encarga cu distrito San Nicolaas a wordo instrui diahuebs mainta pa nan bay atende intento di kiebro. Polis a presenta na e adres na Pos Chikito y e homber habitante di inicial F a declara, cu den careda di 8:00 or durante cu e tabata cana den cura, el a constata cu riba muraya situa parti pabao di cas tin marcanan di pia (foot print).

Ora el a bay controla tambe parti pafo di e muraya el a constata e mesun marcanan di pia.

F. a dicidi sigui hiba su control entre otro na bentananan y portanan di cas pero e no a constata algo particular. Local ta e marcannan di pia si medidanan sigur lo ta wordo tuma. Polis tin experto den servicio cu lo por duna F . entre otro e pasonan y medidanan cu e tin di tuma of hasi.

Ladronicia di 2 speaker di auto na Cas Casuela

ORANJESTAD,(AAN); Na Cas Casuela, diahuebs patruya di Oranjestad a acudi pa kiebro den auto.

Polis a papia cu e homber di inicial K. cu a declara cu berdad kiebro a tuma lugar den su auto Desconocinan a logra bay cu dos speaker y K. a entrega keho.

Patruya a notifica central di polis di e caso denuncia.

Invitacion

No jora awanan di wowo mas pa mi. mi ta na paz, mi ta finalmente liber.
Mescos cu un Aquila den Cielo
Mi a subi asina halto, pesey porfabor no jora. Misa asina cu boso a stima m, mi tambe a stima boso pero mi tempo a jega y mi a wordo jama na un lugar mihor unda ta existi hopi paz, y mi lo cuida boso for di eynan y semper mi ta cu bosonan.
Diadomingo 22 di Januari nos ta recordando 1 aña di fayecimento di nos difunto stima



Sra. Arindha Presentacion Lopez
mihor conoci como Chon Chon

Lo bai tin un misa na Kapel di Mariniers Kazerne pa 4'or di atardi
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

GRADICIMENTO Y INVITACION

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimiento y entiero di nos defunto stima:



Sr. Olof Hendrik Ponson

Un danki na tur esnan cu a hasi yamada, manda telegram, mensahenan, flor y krans. Nos kier a gradici tur su amigonan y amiganan, conocirnan, bisiña nan y demas famia cu a demostra nan cariño y a duna nan atencion durante e dianan dificil aki. Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na 2 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar:
Diasabra 21 Januari 2017 pa 7:00'or pm na Kapel Emanuel
Diadumingo 22 Januari 2017 pa 6:30 pm na Misa santa Teresita na San Nicolas.

Boso presencia ta altamente aprecia.



AD PATRES
funeral home
Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Si hende muri, elo bolbe biba. Tur dia mi lo spera e dia di resureccion"
Nos lo topa otro bek riba e dia di resureccion.

Cu inmenso tristesa na nos
Curason pero conforme cu
Boluntad di Dios, nos ta participa
Fayecimento di:



Sr. Calixto Jacobo Everon
*23-05-1944 - †16-01-2017
Ex trahador di DOW

Na number di su Mayornan: †Gilberto Everon
†Elizabeth Everon

Yuinan: Dorothy Everon y Antonio Larez
Giovanni Everon y Ketty Everon

Mama di su Yuinan: Silvia Henriquez

Su Nietanan: Carolina d'Aguiar, Selina Everon , Alisha Everon y Valery Everon

Mescos cu yui: Rose-Ann Everon y Abigaill Henriquez

Su Nieto: Glenn d'Aguiar II y Jessica d'Aguiar Torres

Su Bisanieta: Lilian d'Aguiar

Su Bisanieto: Glenn d'Aguiar III

Rumanan: †Beltran Everon y Famia
† Margaritha Werleman y Famia
Remacla Croes y Famia
Sira Dania y Famia
†Daniel Everon y famia
Diana Everon y Famia na Hulanda

Tur Sobrino y Subrina nan, Primo y Prima nan, ihanan, swa, Cunanan, comer y compernan

Tur amigonan ya amiganan di Stichting Thuiszorg y Kibrahacha

Torres, Ahumada, Tapia, Orman, Soliana, Ridderstap, Boekhoudt, Gamarra, Tromp, Jacobs, Wolff, Bernadina.
Oportunidad pa Condolencia lo ta dia 23 Januari 2017 di 7 'or te cu 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.
Acto di cremacion lo tuma lugar diamars 24 januari 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier agradeci tur famia, bisiñanan, amigo/amiganan y conocirnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nan sosten pa cu e fayesimento y entiero di nos difunto stima:

RENALD ARENDS
"RENE"

Alavez nos ta invita pa un santo sacrificio di misa cual ta tuma lugar:
Diadomingo, 22 di januari 2017 pa 6:30 atardi na procatedral San Francisco na Playa.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Stanley Selwin Raymond Tromp

Mihor conoci como O.J of Stanley di Sividivi
*05-11-1956 - †12-01-2017

Ta invita pa asisti na acto di cremashon cu lo tuma lugar diasabra 21 januari 2017 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento

Den nomber di famia mi ta desea di gradici na tur cu di un of otro manera a mustra nan atencion na ora di fayesimento y despedida di mi esposo , nos tata, welo, omo, ruman, demas famia y amistad di



Daniël Ben Broekman

Danki di curazon na
Scouting groep Sonrisa spaecialmente e honor di e Erewacht.
Directiva y national comite di Scouting Aruba
Chaplin Jairo Maduro pa su response.
E bunita palabranan di sr. John Hessen.
Fundashon Arubano pa Rema Validashon
Platforma national pa Persona cu Limitacion
Ambiente Feliz
CAMARADA
Aurora funeral Home

Danki special na su nuera stima Gloria Ramirez
pa tur cuido , amor y dedicacion brinda na Opa

Ina Broekman -Tromp

Clarisca Velasquez:

Liderazgo ta ora un lider ta inspira otro door di ta un ehempel

ORANJESTAD (AAN): Clarisca Velasquez, parlamentario di partido AVP ta referi na e concepto do Liderazgo.

E ta señala cu Liderazgo ta ora un lider ta inspira otro door di ta un ehempel. Un lider tin un vision cu ta mara na principionan y balornan cu e ta pasa pa otronan. Banda di esakinan su vision, principionan y balornan den bienestar di metanan comun cu un sociedad tin. Lidernan di berdad ta wordo sigi a base di nan autoridad moral y hendenan ta sinti nan mes identifica cu e vision, principionan y balornan cu e lider ta resalta y ta para pe.

Hendenan no ta solamente kere den loke e lider ta haci pero pakiko e ta haci algo. Si e lider ta autentico den loke e ta haci. Nos sa di casonan di lidernan cu a percura pa logra nan propio meta y no esun comun cu ta enrikesimento personal of di famia y esaki no ta propio di un lider di berdad.

Esakinan ta casonan di hendenan cu a wordo impone como lider y esakinan ta e consecuencia e ora. Un lider di berdad ta subordina su mes na e meta comun...e bienestar general. Un lider cu no tin autoridad moral no ta un bon lider cu tin su principio y balornan bon defini. No ta resalta tampoco su integridad e ora.

Alcontrario e ta pone su integridad na duda. Y loke e ta haci ta purba pone den duda integridad di otronan pa asina e "limpia" (verschoon) su mes di e cosnan cu e a keda keto, tolera of haci nada pa asina stop su famia di por a enrikese nan mes riba cuenta di gobierno (lesa pueblo).

Manera Gandhi a bisa "sea bo mes e cambio cu bo kier mira den e mundo". Pa cuminsa na desaroya y bira un bon lider mester cuminsa na pone e bienestar comun (general) na prome lugar, pone bo mes bou di e loep critico y puntra bo mes si bo ta e lider cu lo bo kier ta, si bo tin bo ego bou control, si bo ta suficiente disciplina pa duna contenido real na bo idealnan. Y no manera otro supuesto lidernan cu ta lider solamente pa enrikese su famia.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde, e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forza"
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimiento di:



ELENA ISABEL ESTRADA
mihor conoci como "Isa" of "Yaya"
*17-09-1950 †19-01-2017

Na nomber di:
Su yiu: Jonathan J. Bremo

Su rumanan:
† Carmen Josefina "Nene" Cruz-Estrada
† Luis Alfredo "Chicho" Estrada y famia (Venezuela)
Francisco Estrada y famia (Venezuela)
Alfonso Estrada y famia (Venezuela)
Mauro Estrada y famia (Merca)
Rafael Estrada y famia
Ricardo Estrada y famia (Hulanda)
Oscar Estrada y famia (Hulanda)

Su sobrinanan stima Noelia y Roxanna.

Demas sobrino y sobrinanan.

Amigonan di cas: Aileen y Aymara Franken, Elda Bremo, Hellen Mohamed, Efrain Giel, Esmeralda Pontilius, Carmen Santoni, Rosalinda Vis-Tromp, Myrna Fingal, Annie Maduro.

Demas amigonan, bisiñanan, conocirnan y ex coleganan di De Palm Tours.

Nos ta pidi dispensa si den nos dolor nos a lubida algun persona.

Ta invita tur amigo, amiganan, bisinanan y conocirnan pa tuma despedida Dialuna 23 di Januari 2017, di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.

Por despedi Diamars mainta di 9'or pa 11'or na Royal Funeral Home unda cu lo tin un respons, pa después cremación tuma lugar den seno familiar.

Pompnan di piscina horta na Gold Coast

ORANJESTAD, (AAN); Via telefoon guardia encarga cu seguridad na "Gold Coast"a reporta ladronicia di pomp di pool na Diamante number 176. Paruya Noord a presenta y supersivor di seguridad na "Gold Coast" a declara cu 12 Januari 2017 desconocinan a horta pomp di pool na e adres menciona. Pa un of otro motibo el a wordo poni na altura diahuebs (19 Januari 2017) mainta alrededor di 8:30 or E habitantenan di Diamante number 176 ta den exterior.
Denuncia a wordo entrega cu permiso di e manager di Gold Coast pa Security Supervisior. Keho ta tuma y a resulta cu e bisiña Diamante 175 su pomp di pool tambe a wordo horta.
Investigacion lo ta determina kende nan a horta e dos pompnan di pool a logra sake for di "Gold Coast".

Staf y Personal di Mourik Caribbean NV



Ta participa fayecimento di :

“ Sr. : Marco Elias Henriquez “

mihor conoci como : “ Archie “

Na bida ruman di nos colega

Antonio “ Tony “ Henriquez

Nos ta manda nos mas sincero condolencia

na famia di fayecido.

Cu Dios duna hopi forza y consuelo den e dianan dificil aki.

Cu Archie sosgea na paz

INVITACION:
Renobacion Carismatico
Catolico Aruba
Service Team & Formacion,



Cu e Amor di Cristo-Hesus,
Guiá pa E Spirito Santo,
ta invita tur su gruponan di oracion Carismatico,
y henter e pueblo di Aruba,
cordialmente pa asisti.
na

UN SANTO SACRIFICIO DI
MISA CARISMATICO pa
Habri E 50 Aña di Hubileo di oro di
Renobacion Carismatico Catolico
Universal
CU PASTOOR COBY HENRICUS
CU ORACION DI SANACION
“ALABANZA Y ADORACION”
Cu ministerio di musica ”Godsons”

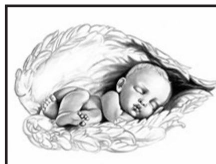


Na MISA CRISTO REY NA BRAZIL
DIA: Diadomingo 22 di Januari, 2017
ORA: 9:00 AM

ALAVES NOS TA DESEA HENTER E
PUEBLO DI ARUBA
UN AÑA 2017 BENDISHONA!

“ Jezus a bisa; Laga e muchanan bin serca mi”

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un forma of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimiento y entiero di nos defunto stima:



Giandrick Giannino Dominico Trimon

Un danki special di curason ta bai pa zuster Graciela Kock y tanta Olga. Mi Mama Liesje y madrina Ludwina y Nella y na mi omo Oshe y pa mi tata. Un danki ta bai pa Ad Patres Funeral Home. Nos kier a gradici Meurven Richardson pa e cariño, atencion y sosten duna durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos angelito stima. Un danki na tur pero tur famia, omonan y tanta nan, bisiñanan, conocirnan y amistadnan. Nos kier a gradici V.G.T Towing Service, tur dokter y verpleegster di piso 5 kinderafdeling. Danki na tur esnan cu tabata tey te na final Cristina y famia, Roderick Booy y famia pa Luisenne Lopez boso presencia y carina ta un cura pa nos herida.



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Intentonan pa pasa papel di 100 dolar falso

ORANJESTAD,(AAN): Relaciona cu dollar falso diahuebs a keda reporta dos caso. Prome caso cu a wordo reporta lo a tuma lugar na Valero Palm Beach. Parce esun cu ta tin e dollar falso lo a bira agresivo. Patruya Noord cu tabata den cercania a yega mesora na e direccion y na yegada polis a papia cu e homber cu despues haya sa cu ta trata di e homber di inicial J.A. cu a declara, cu el a caba di descubri 100 dollar falso .

Na e momento ey e doño a bira agresivo y e ora ey e homber a move hunto cu un otro homber den direccion pabao den un Toyota Yaris color beige. Debi cu patruya tabata den e area nan a subi caminda busca e Toyota den vecindario di Palm beach pero nan no a localiza e vehiculo.

Patruya a bolbe na Valero Palm beach y na yegada nan topa e Toyota Tercel beige, ademas uh homber tabata pasa banda porta di pasahero y despues un otro homber a acerca polis y a declara cu nan tin e dollar falso y nan kier a cumpra gasolin cu esaki.

E homber parce ta di inicial C.F. D.A. e otro homber cu tabata na banda di pasahero para tabata e homber di inicialnan G.T. y ademas a puntra e homber C.F.D.A. si e tin mas dollar falso.

C.F.D.A. a declara cu el a bay controla e otro dollar na caha y a resulta cu e ta bon.

Despues di controla y a atende , CFD A y G.T. a move den e Toyota Tercel beige. Patruya a tuma informe di e personal cu a descubri e dollar falso, ta e homber J.A. y segun su version e ta sospecha si cu cu e homber C.F.D.A. ta bon na altura di e dollar falso.

E ta sospecha debi cu despues di wak e bon y a descubri, C.F.D. .A a saca un otro 100 dollar cual e kier a dune manera cu e sa cu e 100 dollar ta falso. Central di polis a wordo poni na altura.

E 100 dollar a wordo confisca pa entrega esaki nan recherche tecnico.

Personal di Superfood tambe diahuebs anochi a reporta na polis cu un turista a paga cu 100 dollar falso pero el a kita e papel di 100 dollar for di e cahera y a trata pa bay. Patruya di polis seccion Noord a acudi na Superfood pa atende e caso reporta.

Polis na yegada a papia cu e mucha muher cu a declara cu e kier a controla e 100 dollar y durante e ta controla a resulta cu e esaki ta falso. E persona concerni a declara cu e personal kier a kita esaki for di dje y e no sa kico e kier a haci cu e papel di 100 dollar pa cual el a kita esaki for di dje.

Personal di Superfood a sigui e procedura y nan a tuma contacto cu polis pa nan bin busca e papel di 100 dollar Mericano. E 100 dollar a wordo confisca pa mas investigacion.

E papel di 100 dollar a wordo poni den un envelop y laga atras na comandante di polis Shaba pa entrega e 100 dollar confisca despues na despacho di recherche tecnico.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

To some you’ll be forgotten, To others, just part of the past.
But to us, who loved you, Your memory will always last.

With deep sorrow we announce the death of:

Marie Ariane Arrindell-Chevalier
07-08-1944 - 12-01-2017



Wife of the late William Henry Arrindell

Left to mourn her loss are:
Daughter: Fifi Arrindell
As grandchildren:
Mike D. Joseph
Tashicka E. Samuels
Adopted children:
Sandra Samuels & fam. In Jamaica
Caleb Desvieres & fam. in Haiti
Josue Desvieres & fam. in Miami
Girlene Clervil & fam.
Goddaughter: Rachel S. Geerman
Nieces & Nephews: Samson Michau & fam in Paris, Linou Michau & fam in Haiti
The Arrindells: Francis, Metlon, Charles, Elestra, Melvina, James, Beryl, Dorothy, Rona, Oneil, Chester, and many more too numerous to mention, in Curacao, St Martin and Holland
Like daughters:
Adlynn Hooker & fam, Marie Gregaire & fam
Very special family and friends: The Morrises: Olive, Monica, Anaselia, Ruth, Julie, and Gloria, Carol Stroop & fam, Pr. Girigori, Toussaint & Raymond
Neighbours: Jules Stamper, Ana Santiago & fam
Family friends: Lalan & fam, Madela Valentin & fam, Celitane Gere & fam, Fernande (Ziki and fam), Rose Marie & fam, Jean Philip & fam, Vilfor & fam, Marie Francoise, Odette Desrivieres, Monique & fam, Ann & Miguel Arrindell
Other Relatives and friends: Arrindell, Chevalier, Michau, Desrivieres, Samuels, Pierre, Tromp, Valentine, Grere, Sejour, Dernat Simil, Brown, Maurice Villeneve
Pastors and members of the Haitian Churches
Pastors and members of the Seventh Day Adventist Church
Colega di Waf (Markthallen)
If in my grief I have overlooked anyone, please accept my sincere apologies.
The funeral service will take place on Tuesday January 24th, 2017 at the San Nicolas Seventh Day Adventist Church. Viewing from 1 pm, service start at 3.30 pm.
The interment will be at the Gouverment Cemetery in Zeewijk.
Opportunity to express your condolences will be on Monday January 23rd, 2017 from 7 to 9 pm at the Aurora Funeral Home.

We would like to inform you, that there will be no opportunity for condolences after the burial.

Accidente den Caya Punta Brabo



ORANJESTAD(AAN): --Diabierna mainta den careda di 10:45 or a sosode un accidente caminda un auto di carga a dal tras di un Hyundai den Caya Punta Brabo. E chauffeur di e van di carga no a wak cu auto su dilanti ta riba un brake. E consecuencia tabata cu el a dal su tras. Un persona den Hyundai a resulta levemente herida door di e impacto y tabata sinti dolor den nek y cabez.

Accident na Crusada di Sasakiweg pa bay Hospital





ORANJESTAD(AAN): ---Diabierna mainta alrededor di 10or a sosode un accidente basta pisa na e crusada di Sasakiweg pa bay Hospital. Mitsubishi Lancer no a duna preferencia na un Taxi cu tabata hibando turista pa airport pa nan biaha. Accidente tabata basta fuerte pasobra ambos auto a haya basta daño material y dos persona den e Lancer a keda herida. Ambulance a presenta y hiba e dos heridonan pa hospital pa asina nan haya tratamento.

ENJOY THE BEST 3D EXPERIENCE AT PASEO

THE CINEMAS

www.thecinemas.aw

Valid through Jan 25

*matinee: SAT, SUN & WED | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

Movie	Rating	daily	matinee	late
LIVE BY NIGHT	NEW R	5:15 8:15		11:15
XXX RETURN OF XANDER CAGE 3D	NEW PG-13	5:00 7:15		
XXX RETURN OF XANDER CAGE	NEW PG-13	9:15	1:15	11:45
SPLIT	NEW PG-13	5:15 8:00		11:15
THE BYE BYE MAN	PG-13	6:45 9:30		11:45
MONSTER TRUCKS	PG	4:00	12:15 2:45	
WHY HIM	R	6:30 9:00		11:30
SING	PG	4:00	12:00 2:30	
ASSASSIN'S CREED 3D	PG-13		12:45	
MOANA	PG		12:00 2:30	

AT PASEO HERENCIA

Movie	Rating	daily	matinee	late
LIVE BY NIGHT	NEW R	5:45 8:45	2:45	11:45
XXX RETURN OF XANDER CAGE 3D	NEW PG-13	7:15 9:45		
XXX RETURN OF XANDER CAGE	NEW PG-13	4:45 9:30	2:00	12:00
SPLIT	NEW PG-13	7:15 9:45		12:15
THE BYE BYE MAN	PG-13	9:15		11:30
MONSTER TRUCKS	PG	4:30 6:45	2:00	
WHY HIM	R	4:30 7:00 9:30	2:00	12:00
SING	PG	4:45	2:15	

JANUARY 25 MATINEE AT REN & PASEO

LATEST RELEASES

CUMPRA BO CINEMA TICKET VIA SETAR MOBILE

Poderosa India Rosa

Mentalista, Tarotista, esperitista ta haci trabao di magia blanco y preto, ta trece solucion pa bo problema di amor. Ta trece bek un ser stima te na bo pia pidiendo pordon. Ta haci laso di amor eterno y matrimonio cu e persona cu bo ta stima no importa sexo ni edad. Ta kita trabaonan haci di bruheria y ta kita tur cos malo, ta haci limpieza di cas y negoshi. India ta resolve problema di plaka y ta haci bo gana tur bet, ta cura malesa poni of natural ta kita enemigos y envidea. Unico heredero di e secretonan india y Corte India, corte negra, " las 7 Potencias", Magia Blanco, Magia Preto. Trabao garantiza, no ta faya, hunto cu bo consulta, haya un baño di liempieza gratis.

WhatsApp: 661-7471 Tel: 743-9975 / 563-3489

Haya un baño gratis pa suerte of amor.

Telefonnan di DIARIO

Tel:582 6747 Fax: 582 8551



Awe nos ta manda un pabien grandi pa e princesa KIARA RAS cu ta celebrando su di 5 cumpleaños. Eta haya pabien di parti su Oma Liesje, Opa Nelson, Tanchi nan Li-Ann y Nicolle na Hulanda y su Katika y Meme. Nos ta sigur cu su mami Jeanne hunto cu tur angelnan den shelo tambe ta celebra y canta e mas bunita cumpleaños feliz.



Awe dia 21 di January, ta cumpli 6 aña e prins di cas Zayden. E ta haya felicitacion di su mami Lugbelkis, su papi Mariano, di su ruman chikito Zaion, di su welo Alberto, su welanan Leugia y Lucia, su madrinanan y padrinonan y di su amigitanan y amigitonan, especial di Jeandruw cu Jeannuare. Awe nos ta bay canta happy birthday pa Zayden. Dios bendishone y tur cos bon pe pa e bira grandi pa mami y papi.

Opinion Publico

Kico lo pasa si diripiente ganador di Mini-Mega no cobra e 3 miyon?

ORANJESTAD (AAN): Un lector a indica na DIARIO, cu nan ta mirando cu gran atencion e hecho cu keto bay e ganador di e miyon di Mini-Mega no a bay busca su premio.

Hopi hende ta pensando, cu e ganador lo por ta ocupa ainda ta fix asunto cu Financial Planner of Abogado pa fix su asunto, prome cu e bay busca e cheque.

Pero e lector ta puntra, kico lo pasa si acaso e 90 dianan pasa, y e ganador no busca su premio?

E ta desea pa Fundacion Lotto pa Deporte splica, si e 3.150.000 Florin aki lo bay bek den e "jackpot" di Mini Mega pa wordo rifa atrobe, of si acaso Lotto lo "absorba" e suma aki.

Pues lectornan ta sigui vigila e asunto aki aun mas, contando e resto di dianan cu tin ainda pa e ganador bay busca su premio.

Toys 4 Us
Visit us on Facebook
Wilhelminastraat # 81
582-2207

Carnival Special Offers

Whirlpool
Gas Stove
-30"
-6 Burner
-Big Oven
AFL 599,-

iPhone 7
iPhone 7 plus
Price On Call 582-9630

GoPro
Hero 4 Session
Hero 5 Session
Did the rain come & rain your plans of creating Memories... with GoPro 4 you don't have to worry about it... It's Water Proof
Starting from $249,-

ipad mini 4
32GB
AFL 849,-

Nintendo
NES Classic Edition
The most Awaited item of the Season is Available from next week......
Price On Call 582-9630

LG Life's Good
Fully Automatic Washing Machine
-8.5Kg
AFL 599,-

LG Life's Good
Inverter Direct Drive Top Load Washing Machine
-19Kg
-Jet Spray
-Quick Wash
AFL 1479,-

LG Life's Good
Inverter Direct Drive Front Load Washing Machine
-18Kg
-Heater Steam
-Turbo Wash
-Full STS Drum
AFL 1979,-

WESTON
INVERTER Air Conditioner
24000BTU AFL 1599,-
36000BTU AFL 2779,-

49" Smart LED HD TV
LG Life's Good
AFL 879,-
WiFi

LG Life's Good
Top Mount Inverter Refrigerator
16.5 Cuft
Water Dispenser
Soft Touch Ice Home Bar
AFL 1499,-

LG Life's Good
Side By Side Inverter Refrigerator
24 Cuft
1.5 A
Silver Color
AFL 1999,-

30%
20 LED TIMED LIGHTS
Carnival lights

70%
Carnival Stones / Carnival Aplique

Event Tent
Event Umbrella 49.95,-
Carnival Chairs
Ice Jugs
Carnival LightingTie 3.95,-
Flashing Teeth 1.95,-
Carnival Lighting Cup 3.95,-
Carnival Lighting Cup 5.95,-
Laser Finger 2.95,-
Straw Hat 4.95,-
Carnival Mask 3.95,-
Guitar 49.95,-

Happy Valentines
Soft Toys 5.95,-
Gift Box
Soft Toys 4.95,-
Soft Toys 3.95,-
Valentine Cups 2.95,-
Valentine Gift 3.50,-

LUCKY GROUP OF STORES

LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001

LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630